



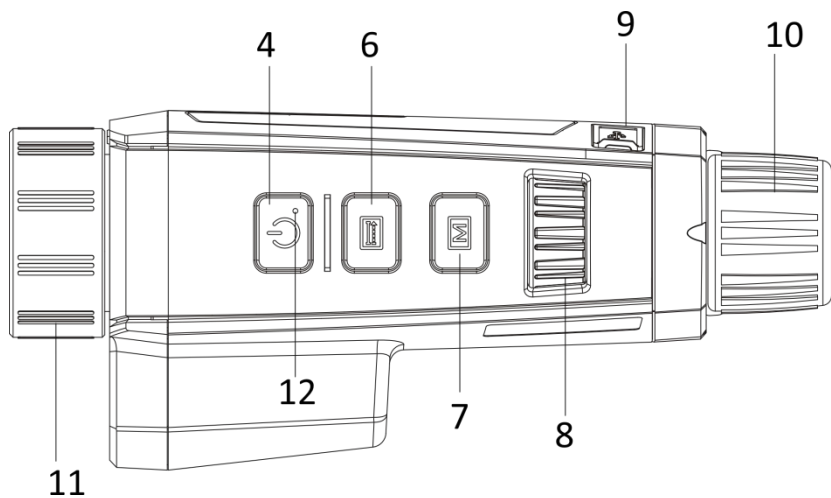
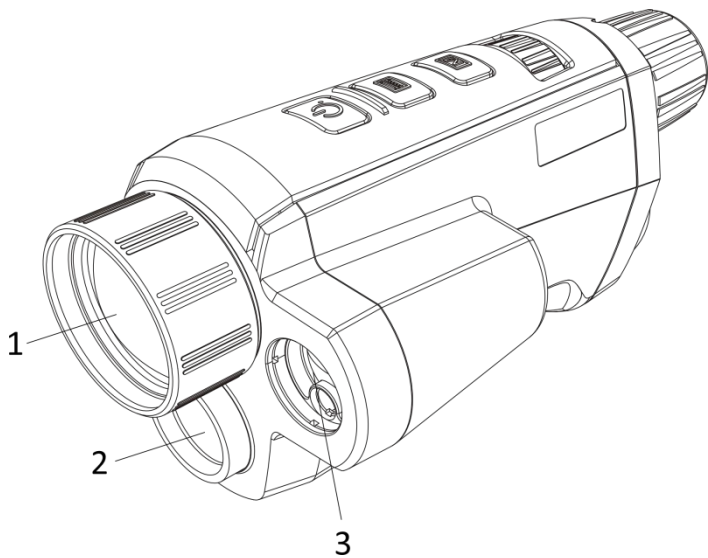
Handheld Thermal Monocular Camera

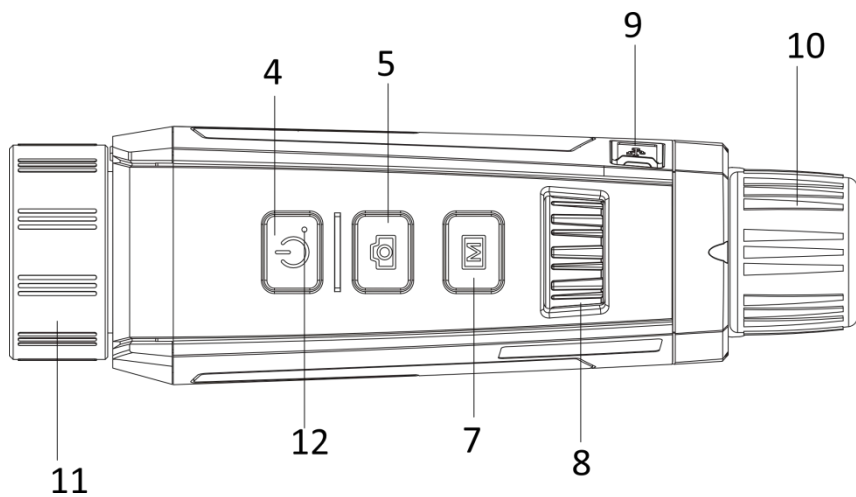
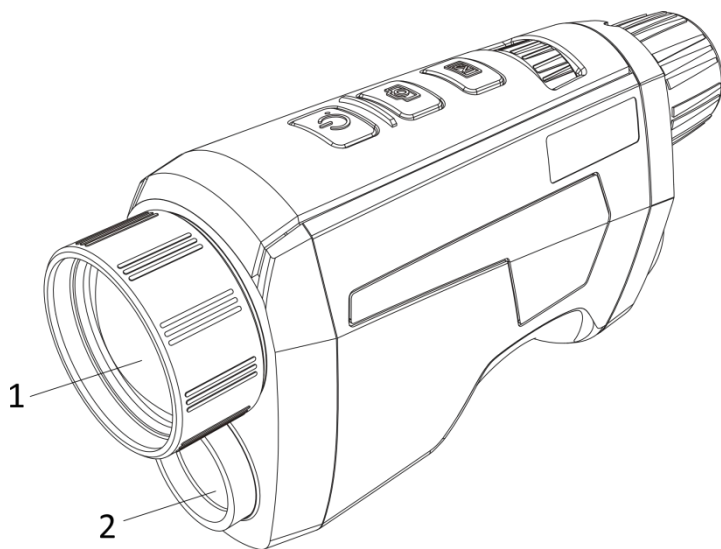
Quick Start Guide

Handheld Thermal Monocular Camera	English	5
Tragbare, monokulare Wärmebildkamera	Deutsch	7
Caméra thermique monoculaire portable	Français	10
Cámara monocular térmica portátil	Español	13
Câmara Monocular Térmica de Mão	Português	16
Termocamera monoculare portatile	Italiano	18
Ruční monokulární termokamera	Čeština	21
Vrecková tepelná monokulárna kamera	Slovenčina	23
Ręczna jednookularowa kamera termowizyjna	Polski	26
Monokuláris kézi hőkamera	Magyar	29
Cameră monoculară termică de mână	Română	32
Thermische monoculaire handcamera	Nederlands	34
Håndholdt termografisk monokulært kamera	Dansk	37
Håndholdt termisk kikkertkamera	Norsk	39
Kannettava monokulaarinen lämpökamera	Suomi	42
Handhållen termisk tubkamera	Svenska	44
Портативная тепловизионная монокулярная камера	Русский	47
Termal Monoküler El Kamerası	Türkçe	49
ハンドヘルドサーマルモノキュラーカメラ	日本語	52
휴대용 열화상 단안 카메라	한국어	55
手持式單眼熱象儀	繁體中文	58

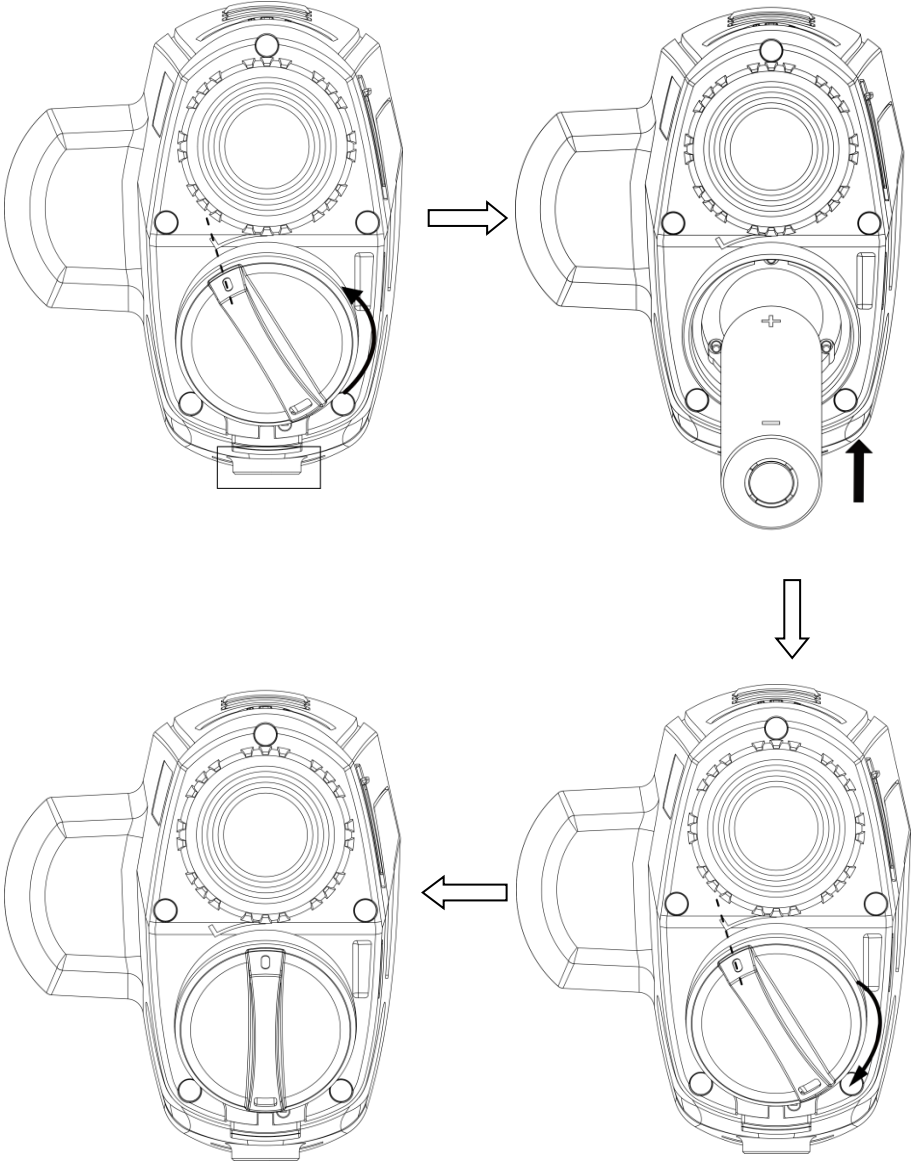
A

I





B





Product appearance is for reference only and may differ from the actual product.

Brief Description

The handheld thermal monocular camera is a handheld device with functions of observation, highest temperature target tracking, distance measurement, Wi-Fi hotspot, and so on. The high-sensitivity built-in thermal detector provides you with clear view even in total darkness.

The device is mainly applied to outdoor scenarios such as patrolling, law enforcement, searching and rescuing, drug enforcement, anti-smuggling, criminal seizing, hiking, travel, and hunting, etc.

The device can capture snapshots, record videos, and set parameters by T-Vision App after being connected to your phone via hot spot.

Search the T-Vision on App Store (iOS System) or Google Play™ (Android System) to download it, or scan the QR code to download and install the App.



Android System



iOS System

Appearance (Page 2 - A)

There are two types of handheld thermal monocular cameras. The appearance descriptions of the two types are shown below. Please take the actual product for reference.

Buttons & Components

No.	Description	Function
1	Thermal Lens	View the thermal image.
2	Optical Lens	View the optical image.
3	Laser Range Finder	Measure the distance with laser.
4	Power Key	Press: standby mode/wake up the device Hold: power on/off
5	Capture Key	Press: capture Hold: trigger calibration
6	Measure Key	Press: capture Hold: measure the distance with laser
7	Menu Key	Press: palettes Hold: enter/exit the menu
8	Wheel	Adjust the digital zoom; select functions in menu.
9	Type-C Interface	Connect the device with the power adapter; connect the device with your PC to export files.
10	Eyepieces	View the target, and adjust the diopter.
11	Focus Ring	Adjust the sight view.

12	Indicator	Indicate the on/off mode of the device.
----	-----------	---

Note:

Press the Measure Key/Capture Key and Menu Key at the same time to start or stop recording.

Press the Power key, Measure Key/Capture Key and Menu Key at the same time to enter the hidden menu.

Install Battery (Page 4 - B)

Steps

1. Press and push the battery compartment lock (shown in the black frame), rotate the battery cover anticlockwise until the marks on the battery cover and the device are aligned, and then disassemble the battery cover.
2. Insert the battery into the battery compartment with the positive mark inward.
3. Align the marks on the battery cover and the device, and put the battery cover on the battery.
4. Rotate the battery cover clockwise to fix it.

User Manual



Legal Information

© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the HIKMICRO website (www.hikmicrotech.com/).

Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

Trademarks

 other HIKMICRO's trademarks and logos are the properties of HIKMICRO in various jurisdictions.

Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

DISCLAIMER

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS

PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ILLEGAL HUNTING ANIMALS, INVASION OF PRIVACY OR ANY OTHER PURPOSE WHICH IS ILLEGAL OR DETRIMENTAL TO THE PUBLIC INTEREST. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

Regulatory Information

FCC Information

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC compliance: FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20 cm between the radiator and your body.


FCC Conditions


This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

EU Conformity Statement

CE This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

 2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

 2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) standards requirements.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'industrie Canada applicables aux appareils radio-exemptés de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for

successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Safety Instructions

These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss.

Laws and Regulations

The device should be used in compliance with local laws, electrical safety regulations, and fire prevention regulations.

Transportation

- Keep the device in original or similar packaging while transporting it.
- Keep all wrappers after unpacking them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper.
- Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and the company shall not take any responsibilities.
- Do not drop the product or subject it to physical shock. Keep the device away from magnetic interface.

Power Supply

- The input voltage for the device should meet the Limited Power Source (5 VDC, 2 A) according to the IEC61010-1 standard. Please refer to technical specifications for detailed information.
- The battery charger is included in the package. The input voltage for the supplied battery charger should meet the Limited Power Source (5 VDC, 2 A).
- Make sure the plug is properly connected to the power socket.
- DO NOT connect multiple devices to one power adapter, to avoid over-heating or fire hazards caused by overload.

Battery

- Improper use or replacement of the battery may result in explosion hazard. Replace with the same or equivalent type only. The battery type is 18650 with the protection board, and the battery size should be within 19 mm × 70 mm. The rated voltage and capacity are 3.6 VDC/3.35 Ah (12.06 Wh). Dispose of used batteries in conformance with the instructions provided by the battery manufacturer.
- Do not charge other battery types with the supplied charger. Confirm there is no flammable material within 2 m of the charger during charging.
- For long-term storage of the battery, make sure it is fully charged every half year to ensure the battery quality. Otherwise, damage may occur.
- DO NOT place the battery near heating or fire

source. Avoid direct sunlight.

- DO NOT swallow the battery to avoid chemical burns.
- DO NOT place the battery in the reach of children.
- The battery can not be charged with external power source directly.
- The device can not be charged, please use the supplied charger to charge the battery.
- Please purchase the adapter by yourself. The using environment of the adapter should be consistent with that of the device.

Maintenance

- If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
- Wipe the device gently with a clean cloth and a small quantity of ethanol, if necessary.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.
- Clean the lens with soft and dry cloth or wiping paper to avoid scratching it.

Using Environment

- Make sure the running environment meets the requirement of the device. The operating temperature shall be -30 °C to 55 °C (-22 °F to 131 °F), and the operating humidity shall be 95% or less, no condensing.
- DO NOT expose the device to extremely hot, cold, dusty, corrosive, saline-alkali, or damp environments.
- This device can only be safely used in the region below 2000 meters above the sea level.
- Avoid equipment installation on vibratory surface or places subject to shock (neglect may cause equipment damage).
- Do not aim the lens at the sun or any other bright light.

Emergency

- If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.

Laser



When any laser equipment is in use, make sure that the device lens is not exposed to the laser beam, or it may burn out. The laser radiation emitted from the device can cause eye injuries, burning of skin or inflammable substances. Before enabling the light supplement function, make sure no human or inflammable substances are in front of the laser lens. Do not place the device where minors can fetch it.

Manufacture Address

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

COMPLIANCE NOTICE: The thermal series products might be subject to export controls in various countries or regions, including without limitation, the United States, European Union, United Kingdom and/or other member countries of the Wassenaar Arrangement. Please consult your professional legal or compliance expert or local government authorities for any necessary export license requirements if you intend to transfer, export, re-export the thermal series products between different countries.

Deutsch



Das Erscheinungsbild des Produkts dient nur als Referenz und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Kurze Beschreibung

Die tragbare, monokulare Wärmebildkamera ist ein handgeführtes Gerät mit Funktionen zur Beobachtung, Zielverfolgung der höchsten Temperatur, Entfernungsmessung, WLAN-Hotspot usw. Der hochempfindliche integrierte Wärmebildsensor liefert auch bei völliger Dunkelheit eine deutliche Sicht.

Das Gerät wird hauptsächlich für Außenszenarien wie Streifen, Strafverfolgung, Suche und Rettung, Drogenbekämpfung, Schmuggelbekämpfung, Ergreifen von Kriminellen, Wandern, Reisen und Jagd usw. eingesetzt.

Das Gerät kann Fotos und Videos aufnehmen und Parameter über die T-Vision-App einstellen, nachdem es über einen Hotspot mit Ihrem Handy verbunden wurde.

Suchen Sie T-Vision im App Store (iOS-System) oder bei Google Play™ (Android-System) oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.



Android



iOS

Erscheinungsbild (Seite 2 - A)

Es gibt zwei Arten von handgeführten monokularen Wärmebildkameras. Die Beschreibungen des Aussehens der beiden Typen sind unten aufgeführt. Bitte orientieren Sie sich am tatsächlichen Produkt.

Tasten und Komponenten

Nr.	Beschreibung	Funktion
1	Wärmebildobjektiv	Wärmebild anzeigen.
2	Optisches Objektiv	Optisches Bild anzeigen.
3	Laser-Entfernungsmessung	Messen der Entfernung mit dem Laser.
4	Ein/Aus-Taste	Drücken: Standby-Modus/Gerät aufwecken Gedrückt halten: Ein- und ausschalten
5	Aufnahme-Taste	Drücken: Fotos aufnehmen Gedrückt halten: Auslöser kalibrieren
6	Mess-Taste	Drücken: Fotos aufnehmen Gedrückt halten: Entfernungsmessung mit Laser
7	Menü-Taste	Drücken: Farbpaletten Gedrückt halten: Menü aufrufen/verlassen

8	Rad	Digitalzoom einstellen; Funktionen im Menümodus wählen.
9	Typ-C-Schnittstelle	Geräteanschluss für Netzteil; Geräteanschluss zum Exportieren von Dateien an Ihren PC.
10	Okulare	Ziel betrachten und die Dioptrien einstellen.
11	Fokusring	Hier stellen Sie die Schärfe ein.
12	Statusanzeige	Anzeige, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist.

Hinweis:

Drücken Sie gleichzeitig die Messtaste/Aufnahmetaste und die Menütaste, um die Aufnahme zu starten oder zu beenden.

Drücken Sie gleichzeitig die Ein/Aus-Taste, die Messtaste/Aufnahmetaste und die Menütaste, um das verborgene Menü aufzurufen.

Akku einsetzen (Seite 4 - B)

Schritte

1. Drücken und schieben Sie die Verriegelung des Akkufachs (im schwarzen Rahmen dargestellt), drehen Sie den Akkufachdeckel gegen den Uhrzeigersinn, bis die Markierungen auf Deckel und Gerät ausgerichtet sind, dann nehmen Sie den Deckel ab.
2. Setzen Sie den Akku mit der Plus-Markierung nach innen ein.
3. Richten Sie die Markierungen auf Deckel und Gerät aus, und setzen Sie ihn zurück.
4. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um ihn fest zu verschließen.

Bedienungsanleitung




Rechtliche Informationen

© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung enthält Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die neueste Version dieses Handbuchs finden Sie auf der HIKMICRO-Website (www.hikmicrotech.com/). Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.

Markenzeichen

 und andere Marken und Logos von HIKMICRO sind Eigentum von HIKMICRO in verschiedenen Gerichtsbarkeiten.

Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT. HIKMICRO GIBT KEINE GARANTIE, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT DARAUf BESCHRÄNKT, MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKMICRO IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUf BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKMICRO ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.


SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHALTET. HIKMICRO ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFESTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKMICRO WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEM SUPPORT LEISTEN.

SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. DIESES PRODUKT DARF NICHT FÜR DIE ILLEGALE JAGD AUF TIERE, DIE VERLETZUNG DER PRIVATSPHÄRE ODER FÜR EINEN ANDEREN ZWECK VERWENDET WERDEN, DER ILLEGAL ODER DEM ÖFFENTLICHEN INTERESSE ABTRÄGLICH IST. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIEßLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEDGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN. IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT


IST LETZTERES MAßGEBLICH.

Behördliche Informationen

EU-Konformitätserklärung

 Dieses Produkt und – falls zutreffend – das mitgelieferte Zubehör sind mit dem „CE“-Zeichen gekennzeichnet und erfüllen daher die gültigen harmonisierten Europäischen Normen, die in der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU aufgelistet sind.

 2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Für weitere Informationen siehe: www.recyclethis.info

 2006/66/EG und deren Änderung 2013/56/EU (Batterie-Richtlinie): Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

Sicherheitshinweise

Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.

Gesetze und Vorschriften

Das Gerät muss in Übereinstimmung mit lokalen Gesetzen, Vorschriften zur elektrischen Sicherheit und Brandschutzvorschriften verwendet werden.

Transportwesen

- Bewahren Sie das Gerät beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.
- Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Gerät in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden.
- Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Gerät beschädigt werden und wir übernehmen keine Verantwortung.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.

Spannungsversorgung

- Die Eingangsspannung für das Gerät muss den Anforderungen der begrenzten Stromquelle (5 V/DC, 2 A) gemäß der Norm IEC61010-1 entsprechen. Siehe technische Daten für detaillierte Informationen.
- Das Ladegerät gehört zum Lieferumfang. Die Eingangsspannung für das mitgelieferte Ladegerät muss den Anforderungen der begrenzten Stromquelle (5 V/DC, 2 A) entsprechen.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.
- Verbinden Sie NICHT mehrere Geräte mit einem Netzteil, da es andernfalls durch Überlastung zu einer Überhitzung oder einem Brand kommen kann.

Batterie

- Wenn der Akku unsachgemäß verwendet oder ausgetauscht wird, besteht möglicherweise Explosionsgefahr. Tauschen Sie stets gegen den gleichen oder äquivalenten Typ aus. Der Akkutyp ist 18650 mit Schutzplatte und die Größe des Akkus darf nicht größer als 19 mm x 70 mm sein. Nennspannung und -kapazität betragen 3,6 V/DC / 3,35 Ah (12,06 Wh). Entsorgen Sie verbrauchte Akkus entsprechend den Anweisungen des Akkuherstellers.
- Laden Sie keine anderen Akkutypen mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Stellen Sie sicher, dass sich während des Ladevorgangs im Umkreis von 2 m um das Ladegerät kein brennbares Material befindet.
- Achten Sie bei langfristiger Lagerung des Akkus darauf, dass er alle sechs Monate vollständig geladen wird, um seine Lebensdauer zu gewährleisten. Andernfalls kann es zu Schäden kommen.
- Lagern Sie den Akku NICHT in unmittelbarer Nähe einer Wärme- oder Feuerquelle. In keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.
- Den Akku NICHT verschlucken, es besteht Verätzungsgefahr.
- Bewahren Sie den Akku NICHT in der Reichweite von Kindern auf.
- Der Akku kann nicht direkt mit einer externen Stromquelle aufgeladen werden.
- Das Gerät kann nicht aufgeladen werden, bitte verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät, um den Akku aufzuladen.
- Bitte erwerben Sie das Ladegerät separat. Die Betriebsumgebung des Ladegeräts muss mit der des Geräts übereinstimmen.
- Instandhaltung
- Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
- Wischen Sie das Gerät bei Bedarf sanft mit einem sauberen Tuch und einer geringen Menge Ethanol ab.
- Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vorgegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.
- Reinigen Sie das Objektiv mit einem weichen und trockenen Tuch oder Wischpapier, um Kratzer zu vermeiden.
- Einsatzumgebung
- Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Geräts entspricht. Die Betriebstemperatur muss -30 °C bis +55 °C

betragen und die Luftfeuchtigkeit darf höchstens 95 % betragen, keine Kondensation.

- Setzen Sie das Gerät NICHT extrem heißen, kalten, staubigen, korrosiven, salzhaltigen, alkalischen oder feuchten Umgebungen aus.
- Dieses Gerät kann nur in Meeresregionen unterhalb von 2000 Metern über dem Meeresspiegel sicher verwendet werden.
- Vermeiden Sie die Installation des Geräts auf vibrierenden Oberflächen oder an Orten, die Erschütterungen ausgesetzt sind (Nachlässigkeit kann zu Geräteschäden führen).
- Richten Sie das Objektiv nicht auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.

Notruf

- Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker; wenden Sie sich dann an den Kundendienst.

Laser



Achten Sie bei Verwendung eines Lasergeräts darauf, dass das Objektiv des Geräts nicht dem Laserstrahl ausgesetzt wird. Andernfalls könnte es durchbrennen. Die vom Gerät abgegebene Laserstrahlung kann zu Augenverletzungen, Hautverbrennungen oder der Entzündung brennbarer Substanzen führen. Bevor Sie die Funktion Zusatzlicht aktivieren, vergewissern Sie sich, dass sich weder Personen noch brennbare Substanzen vor der Laserlinse befinden. Stellen Sie das Gerät nicht so auf, dass es von Kindern erreicht werden kann.

Anschrift des Herstellers

Büro 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

RECHTLICHER HINWEIS: Die Produkte der Wärmebild-Serie unterliegen unter Umständen in verschiedenen Ländern oder Regionen Exportkontrollen, wie zum Beispiel in den Vereinigten Staaten, der Europäischen Union, dem Vereinigten Königreich und/oder anderen Mitgliedsländern des Wassenaar-Abkommens. Bitte wenden Sie sich an Ihren professionellen Rechts- oder Compliance-Experten oder an die zuständigen Behörden, wenn Sie beabsichtigen, Produkte der Wärmebild-Serie zwischen verschiedenen Ländern zu transferieren, zu exportieren oder zu reexportieren, um Informationen über eine eventuell erforderliche Ausfuhrgenehmigung zu erhalten.

Français



L'image du produit est donnée uniquement à titre de référence et le produit réel peut présenter un aspect différent.

Breve description

La caméra thermique monoculaire portable est un appareil portable doté de fonctions d'observation, de suivi de la cible dont la température est la plus élevée, de mesure de distance, de point d'accès Wi-Fi, etc. Son détecteur thermique haute sensibilité intégré vous offre une vision claire, même dans l'obscurité la plus totale.

Cet appareil s'emploie principalement dans des scénarios d'extérieur, par exemple, pour des patrouilles, le maintien de l'ordre, la recherche et le sauvetage, la lutte contre la drogue, la lutte

contre la contrebande, l'arrestation de criminels, les randonnées, les voyages, la chasse, etc. L'appareil peut capturer des instantanés et enregistrer des vidéos et ses paramètres peuvent être définis à l'aide de l'application T-Vision après l'avoir connecté à votre téléphone via un point d'accès.

Recherchez l'application T-Vision dans l'App Store (système iOS) ou Google Play™ (système Android) pour la télécharger, ou scannez le code QR pour la télécharger et l'installer.



Système Android



Système iOS

Apparence (Page 2 - A)

Il existe deux types de caméra thermique monulaire portable. Les descriptions de l'apparence des deux types figurent ci-dessous. Veuillez vous reporter au véritable produit pour référence.

Boutons et composants

N°	Description	Fonction
1	Objectif thermique	Observer l'image thermique.
2	Objectif	Observer l'image optique.
3	Télémètre laser	Mesurer la distance par laser.
4	Touche Alimentation	Appuyez pour activer le mode Veille/sortir l'appareil de veille Appuyer longuement pour allumer/éteindre
5	Touche Capturer	Appuyez pour capturer Appuyez longuement pour déclencher l'étalonnage
6	Touche Mesurer	Appuyez pour capturer Appuyez longuement pour mesurer la distance par laser
7	Touche Menu	Appuyer une fois pour activer le mode palette de couleurs Appuyez longuement pour entrer/sortir du menu
8	Molette	Ajuster le zoom numérique ; sélectionner des fonctions en mode Menu.
9	Interface type-C	Connecter l'appareil à l'adaptateur secteur ; connecter l'appareil à votre PC pour exporter des fichiers.
10	Oculaires de visée	Observer la cible et ajuster la dioptrie.
11	Bague de mise au point	tournez la bague pour régler la mise au point.
12	Indicateur	Indiquer le mode Marche/Arrêt de l'appareil.

Remarque :

Appuyez simultanément sur la touche Mesure/la touche Capture et la touche Menu pour démarrer ou arrêter l'enregistrement.

Appuyez simultanément sur la touche Marche/Arrêt, la touche Mesure/la touche Capture et la touche Menu pour accéder au menu caché.

Installer la batterie (Page 4 - B)**Procédures**

1. Pressez et poussez le verrou du compartiment de la batterie (illustré dans le cadre noir), faites pivoter le cache du compartiment de la batterie dans le sens antihoraire jusqu'à ce que ses marques et celles de l'appareil soient alignées, puis démontez le cache du compartiment de la batterie.
2. Insérez la batterie dans son compartiment en orientant la marque du pôle positif vers l'intérieur.
3. Alignez les marques du cache du compartiment de la batterie avec celles de l'appareil et placez le cache du compartiment de la batterie sur la batterie.
4. Faites tourner le cache du compartiment de la batterie dans le sens horaire pour le fixer.

Manuel d'utilisation**Informations légales**


© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Tous droits réservés.

À propos de ce manuel

Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont données qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d'une mise à jour d'un micrologiciel ou pour d'autres raisons. Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de HIKMICRO (www.hikmicrotech.com).

Veuillez utiliser ce mode d'emploi avec les conseils et l'assistance de professionnels spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.

Marques déposées

 et les autres marques commerciales et logos de HIKMICRO sont la propriété de HIKMICRO dans diverses juridictions.

Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

CLAUSE D'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC TOUS LES DÉFAUTS ET ERREURS ». HIKMICRO NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS, HIKMICRO NE SERA TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA


PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKMICRO A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.


VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKMICRO SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET; TOUTEFOIS, HIKMICRO FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS SI NÉCESSAIRE.


VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENNT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR LA CHASSE ILLÉGALE D'ANIMAUX, LA VIOLATION DE LA VIE PRIVÉE OU POUR TOUTE AUTRE FIN JUGÉE ILLÉGALE OU PRÉJUDICIABLE À L'INTÉRÊT PUBLIC. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME. EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

Réglementation

Déclaration de conformité UE

 Le présent produit et, le cas échéant, les accessoires fournis, portent la mention « CE » et sont par conséquent conformes aux normes européennes harmonisées, répertoriées dans les directives CEM 2014/30/UE et RoHS 2011/65/UE.

 2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour plus de précisions, rendez-vous sur : www.recyclethis.info

2006/66/CE et son amendement
 2013/56/UE (directive sur les batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions

sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info.

Instructions de sécurité

L'objectif de ces instructions est de garantir que l'utilisateur soit en mesure d'utiliser correctement le produit sans danger ou dommage aux biens.

Lois et réglementations

L'appareil doit être utilisé conformément à la législation locale ainsi qu'aux réglementations en matière de sécurité électrique et de prévention des incendies.

Transport

- Gardez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire lors de son transport.
- Veuillez conserver l'emballage de l'appareil pour toute utilisation ultérieure. En cas de panne, vous devrez renvoyer l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine.
- Le transport de l'appareil sans son emballage d'origine peut l'endommager, et l'entreprise se dégage de toute responsabilité dans ce cas.
- Ne pas faire tomber le produit ou le soumettre à un choc physique. Gardez l'appareil à l'écart des interférences magnétiques.

Alimentation électrique

- La tension d'entrée pour l'appareil doit être conforme à celle d'une Source d'alimentation limitée (5 VCC, 2 A) selon la norme CEI 61010-1. Veuillez vous référer aux caractéristiques techniques pour des informations détaillées.
- Le chargeur de batterie est inclus dans l'emballage. La tension d'entrée pour le chargeur de batterie fourni doit être conforme à celle d'une Source d'alimentation limitée (5 VCC, 2 A).
- Vérifiez que la prise est correctement branchée à la prise électrique.
- Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie dû à une surcharge, ne reliez PAS plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation.

Batterie

- Une mauvaise utilisation ou une batterie mal remplacée peut entraîner un risque d'explosion. Remplacez-la uniquement par une batterie identique ou de type équivalent. Le type de batterie est 18650 avec circuit de protection et les dimensions de la batterie doivent être de 19 mm x 70 mm. La tension nominale et la capacité de la batterie sont de 3,6 VCC/3,35 Ah (12,06 Wh). Éliminez les batteries usées conformément aux instructions fournies par leur fabricant.
- Ne chargez pas d'autres types de batterie avec le chargeur fourni. Pendant le rechargement, vérifiez qu'il n'y a aucun matériau inflammable à moins de 2 m du chargeur.
- En cas de stockage à long terme de la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement chargée tous les six mois afin d'en conserver la qualité. Dans le cas contraire, elle pourrait se détériorer.
- NE placez PAS la batterie à proximité d'une source de chaleur ou de feu. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- N'avez PAS la batterie pour éviter les risques de brûlures chimiques.
- NE laissez PAS la batterie à portée des enfants.
- La batterie ne peut pas être directement rechargée à l'aide d'une source d'alimentation

externe.

- L'appareil ne peut pas être rechargé, veuillez utiliser le chargeur fourni pour recharger la batterie.
- Veuillez acheter l'adaptateur vous-même. L'environnement d'utilisation de l'adaptateur doit être cohérent avec celui de l'appareil.
- Maintenance
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.
- Essuyez délicatement l'appareil à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'une petite quantité d'éthanol, si nécessaire.
- Si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux indications du fabricant, le dispositif de protection fourni par l'appareil peut être compromis.
- Nettoyez l'objectif à l'aide d'un chiffon doux et sec ou du papier d'essuyage pour éviter de le rayer.
- Environnement d'exploitation
- Assurez-vous que l'environnement d'exploitation répond aux exigences de l'appareil. La température de fonctionnement doit être de -30 °C à 55 °C (-22 °F à 131 °F) et l'humidité de fonctionnement doit être de 95 % ou moins, sans condensation.
- N'exposez PAS l'appareil à des environnements extrêmement chauds, froids, poussiéreux, corrosifs, salins-alcalins ou humides.
- Cet appareil peut uniquement être utilisé en toute sécurité jusqu'à une altitude de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.
- Évitez d'installer l'appareil sur une surface vibrante ou dans des lieux sujets aux chocs (vous risqueriez d'endommager l'appareil).
- N'orientez pas l'objectif vers le soleil ou toute autre source de lumière vive.

Urgence

- Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.

Laser



Pendant l'utilisation de tout équipement générant un laser, veillez à ce que l'objectif de l'appareil ne soit pas exposé au faisceau laser, car il pourrait brûler. Le rayonnement laser émis par l'appareil peut provoquer des blessures aux yeux, des brûlures de la peau ou générer des substances inflammables. Avant d'activer la fonction de complément de lumière, assurez-vous qu'aucune personne ni aucune substance inflammable ne se trouvent devant l'objectif du laser. Ne placez pas l'appareil à un endroit où des personnes mineures peuvent y accéder.

Adresse de fabrication

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chine
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVIS DE CONFORMITÉ : Il est possible que les produits de la série thermique soient soumis à des contrôles d'exportation dans divers pays ou diverses régions, ce qui inclut, sans s'y limiter, les États-Unis, l'Union Européenne, le Royaume-Uni et/ou d'autres pays membres de l'Arrangement de Wassenaar. Veuillez consulter votre expert professionnel en questions juridiques ou en conformité ou les autorités de votre gouvernement local pour toute exigence de permis d'exportation si vous prévoyez de transférer, d'exporter ou de réexporter des produits de la série thermique entre différents pays.

Español



La apariencia del producto es meramente referencial y puede variar a la del producto real.

Descripción breve

La cámara monocular térmica portátil es un dispositivo portátil con funciones de observación, seguimiento de objetivos de alta temperatura, medición de la distancia, punto de acceso wifi, etc. El detector térmico incorporado de alta sensibilidad le proporciona una visión clara incluso en la oscuridad total.

El dispositivo sirve principalmente para un uso en exteriores en aplicaciones como: vigilancia, orden público, búsqueda y rescate, control de estupefacientes, contrabando, incautaciones, senderismo, viajes, caza, etc.

El dispositivo puede capturar imágenes, grabar videos y configurar los ajustes a través de la aplicación T-Vision después de conectar el teléfono mediante un punto de acceso.

Busque aplicación T-Vision en App Store (sistema iOS) o en Google Play™ (sistema Android) para descargarla. Alternativamente, puede escanear el código QR para descargarla e instalarla.



Sistema Android



Sistema iOS

Apariencia (página 2 - A)

Hay dos tipos de cámara monocular térmica portátil. Las descripciones de la apariencia de los dos tipos se muestran a continuación. Seleccione el tipo del producto real como referencia.

Botones y componentes

Núm.	Descripción	Función
1	Lente térmica	Ver la imagen térmica.
2	Lente óptica	Ver la imagen óptica.
3	Telómetro láser	Medir la distancia con láser.
4	Botón de encendido	Pulsar: modo en espera/reactivar el dispositivo Mantener pulsado: encender/apagar
5	Tecla de	Pulsar: capturar

	captura	Mantener pulsado: activar la calibración
6	Tecla de medición	Pulsar: capturar Mantener pulsado: medir la distancia con el láser
7	Botón menú	Pulsar: paleta de colores Mantener pulsado: entrar/salir del menú
8	Rueda	Ajustar el zoom digital; seleccionar funciones en el modo menú.
9	Interfaz de tipo C	Conectar el dispositivo con el adaptador eléctrico; conectar el dispositivo al PC para exportar archivos.
10	Ocular	Ver el objetivo y ajustar la dioptrías.
11	Anillo de enfoque	ajusta la visión.
12	Piloto	Indicar el modo de encendido/apagado del dispositivo.

Nota:

Pulse la tecla de medición/tecla de captura y el botón menú al mismo tiempo para iniciar o detener la grabación.

Pulse el botón de encendido, la tecla de medición/tecla de captura y el botón menú al mismo tiempo para entrar en el menú oculto.

Instalación de la batería (página 4 - B)

Pasos

1. Presione y empuje el bloqueado del compartimento de la batería (mostrado en el rectángulo), gire la tapa de la batería en sentido contrario horario hasta que las marcas de la tapa y de la carcasa del dispositivo estén alineadas y, a continuación, saque la tapa.
2. Introduzca la batería dentro del compartimento con el polo positivo en el interior.
3. Alinee las marcas de la tapa de la batería y la de la carcasa del dispositivo y coloque la tapa.
4. Enrosque la tapa, en sentido horario, para que quede bien cerrada.

Manual de usuario



Información legal

© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
Reservados todos los derechos.

Sobre este manual

Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y aclaratorios. La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Visite el sitio web de HIKMICRO (www.hikmicrotech.com/) para encontrar la última versión de este manual.

Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.

Marcas registradas

y otras marcas comerciales y logotipos de HIKMICRO son propiedad de HIKMICRO en diferentes jurisdicciones.

Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD


EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKMICRO NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO MERAMENTE ENUNCIATIVO MAS NO LIMITATIVO, AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKMICRO PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKMICRO HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.

USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y QUE HIKMICRO NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR NINGÚN FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE PIRATAS INFORMÁTICOS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD PROPIOS DE INTERNET; NO OBSTANTE, HIKMICRO PROPORCIONARÁ EL APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO. USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFIRJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO USARÁ ESTE PRODUCTO PARA LA CAZA ILEGAL DE ANIMALES, LA INVASIÓN DE LA PRIVACIDAD O CUALQUIER OTRO PROPÓSITO QUE SEA ILEGAL O PERJUDICIAL PARA EL INTERÉS PÚBLICO. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD


EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS. EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

Información normativa

Declaración de conformidad de la UE

 Este producto y, cuando corresponda, los accesorios incluidos, también tienen la marca "CE" y por tanto cumplen los estándares europeos armonizados enumerados bajo la directiva de CEM 2014/30/UE, la directiva RoHS 2011/65/UE.

 2012/19/UE (directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información vea la página web: www.recyclethis.info

 2006/66/CE y su enmienda 2013/56/UE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

Instrucciones de Seguridad

Estas instrucciones están destinadas a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.

Leyes y normativas

El dispositivo debe ser utilizado cumpliendo con la legislación local y las normativas de seguridad eléctrica y prevención de incendios.

Transporte

- Guarde el dispositivo en su paquete original o en uno similar cuando lo transporte.
- Guarde el embalaje para uso futuro. En el caso de que ocurra algún fallo, deberá devolver el dispositivo a la fábrica con el envoltorio original.
- En caso de transporte sin el envoltorio original podría resultar en daños en el dispositivo y la empresa no se hará responsable.
- No deje caer el producto ni lo someta a impactos físicos. Mantenga el dispositivo alejado de interferencias magnéticas.

Fuente de alimentación

- La tensión de entrada al dispositivo debe coincidir con la fuente de alimentación limitada (5 VCC, 2 A) en conformidad con la norma IEC61010-1. Consulte las especificaciones técnicas para obtener información detallada.
- El cargador de batería se incluye en el paquete. La tensión de entrada para el cargador de baterías suministrado debe cumplir con la normativa para fuentes de alimentación limitada (5 VCC, 2 A).

- Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma de corriente.
- NO conecte múltiples dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar el sobrecalentamiento y los riesgos de incendio por sobrecarga.

Batería

- El uso o sustitución inadecuados de la batería pueden ser un riesgo de explosión. Cambiela únicamente por otra del mismo tipo o equivalente. La batería es del tipo 18650 con panel de protección, y su tamaño debe ser menor de 19 x 70 mm. La tensión nominal y la capacidad son 3,6 VCC/3,35 Ah (12,06 Wh). Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la batería.
- No cargue otros tipos de baterías con el cargador suministrado. Confirme que no haya material inflamable a menos de 2 m del cargador durante la carga.
- Para almacenar la batería durante un periodo prolongado, compruebe que esté completamente cargada cada medio año para garantizar la calidad de la misma. De lo contrario, podrían ocurrir daños.
- NO coloque la batería cerca de fuentes de calor o de fuego. Evite la luz directa del sol.
- NO se trague la batería para evitar quemaduras químicas.
- NO deje la batería al alcance de los niños.
- La batería no puede cargarse directamente con la red eléctrica externa.
- Para cargar la batería del dispositivo, use el cargador eléctrico suministrado.
- Compre el adaptador eléctrico por su cuenta. El entorno de uso del adaptador eléctrico tiene que ser consistente con el del dispositivo.
- Mantenimiento
- Si el producto no funciona correctamente, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más próximo. No nos haremos responsables de los problemas derivados de una reparación o mantenimiento no autorizados.
- Limpie suavemente el dispositivo con una gamuza limpia con una pequeña cantidad de etanol, si fuese necesario.
- Si se utiliza el equipo de una manera no especificada por el fabricante, la protección del dispositivo podría verse mermada.
- Limpie las lentes con un paño suave y seco o papel para limpiar cristales para evitar arañazos.
- Entorno de uso
- Compruebe que el entorno de uso se adapte a los requisitos del dispositivo. La temperatura de funcionamiento estará entre -30 °C y 55 °C y la humedad de funcionamiento será del 95 % o inferior, sin condensación.
- NO exponga el dispositivo a entornos excesivamente cálidos, fríos, con polvo, corrosivos, salinos-alcálinos o húmedos.
- Este dispositivo solo se puede utilizar de forma segura en zonas de hasta 2000 metros por encima del nivel del mar.
- Evite instalar el equipo sobre superficies sometidas a vibraciones o en lugares donde pueda sufrir golpes (la negligencia puede ocasionar daños en el equipo).
- No oriente la lente hacia el sol ni a otras luces brillantes.
- Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico.

Láser



Quando utilize equipos láser, asegúrese de que el objetivo del dispositivo no quede expuesto al rayo láser ya que podría quemarse. La radiación láser emitida por el dispositivo puede causar lesiones oculares, quemaduras cutáneas o inflamar sustancias. Antes de activar la función de luz suplementaria, compruebe que no haya personas ni sustancias inflamables frente al objetivo láser. No coloque el dispositivo al alcance de menores.

Dirección de fabricación

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou,

Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVISO DE CONFORMIDAD: Los productos de las series térmicas podrían estar sujetos a controles de exportación en algunos países o regiones; entre ellos, por ejemplo, los Estados Unidos, la Unión Europea, el Reino Unido y/o otros países miembros del Arreglo de Wassenaar. Consulte con algún experto en cumplimiento normativo y legal o con las autoridades gubernamentales locales para cumplir con los requisitos de licencia de exportación necesarios si desea transferir, exportar o reexportar los productos de las series térmicas entre distintos países.

Português



O aspeto do produto serve apenas de referência e pode ser diferente do produto real.

Breve descrição

A câmara térmica monocular manual é um dispositivo manual com funções de observação, seguimento de alvo com a temperatura mais alta, medição de distância, ponto de acesso Wi-Fi, entre outras. O detetor térmico de alta sensibilidade integrado proporciona-lhe uma visão clara, mesmo na escuridão total.

O dispositivo é aplicado principalmente em cenários ao ar livre, tais como patrulhamento, aplicação da lei, busca e salvamento, aplicação da legislação de combate à droga, combate ao contrabando, detenção de criminosos, caminhadas, viagens, caça, etc.

O dispositivo tira instantâneos, grava vídeos e, se o ligar ao seu telemóvel com um ponto de acesso, configura parâmetros, através da aplicação T-Vision.

Pesquise T-Vision na App Store (Sistema iOS) ou no Google Play™ (Sistema Android) para a transferir, ou faça a leitura do código QR para transferir e instalar a aplicação.



Sistema Android



Sistema iOS

Aspeto (Página 2 - A)

Existem dois tipos de câmara térmica monocular manual. As descrições do aspeto dos dois tipos são apresentadas abaixo. Consulte o aspeto real do produto para referência.

Botões e Componentes

N.º	Descrição	Função
1	Lente térmica	Ver a imagem térmica.
2	Lente ótica	Ver a imagem ótica.
3	Medidor de distâncias a laser	Medir a distância com o laser.
4	Tecla de ligar/desligar	Premir; modo de espera/reactivar o dispositivo

		Premir sem soltar: ligar/desligar
5	Tecla de captura	Premir: captura Premir sem soltar: calibração do obturador
6	Tecla de medição	Premir: captura Premir sem soltar: medir a distância com o laser
7	Tecla do menu	Premir: paletas Premir sem soltar: entrar no/sair do menu
8	Roda	Ajustar o zoom digital; seleccionar funções no modo de menu.
9	Interface Tipo-C	Ligar o dispositivo ao adaptador de alimentação; ligar o dispositivo ao computador para exportar ficheiros.
10	Oculares	Ver o alvo, e ajustar a dioptria.
11	Anel de foco	Ajustar a vista.
12	Indicador	Indicar o modo ligado/desligado do dispositivo.

Nota:

Premir a Tecla de medição/Tecla de captura e a Tecla de menu em simultâneo para iniciar ou parar a gravação.

Premir a Tecla de Ligar/Desligar, a Tecla de medição/Tecla de captura e a Tecla de menu em simultâneo para aceder ao menu ocultado.

Instalar a bateria (Página 4 - B)

Passos

1. Prima e empurre o bloqueio do compartimento da bateria (mostrado na moldura a preto), rode a tampa do compartimento no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até as marcas na tampa do compartimento e no dispositivo estarem alinhadas e, em seguida, retire a tampa do compartimento.
2. Insira a bateria no compartimento com a indicação "+" virada para dentro.
3. Alinhe as marcas na tampa do compartimento com as do dispositivo e, em seguida, coloque a tampa do compartimento no respetivo local.
4. Rode a tampa do compartimento no sentido dos ponteiros do relógio para a fixar.

Manual de utilizador



Informação legal


© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
Todos os direitos reservados.

Acerca deste Manual

O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Encontre a versão mais recente deste Manual no website da HIKMICRO (www.hikmicrotech.com/).

Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.

Marcas comerciais

 e outras marcas registadas e logótipos da HIKMICRO são propriedades da HIKMICRO em diversos territórios.

Outras marcas comerciais e logótipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários.

AVISO LEGAL

NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKMICRO NÃO APRESENTA QUAISQUER GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM QUAISQUER LIMITAÇÕES, GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE SATISFATORIA OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKMICRO SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKMICRO TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.

O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKMICRO NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFECÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO

ENTANTO, A HIKMICRO PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFIRJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. NÃO DEVE UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA CAÇADAS DE ANIMAIS ILEGAIS, INVASÃO DE PRIVACIDADE OU QUALQUER OUTRA FINALIDADE QUE SEJA ILEGAL OU CONTRÁRIA AO INTERESSE PÚBLICO. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

Informações sobre as normas reguladoras

Declaração de conformidade da UE

Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos com o mesmo, têm a marcação "CE" e estão, por isso, em conformidade com os padrões europeus aplicáveis, indicados na diretiva CEM 2014/30/UE e na diretiva RSP 2011/65/UE.



2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para obter mais informações consulte: www.recyclethis.info



A Diretiva 2013/56/UE, que revoga a Diretiva 2006/66/CE (diretiva relativa a pilhas e acumuladores): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.



Instruções de segurança

Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais.

Legislação e regulamentos

O dispositivo deve ser utilizado em conformidade com as leis, regulamentos de segurança elétrica e regulamentos de prevenção de incêndios locais.

Transporte

- Mantenha o dispositivo na embalagem original ou similar, quando o trasportar.
- Depois da abertura da embalagem do produto, guarde todos invólucros, para uso posterior. Em caso de qualquer avaria, deve devolver o dispositivo à fábrica com o invólucro original.
- O transporte sem o invólucro original pode resultar em danos no dispositivo, sendo que a empresa não assumirá quaisquer responsabilidades.
- Não deixe o produto cair, nem o sujeite a impactos físicos. Mantenha o dispositivo longe de interferências magnéticas.

Alimentação elétrica

- A tensão de entrada para o dispositivo deve cumprir a Fonte de potência limitada (CC 5 V, 2 A), de acordo com a norma IEC61010-1. Consulte as especificações técnicas para obter informações detalhadas.
- O carregador da bateria está incluído na embalagem. A tensão de entrada para o carregador de bateria fornecido deve cumprir a Fonte de potência limitada (CC 5 V, 2 A).
- Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada.
- NÃO ligue vários dispositivos a um adaptador de energia, para evitar o superaquecimento de riscos de incêndio provocados por sobrecarga.

Bateria

- A utilização ou substituição inadequadas da bateria poderá resultar em risco de explosão. Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou de tipo equivalente. O tipo da bateria é 18650 com a placa de proteção e o tamanho da bateria deve ser entre 19 mm × 70 mm. A tensão nominal e a capacidade são CC 3,6 V/3,35 Ah (12,06 Wh). Elimine as baterias usadas em conformidade com as instruções fornecidas pelo fabricante da bateria.
- Não carregue outro tipo de bateria com o carregador fornecido. Certifique-se de que não existe material inflamável no raio de dois metros do carregador enquanto o carregamento é efetuado.
- Em caso de armazenamento prolongado da bateria, certifique-se de que esta é totalmente carregada de 6 em 6 meses, garantindo, assim, a sua qualidade. Caso contrário, poderão ocorrer danos.
- NÃO coloque a bateria perto de uma fonte de calor ou do fogo. Evite a luz solar direta.
- NÃO engula a bateria para evitar queimaduras químicas.
- NÃO coloque a bateria ao alcance das crianças.
- A bateria não pode ser carregada diretamente com uma fonte de alimentação externa.
- O dispositivo não pode ser carregado, utilize o carregador fornecido para carregar a bateria.
- Compre o adaptador separadamente. O ambiente de utilização do adaptador deve ser consistente com o do dispositivo.
- Manutenção
- Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de serviços local. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.

- Limpe o dispositivo suavemente com um pano limpo e uma pequena quantidade de etanol, se necessário.
- Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção providenciada pelo dispositivo poderá ser afetada.
- Limpe a lente com um pano macio ou toalhetes de papel para evitar riscá-la.
- Ambiente da utilização
- Certifique-se de que o ambiente de funcionamento do dispositivo cumpre os requisitos do mesmo. A temperatura de funcionamento deverá situar-se entre -30 °C e 55 °C e a humidade de operação deverá ser de 95% ou inferior, sem condensação.
- NÃO exponha o dispositivo a ambientes extremamente quentes, frios, poeirentos, corrosivos, alcalino salinos ou húmidos.
- Este dispositivo só pode ser utilizado em segurança na região abaixo dos 2000 metros acima do nível do mar.
- Evite a instalação do equipamento em superfícies vibratórias ou locais sujeitos a choques (a negligência pode causar danos ao equipamento).
- Não direcione a lente para o sol nem para qualquer outra luz brilhante.

Emergência

- Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.

Laser



Quando estiver a utilizar qualquer equipamento a laser, verifique se a lente do dispositivo não se encontra exposta ao feixe de laser, caso contrário pode queimar. A radiação laser emitida pelo dispositivo pode provocar lesões oculares, queimaduras na pele ou a combustão de substâncias inflamáveis. Antes de ativar a função de Luz suplementar, certifique-se de que não existem pessoas ou substâncias inflamáveis diante da lente laser. Não coloque o dispositivo num local ao alcance de menores de idade.

Endereço do fabricante

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVISO DE CONFORMIDADE: Os produtos da série térmica poderão estar sujeitos a controlos de exportação em vários países ou regiões, incluindo sem limite, os Estados Unidos da América, a União Europeia, o Reino Unido e/ou outros países-membro do Acordo de Wassenaar. Consulte o seu especialista em legislação ou em conformidade ou as autoridades locais para saber os requisitos de licença de exportação necessários se pretender transferir, exportar, voltar a exportar os produtos da série térmica entre países diferentes.

Italiano



L'immagine del prodotto serve solo come riferimento e potrebbe differire dal prodotto effettivo.

Descrizione sintetica

La termocamera monoculare portatile è un dispositivo per l'osservazione e il tracciamento del target con la massima temperatura, la misurazione

della distanza, hotspot Wi-Fi e altro. Il sensore termico integrato ad alta sensibilità offre una visione chiara anche in condizioni di totale oscurità.

Il dispositivo si usa prevalentemente all'aperto, in attività di pattugliamento, interventi delle forze dell'ordine, ricerca e soccorso, attività antidroga, contrasto del contrabbando e cattura di ricercati,

escursionismo, viaggi e così via.

Il dispositivo consente di acquisire immagini istantanee, registrare video e impostare i parametri tramite l'app T-Vision, dopo la connessione a un telefono mediante hotspot Wi-Fi.

Cercare l'app T-Vision sull'App Store (per iOS) o Google Play™ (per Android) e scaricarla, oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app.



Per Android



Per iOS

Descrizione (Pagina 2 - A)

Ci sono due tipi di termocamera monoculare portatile. Le descrizioni dei due tipi sono riportate qui sotto. Fare riferimento al prodotto reale.

Pulsanti e componenti

N.	Descrizione	Funzione
1	Obiettivo termico	Mostra l'immagine termografica.
2	Obiettivo ottico	Mostra l'immagine ottica.
3	Telemetro laser	Misura la distanza con il laser.
4	Pulsante di alimentazione	Pressione breve: consente di mettere il dispositivo in standby e di riattivarlo Pressione lunga: consente di accendere e spegnere
5	Pulsante di acquisizione	Pressione breve: consente di acquisire l'immagine Pressione lunga: consente di attivare la calibrazione
6	Pulsante di misurazione	Pressione breve: consente di acquisire l'immagine Pressione lunga: misura la distanza con il laser
7	Pulsante del menu	Pressione breve: consente di regolare la gamma di colori Pressione lunga: consente di accedere al menu o di uscirne
8	Selettore	Regola lo zoom digitale; seleziona le funzioni in modalità menu.
9	Interfaccia USB-C	Per connettere il dispositivo all'alimentatore; per connettere il dispositivo a un PC ed esportare i file.
10	Oculari	Per visualizzare il soggetto e regolare la diottria.

11	Ghiera di messa a fuoco	si usa per mettere a fuoco.
12	Indicatore	Indica se il dispositivo è acceso o spento.

Nota:

per avviare o interrompere la registrazione, premere contemporaneamente i tasti di misurazione, acquisizione e menu.

Per accedere al menu nascosto, premere contemporaneamente i tasti di accensione, acquisizione e menu.

Installazione della batteria (Pagina 4 - B)

Passaggi

1. Premere e spingere il fermo del vano batteria (mostrato nel riquadro nero), ruotare il coperchio del vano batteria in senso antiorario finché i segni sul coperchio e sul dispositivo non siano allineati, quindi rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Inserire la batteria nel vano batteria con il segno positivo verso l'interno.
3. Allineare i segni sul coperchio e sul dispositivo, quindi collocare il coperchio sulla batteria.
4. Ruotare il coperchio del vano batteria in senso orario per fissarlo.

Manuale d'uso



Informazioni legali

© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.

Informazioni sul presente Manuale

Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni che seguono hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web di HIKMICRO (www.hikmicrotech.com/).

Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.

Marchi commerciali

e gli altri marchi registrati e loghi di HIKMICRO sono di proprietà di HIKMICRO nelle varie giurisdizioni.

Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi proprietari.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKMICRO NON RILASCIATA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO.

HIKMICRO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKMICRO SIA STATA INFORMATTA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE. L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECHI E CHE HIKMICRO DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKMICRO FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. NON UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER CACCIA ILLEGALE, VIOLAZIONE DELLA PRIVACY O ALTRI SCOPI ILLECITI O CONTRARI ALL'INTERESSE PUBBLICO. L'UTENTE NON DEVE UTILIZZARE IL PRODOTTO PER QUALSIASI USO FINALE VIETATO, COMPRESI LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ COLLEGATA ALL'UTILIZZO DI ESPLOSIVI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI OPPURE A SOSTEGNO DI VIOLAZIONI DEI DIRITTI DELL'UOMO. IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Informazioni sulle norme

Dichiarazione di conformità UE

Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla direttiva EMC 2014/30/UE e alla direttiva RoHS 2011/65/UE.



2012/19/UE (Direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Per ulteriori informazioni, visitare: www.recyclethis.info



Direttiva 2006/66/CE, modificata dalla direttiva 2013/56/UE (direttiva sulle batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione

europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.

Istruzioni di sicurezza

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali.

Leggi e regolamenti

Il dispositivo deve essere utilizzato rispettando le leggi locali, le norme sulla sicurezza elettrica e le norme sulla prevenzione degli incendi.

Trasporto

- Per trasportare il dispositivo, riporlo nella confezione originale o in una analoga.
- Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro. In caso di guasti, sarà necessario inviare il dispositivo al produttore nell'imballaggio originale.
- Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni al dispositivo; in tal caso il produttore declina ogni responsabilità.
- Non lasciar cadere il prodotto e non sottoporlo a impatti. Tenere il dispositivo lontano da interferenze magnetiche.

Alimentazione

- La tensione di ingresso del dispositivo deve essere conforme alla norma IEC61010-1 sulle fonti di alimentazione limitate (5 VCC; 2 A). Per informazioni dettagliate, consultare le specifiche tecniche.
- Il caricabatteria è incluso nella confezione. La tensione di ingresso del caricabatteria fornito in dotazione deve soddisfare i requisiti delle fonti di alimentazione limitate (5 V CC, 2 A).
- Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- NON collegare più dispositivi a un solo alimentatore, per evitare sovraccarichi o rischi di incendio causati da sovraccarichi.

Batteria (Batteria)

- L'utilizzo scorretto della batteria o la sua sostituzione in modo errato possono causare il rischio di esplosioni. Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di tipo equivalente. La batteria è del tipo 18650 con scheda di protezione, di dimensioni non superiori a 19 mm x 70 mm. La tensione nominale e la capacità sono 3,6 V CC/3,35 Ah (12,06 Wh). Smaltire le batterie esaurite secondo le istruzioni del produttore.
- Non usare il caricabatterie in dotazione per caricare altri tipi di batterie. Verificare che durante la ricarica non ci siano materiali infiammabili nel raggio di 2 metri dal caricabatterie.
- Se la batteria rimane inutilizzata per lunghi periodi, caricarla completamente ogni sei mesi per garantire una lunga durata. In caso contrario potrebbe subire danni.
- NON collocare la batteria vicino a fonti di calore o fuoco. Evitare la luce diretta del sole.
- NON ingoiare la batteria per evitare ustioni chimiche.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Non caricare la batteria direttamente tramite una sorgente di energia esterna.
- Non è possibile caricare il dispositivo; utilizzare il

caricabatterie in dotazione per caricare la batteria.

- Acquistare l'adattatore separatamente. L'ambiente di utilizzo dell'adattatore deve essere compatibile con quello del dispositivo.
- Manutenzione
- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Decliniamo qualsiasi responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
- Se necessario, pulire delicatamente il dispositivo con un panno pulito imbevuto di una piccola quantità di alcool etilico.
- Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.
- Pulire l'obiettivo con un panno morbido e asciutto o con carta per ottiche, per evitare di graffiarlo.
- Ambiente di utilizzo
- Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti del dispositivo. La temperatura di esercizio deve essere compresa tra -30 °C e 55 °C, l'umidità di funzionamento non deve superare 95% (senza condensa).
- NON esporre il dispositivo ad ambienti estremamente caldi, freddi, polverosi, corrosivi, salino-alcalinici o umidi.
- Questo dispositivo può essere utilizzato in sicurezza solo a un'altitudine inferiore a 2.000 metri sul livello del mare.
- Non installare il dispositivo su superfici soggette a vibrazioni o in luoghi soggetti a impatti, altrimenti può subire danni.
- Non orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci

intense.

Emergenza

- Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza.

Laser



Quando si utilizzano apparecchiature laser, non esporre l'obiettivo del dispositivo al raggio laser, che potrebbe bruciarlo. La radiazione laser emessa dal dispositivo può causare lesioni agli occhi, ustioni alla pelle o combustione di sostanze infiammabili. Prima di attivare la luce supplementare verificare che non ci siano persone o sostanze infiammabili davanti all'obiettivo laser. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Indirizzo del produttore

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, Cina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVVISO SULLA CONFORMITÀ: i prodotti termografici potrebbero essere soggetti a controlli sulle esportazioni in vari Paesi o regioni, tra cui Stati Uniti, Unione europea, Regno Unito e/o altri Paesi membri dell'accordo di Wassenaar. Consultare un legale o un esperto di conformità o le autorità governative locali per eventuali requisiti di licenza di esportazione necessari se si intende trasferire, esportare, riesportare i prodotti termografici tra diversi Paesi.

Čeština



Vzhled výrobku slouží pouze jako reference a může se od skutečného výrobku lišit.

Stručný popis

Ruční monokulární termokamera je ruční zařízení s funkcemi sledování, sledování cíle s nejvyšší teplotou, měření vzdálenosti, hotspotu sítě Wi-Fi a dalšími. Vysoce citlivý vestavěný detektor teploty poskytuje zřetelný obraz i v úplné tmě.

Zařízení je určeno především pro venkovní použití, například pro hlídkování, práci bezpečnostních složek, vyhledávání a záchranu osob, boj s drogami nebo pašeráctvím, stíhání pachatelů, turistiku, cestování, lov apod.

Zařízení dokáže zachycovat snímky a zaznamenávat videa a po připojení k telefonu přes hotspot umožňuje nastavování parametrů pomocí aplikace T-Vision.

Chcete-li aplikaci T-Vision stáhnout, vyhledejte ji v obchodech App Store (systémy iOS) nebo Google Play™ (systémy Android). Můžete ji také stáhnout a nainstalovat naskenováním kódu QR.



Systém Android



Systém iOS

Vzhled (Strana 2 - A)

Existují dva typy ruční monokulární termokamery. Popisy vzhledu těchto dvou typů jsou uvedeny níže. Vezměte prosím skutečný produkt jako referenci.

Tlačítka a komponenty

Č.	Popis	Funkce
1	Termoobjektiv	Slouží k zobrazení termosnímku.
2	Optický objektiv	Slouží k zobrazení optického snímku.
3	Hledáček laserového dálkoměru	Slouží k měření vzdálenosti pomocí laseru.
4	Tlačítko napájení	Stisknutí: Slouží k aktivaci pohotovostního režimu nebo k probuzení zařízení. Podržení: Slouží k zapnutí nebo vypnutí.
5	Tlačítko nahrávání	Stisknutí: Slouží k zachycení snímku. Podržení: Slouží ke spuštění kalibrace.
6	Tlačítko měření	Stisknutí: Slouží k zachycení snímku. Podržení: Slouží k měření vzdálenosti pomocí laseru.
7	Tlačítko nabídky	Stisknutí: Slouží k zobrazení palet. Podržení: Slouží k vyvolání či opuštění nabídky.
8	Otáčení kolečka	Slouží k úpravě digitálního zoomu; k volbě funkcí v režimu nabídky.
9	Konektor	Slouží k připojení

	typu C	zařízení pomocí napájecího adaptéru; k připojení zařízení k počítači a k exportu souborů.
10	Okuláry	Slouží k zobrazení cíle a k úpravě dioptrie.
11	Zaostřovací kroužek	Nastavuje zobrazení hledí.
12	Indikátor	Slouží k indikaci zapnutého/vypnutého režimu zařízení.

Poznámka:

Nahrávání spustíte nebo zastavíte současným stisknutím tlačítka měření/nahrávání a tlačítka nabídky.

Skrutou nabídku vyvoláte současným stisknutím tlačítka napájení, tlačítka měření/nahrávání a tlačítka nabídky.

Instalace baterie (Strana 4 - B)

Kroky

1. Stiskněte a zatlačte na zámek prostoru pro baterii (zobrazeno v černém rámečku), otáčíte krytem baterie proti směru hodinových ručiček, dokud se značky na krytu baterie a zařízení nevyrovnejí, a poté kryt baterie demontujete.
2. Vložte baterii do prostoru pro baterii kladnou značkou dovnitř.
3. Zarovnejte značky na krytu baterie a zařízení a nasadte kryt baterie na baterii.
4. Otočte krytem bateriového prostoru ve směru hodinových ručiček a upevněte jej tak.

Návod k obsluze



Právní informace


© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Všechna práva vyhrazena.

Informace o tomto návodu

V návodu jsou obsaženy pokyny k používání a obsluze výrobku. Obrázky, schémata, snímky a veškeré ostatní zde uvedené informace slouží pouze jako popis a vysvětlení. Informace obsažené v tomto návodu podléhají vzhledem k aktualizacím firmwaru nebo z jiných důvodů změnám bez upozornění. Nejnovější verzi tohoto návodu naleznete na webových stránkách společnosti HIKMICRO (www.hikmicrotech.com/). Tento návod používejte s vedením a pomocí odborníků vyškolených v oblasti podpory výrobku.

Ochranné známky

 a ostatní ochranné známky společnosti HIKMICRO jsou vlastnictvím společnosti HIKMICRO v různých jurisdikcích.

Ostatní ochranné známky a loga uvedené v této příručce jsou majetkem příslušných vlastníků.

ZŘEKnutí SE ODPOVĚDNOSTI

TATO PŘÍRUČKA A POPISOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARE A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNĚ PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNÍ „JAK STOJÍ A LEŽÍ“, A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI“. SPOLEČNOST HIKMICRO NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ

VÝSLOVNĚ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZARNUJÍCÍ MIMO JINÉ PRODEJNOST, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHODNOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKMICRO V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNĚ, NÁHODNĚ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHRNUTÉJÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMŮ NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘECHINU (VČETNĚ NEDBALOSTI) ČI ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKMICRO BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA.

BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKMICRO PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, UNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLYVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NAPADENÍ VIREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKMICRO VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNĚ VČASNOU TECHNICKOU PODPORU. SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAJIŠTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁTE ZEJMÉNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHRNÚJE MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRÁVO DŮŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K NEZÁKONNÉMU LOUVI ZVÍŘAT, NARUŠENÍ SOUKROMÍ ANI K ŽÁDNÉMU JINÉMU ÚČELU, KTERÝ JE NEZÁKONNÝ NEBO POŠKOŽUJE VEŘEJNÝ ZÁJEM. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEDOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNĚHO NICENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ČI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTI SOUVISEJÍCÍCH S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM ČI K PODPĚRE PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV. V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

Zákonné informace

EU prohlášení o shodě

Tento výrobek a případně i dodané příslušenství jsou označeny štítkem „CE“, což znamená, že vyhovují příslušným harmonizovaným evropským normám uvedeným ve směrnicí EMC 2014/30/EU a směrnicí RoHS 2011/65/EU.



Směrnice 2012/19/ES (WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku

tento výrobek řádně zrecykluje vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikviduje odevzdáním v určených sběrných místech. Více informací naleznete na webu: www.recyclethis.info



Směrnice 2006/66/ES a její úprava 2013/56/EU (směrnice o bateriích): Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netřídněným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.

Bezpečnostní pokyny

Účelem těchto pokynů je zajistit, aby uživatel mohl výrobek správně používat a zabránilo se nebezpečí nebo újmě na majetku.

Zákony a předpisy

Zařízení je nutné používat v souladu s místními zákony a předpisy týkajícími se elektrické bezpečnosti a předpisy pro protipožární ochranu.

Přeprava

- Při přepravě uchovávejte zařízení v původním nebo jemu podobném balení.
- Po vybalení uchovávejte veškeré obaly pro budoucí použití. V případě jakékoli poruchy je třeba vrátit zařízení výrobci v původním obalu.
- Přeprava bez původního obalu může vést k poškození zařízení, za které společnost neponese odpovědnost.
- Produkt nevystavujte fyzickým nárazům a zabraňte jeho spadnutí. Udržujte zařízení mimo dosah magnetického rušení.

Napájení

- Vstupní napětí zařízení musí dle standardu IEC61010-1 splňovat požadavky na omezený zdroj napájení (5 V stejnosm., 2 A). Podrobné informace naleznete v technických údajích.
- Součástí balení je nabíječka baterií. Vstupní napětí pro dodávanou nabíječku baterií musí splňovat požadavky na omezený zdroj napájení (5 V stejnosm., 2 A).
- Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojena do napájecí zásuvky.
- K jednomu napájecímu adaptéru NEPŘIPOJUJTE více zařízení, abyste zabránili přehřátí nebo nebezpečí požáru v důsledku přetížení.

Baterie

- Nesprávné používání nebo výměna baterie mohou vést k nebezpečí výbuchu. Baterii nahrazujte pouze stejným nebo odpovídajícím typem. Typ baterie je 18650 s ochrannou deskou a velikost baterie by měla být v rozmezí 19 mm x 70 mm. Jmenovité napětí a kapacita jsou 3,6 V stejnosm./3,35 Ah (12,60 Wh). Použití baterie likvidujte dle pokynů poskytnutých výrobcem baterie.
- Dodanou nabíječkou nenabíjete jiné typy baterií. Během nabíjení ověřte, zda se v okolí 2 m od nabíječky nenachází hořlavé materiály.
- Při dlouhodobém skladování baterií každého půl roku plně nabíjete, abyste zajistili zachování její kvality. V opačném případě může dojít k jejímu poškození.
- NEPOKLÁDEJTE baterii poblíž zdroje tepla nebo ohně. Vyhnete se přímému slunečnímu záření.
- Baterii NEPOLYKEJTE, mohlo by dojít k chemickému popoleninám.

- NEPOKLÁDEJTE baterii na místa v dosahu dětí.
- Baterii nelze nabíjet přímo z externího zdroje napájení.
- Zařízení nelze nabíjet. K nabíjení baterie použijte dodanou nabíječku.
- Adaptér si prosím zakupte sami. Prostředí adaptéru by mělo být v souladu s prostředím zařízení.
- Udržba
- V případě, že výrobek nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za problémy způsobené neoprávněnou opravou nebo udržbou.
- V případě potřeby zařízení jemně oťřete čistým hadříkem navlhčeným malým množstvím etanolu.
- V případě použití zařízení způsobem jiným než určeným výrobcem může dojít ke zrušení platnosti záruky.
- Čočky čistěte měkkým suchým hadříkem nebo čistícím papírkem, abyste je nepoškrábali.
- Provozní prostředí
- Zajistěte, aby provozní prostředí vyhovovalo požadavkům zařízení. Provozní teplota musí být -30 °C až 55 °C a provozní vlhkost musí být max. 95%, nekondenzující.
- NEVYSTAVUJTE zařízení extrémně horkému, chladnému, prašnému, korozivnímu, slanému/zasáditému nebo vlhkému prostředí.
- Toto zařízení lze bezpečně používat výhradně v oblasti do 2 000 metrů nadmořské výšky.
- Neinstalujte zařízení na vibrující povrchy ani do míst vystavených nárazům (jinak může dojít k poškození zařízení).
- Nemířte objektivem do slunce ani do jiného zdroje jasného světla.

Star nouze

- Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.

Laser



Používali-li se nějaké laserové zařízení, zajistěte, aby nebyl objektiv zařízení vystaven laserovému paprsku. V opačném případě by se mohl vypálit. Laserové záření vycházející ze zařízení může způsobit poranění očí, popálení kůže nebo vzplanutí hořlavého materiálu. Před povolením funkce doplňkové osvětlení se ujistěte, že před laserovým objektivem nestojí žádní lidé, ani se zde nenacházejí žádné hořlavé materiály. Neumísťujte zařízení tam, kde by mohlo upoutat pozornost nedospělých osob.

Adresa výrobce

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, Cina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

POZNÁMKA O DODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ: Na výrobky termální řady se mohou vztahovat výzonné opatření v různých zemích nebo regionech včetně, mimo jiné, Spojených států, Evropské unie, Spojeného království a dalších členských států Wassenaarského ujednání. Máte-li v úmyslu přenášet, exportovat nebo opětovně exportovat výrobky termální řady mezi různými zeměmi, obraťte se na profesionálního právníka, odborníka v oblasti dodržování předpisů nebo místní úřady, aby vám sdělili všechny nezbytné licenční požadavky pro export.



Vzhľad produktu je len orientačný a môže sa líšiť od skutočného produktu.

Stručný opis

Vrecková tepelná monokulárna kamera je vreckové zariadenie s funkciami pozorovania, sledovania cieľa s najvyššou teplotou, merania vzdialenosti, prístupového bodu Wi-Fi atď. Zabudovaný tepelný detektor s vysokou citlivosťou poskytuje jasný výhľad aj v úplnej tme.

Zariadenie sa používa najmä v exteriéri na také aktivity, ako sú hliadkovanie, vymáhanie práva, vyhľadávanie a záchrana, boj proti drogám, boj proti pašovaniu, zaistenie páchatelov trestnej činnosti, turistika, cestovanie, poľovníctvo atď.

Zariadenie môže snímať snímky, zaznamenávať videá a nastavovať parametre pomocou aplikácie T-Vision po pripojení k telefónu prostredníctvom prístupového bodu.

Vyhľadajte si aplikáciu T-Vision v obchode App Store (systém iOS) alebo Google Play™ (systém Android) a stiahnite si ju alebo naskenovaním QR kódu si aplikáciu stiahnite a nainštalujte.



Systém Android



Systém iOS

Vzhľad (Strana 2 - A)

K dispozícii sú dva typy vreckových tepelných monokulárnych kamier. Ďalej sa uvádza opis vzhľadu týchto dvoch typov. Ako referenciu používajte skutočný výrobok.

Tlačidlá a súčasti

Číslo	Popis	Funkcia
1	Tepelný objektiv	Zobrazenie tepelného obrazu.
2	Optický objektiv	Zobrazenie optického obrazu.
3	Laserový diaľkomer	Meranie vzdialenosti pomocou laseru.
4	Kláves napájania	Stlačenie: pohotovostný režim/prebudenie zariadenia Podržanie: zapnutie/vypnutie
5	Kláves snímania	Stlačenie: snímání Podržanie: kalibrácia spúšte
6	Kláves merania	Stlačenie: snímání Podržanie: meranie vzdialenosti laserom
7	Kláves ponuky	Stlačenie: farebné palety Podržanie: otvorenie/zatvorenie ponuky
8	Koliesko	Nastavenie digitálneho priblíženia, výber funkcií v režime ponuky.

9	Rozhranie Type-C	Pripojenie zariadenia k napájacíemu adaptéru, pripojenie zariadenia k počítaču na exportovanie súborov.
10	Okuláre	Zobrazenie cieľa a dioptrické nastavenie.
11	Zaostrovací krúžok	Úprava pohľadu.
12	Indikátor	Signalizácia zapnutia/vypnutia zariadenia.

Poznámka:

Stlačením tlačidla merania/klávesu snímání spolu s klávesom ponuky spustíte alebo zastavíte nahrávanie.

Stlačením klávesu napájania, klávesu merania/klávesu snímání a klávesu ponuky vstúpite do skrytej ponuky.

Inštalácie batérie (strana 4 - B)

Kroky

1. Stlačte a potlačte zámok priestoru na batériu (zobrazený v čiernom ráme), otočte kryt batérie proti smeru hodinových ručičiek, až kým nebudú zarovnané značky na kryte batérie a na zariadení, a potom demontujte kryt batérie.
2. Do priestoru na batériu vložte batériu tak, aby kladný pól smeroval dovnútra.
3. Zarovnajtie značky na kryte batérie a na zariadení a nasadte kryt batérie na batériu.
4. Upevnite kryt otočením v smere hodinových ručičiek.

Návod na používanie



Právne informácie

© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
Všetky práva vyhradené.

Informácie o tomto návode

Táto príručka obsahuje pokyny na používanie a správu produktu. Obrázky, grafy, nákresy a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie. Informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku aktualizácií firmvéru alebo iných príčin. Najnovšiu verziu tejto príručky nájdete na webovej lokalite HIKMICRO (www.hikmicrotech.com/).

Používajte tento návod v súlade s pokynmi a radami odborníkov, ktorí sú vyškolení na obsluhu produktu.

Ochranné známky

a iné ochranné známky a logá spoločnosti HIKMICRO sú vlastníctvom spoločnosti HIKMICRO v rôznych jurisdikciách.

Iné ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

PREHLÁSENIE


V MAXIMÁLNO M ŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSAŇY PRODUKT SPÓLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETKÝMI


PORUCHAMI A CHYBAMI“ SPOLOČNOSŤ HIKMICRO NEPOŠYKÚJE ŽIADNÉ VYSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO O PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITE ALEBO VHDNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKMICRO V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NAHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKOD Z UŠLEHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKAVIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO ŠTRATY DOKUMENTÁCIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKMICRO UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKOD. UZNÁVATE, ŽE Z POVAHY INTERNETU VYPLÝVAJÚ INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ, A SPOLOČNOSŤ HIKMICRO NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKEHO ÚTOKU, VIRUSOVEJ INFIEKIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKMICRO POSKYTNE VČASNU TECHNICKÚ PODPORU.

SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETkýMI PRÍSLušNýMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLušNýMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPOSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETICH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUSEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. NESMIETE TENTO PRODUKT POUŽÍVAŤ NA NEZÁKONNÝ LOV ZVIERAT, NARUŠOVANIE SÚKROMIA INÝCH, ANI NA ŽIADNY INÝ ÚČEL, KTORÝ JE NEZÁKONNÝ ALEBO POŠKODZUJE VEREJNÝ ZÁUJEM. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIEČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝCHKOLVEK AKTÍVŤ V SÚVISLOSTI S AKOUKOLVEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV. V PRÍPADE AKÉHOKOLVEK NEŠLÁDU MEDZI TOUTO PRÍRUKOU A PRÍSLušNýMI PRÁVNÝMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLušNÉ PRÁVNE PREDPISY.


Regulačné informácie

Vyhlasenie o súlade s predpismi EÚ

 Tento produkt a aj prípadné dodávané príslušenstvo sú označené značkou „CE“ a sú preto v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici EMC 2014/30/EÚ, smernici RoHS 2011/65/EÚ.

 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového

zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: www.recyclethis.info

 2006/66/ES a príslušné doplnenia 2013/56/EU (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info.

Bezpečnostné pokyny

Tieto pokyny slúžia na zabezpečenie správneho používania produktu používateľom s cieľom predchádzať vzniku nebezpečenstva alebo majetkovým stratám.

Právne predpisy a nariadenia

Zariadenie by sa malo používať v súlade s miestnymi zákonmi, predpismi o elektrickej bezpečnosti a protipožiarnymi predpismi.

Preprava

- Pri preprave ponechajte zariadenie v pôvodnom alebo podobnom balení.
- Po rozbalení si všetky obaly odložte na budúce použitie. V prípade výskytu poruchy bude potrebné, aby ste zariadenie vrátili do výrobcovi v pôvodnom obale.
- Pri preprave bez pôvodného obalu môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a spoločnosť za to nebude niesť žiadnu zodpovednosť.
- Chráňte zariadenie pred pádom alebo nárazom. Zariadenie chráňte pred magnetickým rušením.

Zdroj napájania

- Vstupné napätie zariadenia by malo spĺňať podmienky veľmi nízkeho napätia (5 V jednosmerný prúd, 2 A) podľa normy IEC61010-1. Podrobnejšie informácie nájdete v technických špecifikáciách.
- Nabíjačka batérie je súčasťou balenia. Vstupné napätie dodávanej nabíjačky batérie by malo spĺňať podmienky veľmi nízkeho napätia (5 V jednosmerný prúd, 2 A).
- Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená k napájajúcej zásuvke.
- K jednému napájaciemu adaptéru NEPRIPÁJAJTE viacero zariadení, aby nedošlo k prehriatiu alebo riziku požiaru v dôsledku preťaženia.

Batéria

- Nesprávne použitie alebo výmena batérie môžu viesť k nebezpečenstvu výbuchu. Batériu nahrádzajte iba rovnakým alebo ekvivalentným typom. Typ batérie je 18650 s ochrannou doskou a veľkosť batérie nesmie prekročiť 19 mm × 70 mm. Menovité napätie a kapacita sú 3,6 V jednosmerný prúd/3,35 Ah (12,06 Wh). Použitá batéria zlikvidujte podľa pokynov výrobcu batérie.
- S dodanou nabíjačkou nenabíjajte iné typy batérií. Počas nabíjania skontrolujte, či sa do 2 m od nabíjačky nenachádza žiadny horľavý materiál.
- Pri dlhodobom uskladnení batériu každý polrok úplne nabíjте, čím zaistíte jej kvalitu. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu.
- Batériu NEĎÁVAJTE do blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa priameho slnečného žiarenia.
- Batériu NEPREHLŤAJTE, aby nedošlo k popáleniu

chemikáliami.

- Batériu NEDAŤAJTE do dosahu detí.
- Batériu nemožno nabíjať priamo pomocou externého zdroja napájania.
- Zariadenie nemožno nabíjať, batériu nabite pomocou dodanej nabíjačky.
- Adaptér si zakúpte sami. Prevádzkové prostredie adaptéra musí zodpovedať prostrediu zariadenia.
- Udržba
- Ak produkt nepracuje správne, obráťte sa na predajcu alebo na najbližšie servisné stredisko. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou.
- V prípade potreby zariadenie jemne utrite čistou handričkou a malým množstvom etanolu.
- Ak sa zariadenie používa spôsobom, ktorý výrobca neuvádza, môže dôjsť k zníženiu ochrany poskytovanej zariadením.
- Objektív čistite mäkkou a suchou tkaninou alebo papierovým obrúskom, aby sa nepoškriabali.
- Prevádzkové prostredie
- Zabezpečte, aby prevádzkové prostredie spĺňalo požiadavky zariadenia. Prevádzková teplota musí byť $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $55\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-22\text{ }^{\circ}\text{F}$ až $131\text{ }^{\circ}\text{F}$), a prevádzková vlhkosť nesmie byť vyššia ako 95 %, bez kondenzácie.
- Zariadenie NEVYSTAVUJTE extrémne horúcemu, chladnému, prašnému, korozívnemu, slanému alkalickému alebo vlhkému prostrediu.
- Toto zariadenie sa môže bezpečne používať iba v oblastiach s nadmorskou výškou nižšou ako 2000 metrov.
- Nemontujte zariadenie na povrchy, ktoré vibrujú, ani na miesta vystavené nárazom (zanechanie môže spôsobiť poškodenie zariadenia).
- Sošovku NEMERTE na slnko ani na žiadny iný

silný zdroj svetla.

Núdzový režim

- Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.

Laser



Pri použití akéhokoľvek laserového vybavenia zabezpečte, aby sošovka zariadenia nebola vystavená laserovému lúču, inak sa môže vypáliť. Laserové žiarenie vysielané zo zariadenia môže spôsobiť zranenie očí, popálenie pokožky alebo zapálenie horľavých látok. Pred zapnutím funkcie dodatočného osvetlenia skontrolujte, či sa pred laserovou sošovkou nenachádza žiadna osoba ani horľavá látka. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.

Adresa výrobcu

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

POZNÁMKA O SÚLADE S PREDPISMI: Produkty z radu teplocitlivých prístrojov môžu podliehať exportnej regulácii v rôznych krajinách alebo regiónoch vrátane napríklad Spojených štátov amerických, Európskej únie, Spojeného kráľovstva prípadne aj krajín Wassenaarskeho usporiadania. Ak máte v úmysle prenášať, exportovať alebo re-exportovať produkty z radu teplocitlivých prístrojov cez hranice medzi rôznymi krajinami, poraďte sa so svojim odborným expertom na legislatívu alebo súlad s predpismi alebo miestnymi úradmi verejnej správy, či existuje povinnosť mať exportné povolenie.

Polski



Rysunki przedstawiające wygląd produktu mają wyłącznie charakter orientacyjny i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu urządzenia.

Opis urządzenia

Ręczna jednookularowa kamera termowizyjna umożliwiająca między innymi obserwację, śledzenie celów o najwyższej temperaturze lub pomiar odległości oraz może pełnić funkcję punktu dostępu Wi-Fi. Wbudowany detektor termiczny o dużej czułości zapewnia wyraźny obraz nawet przy braku oświetlenia w otoczeniu.

Urządzenie jest używane przede wszystkim poza budynkami między innymi do patrolowania, egzekwowania prawa, akcji poszukiwawczych i ratowniczych, wykrywania narkotyków, zwalczania przemytu, ścigania przestępców, turystyki pieszej, podróżowania lub polowania.

Urządzenie umożliwia wykonywanie zdjęć, nagrywanie wideo i konfigurowanie ustawień w aplikacji T-Vision po połączeniu z telefonem przy użyciu punktu dostępu.

Aby pobrać i zainstalować tę aplikację, wyszukaj „T-Vision” w witrynie internetowej App Store (system iOS) lub Google Play™ (system Android) albo zeskanuj kod QR.



System Android



System iOS

Elementy urządzenia (str. 2 – A)

Dostępne są dwa modele ręcznych jednookularowych kamer termowizyjnych. Poniżej opisano elementy dwóch modeli.

Skorzystaj z dokumentacji danego produktu.

Przyciski i podzespoły

Nr	Opis	Funkcja
1	Obiektyw termowizyjny	Wyświetlanie obrazu w podświetleniu
2	Obiektyw optyczny	Wyświetlanie obrazu w świetle widzialnym
3	Dalmierz laserowy	Pomiar odległości przy użyciu lasera
4	Przycisk zasilania	Naciśnięcie: tryb gotowości / uaktywnianie urządzenia Naciśnięcie i przytrzymanie: włączanie/wyłączanie zasilania
5	Przycisk	Naciśnięcie:

	kamery	wykonywanie zdjęć Naciśnięcie i przytrzymanie: kalibracja
6	Przycisk pomiarów	Naciśnięcie: wykonywanie zdjęć Naciśnięcie i przytrzymanie: pomiar odległości przy użyciu lasera
7	Przycisk menu	Naciśnięcie: paleta Naciśnięcie i przytrzymanie: wyświetlenie/ukrycie menu
8	Pokrętło	Regulacja powiększenia cyfrowego, wybieranie funkcji w menu
9	Złącze Type-C	Podłączanie zasilacza do urządzenia, podłączanie urządzenia do komputera w celu eksportowania plików
10	Okulary	Obserwacja celu, pokrętło regulacji dopiętrójnej
11	Pierścień regulacji ostrości	Dostosowanie widoku.
12	Wskaźnik	Sygnalizowanie trybu włączenia/wyłączenia urządzenia.

Uwaga:

Aby rozpocząć lub zatrzymać nagrywanie, należy nacisnąć równocześnie przyciski pomiaru/kamery i menu.

Aby wyświetlić ukryte menu, należy nacisnąć równocześnie przyciski zasilania, pomiaru/kamery i menu.

Instalowanie baterii (str. 4 – B)

Procedura

1. Naciśnij i przesun blokadę pokrywy baterii (wyróżniona czarną ramką), obróć pokrywę przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, tak aby znaczniki na pokrywie były ustawione zgodnie ze znacznikami na urządzeniu, a następnie odłącz pokrywę.
2. Umieść baterię w zasobniku, tak aby biegun dodani był skierowany do wnętrza urządzenia.
3. Ustaw znaczniki na pokrywie baterii zgodnie ze znacznikami na urządzeniu, a następnie zamocuj pokrywę.
4. Obróć pokrywę baterii zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby ją przymocować.

Podręcznik użytkownika



Informacje prawne

© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
Wszelkie prawa zastrzeżone.


Opis podręcznika

Podręcznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i obchodzenia się z nim.

Zdjęcia, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczone w podręczniku wyłącznie dla celów informacyjnych i opisowych. Informacje zamieszczone w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępna w witrynie internetowej firmy HIKMICRO (www.hikmicrotech.com/).

Oprócz tego podręcznika należy korzystać z porad i pomocy specjalistów z działu pomocy technicznej związanej z produktem.

Znaki towarowe

 HIKMICRO i inne znaki towarowe oraz logo HIKMICRO są własnością firmy HIKMICRO w różnych jurysdykcjach.

Inne znaki towarowe i logo użyte w podręczniku należą do odpowiednich właścicieli.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE BEZ GWARANCJI. FIRMA HIKMICRO NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŻNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, WYNIKOWE, PRZYPADKOWE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKMICRO ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.

UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROZEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKMICRO ZAPEWNI JEDNAK TERMINOWĄ POMOC TECHNICZNĄ, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.

UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄDUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI.

W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSOB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WŁASNOŚCI INTELAKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. ZABRONIONE JEST UŻYCIEM TEGO

PRODUKTU DO NIELEGALNEGO POLOWANIA NA ZWIERZĘTA, W SPOŚOB NARUSZAJĄCY PRYWATNOŚĆ OSÓB ALBO DO INNYCH CEŁÓW UZNANYCH ZA NIELEGALNE LUB SZKODLIWE DLA LUDZI. UZYTEKOWNIK NIE BĘDZIE UZYWAĆ PRODUKTU DO CEŁÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA. W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM, WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

Informacje dotyczące przepisów

Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej



Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi

ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/EU dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i dyrektywie 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).



Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej

jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić ten produkt do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z następującej witryny internetowej: www.recyclethis.info



Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów i zmieniająca ją dyrektywa 2013/56/EU: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze

Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić baterię do dostawcy lub przekazać ją do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej: www.recyclethis.info.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Te zalecenia pozwalają prawidłowo korzystać z produktu i uniknąć zagrożenia użytkowników lub zniszczenia wyposażenia.

Przepisy i rozporządzenia

Urządzenie powinno być użytkowane zgodnie z lokalnymi przepisami, rozporządzeniami dotyczącymi korzystania z wyposażenia elektrycznego i przepisami przeciwpożarowymi.

Transport

• Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.

- Należy zachować opakowanie urządzenia. W przypadku wystąpienia usterki urządzenie należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia na skutek transportu bez oryginalnego opakowania.
- Należy chronić urządzenie przed upadkiem lub uderami mechanicznymi. Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.

Zasilanie

- Napięcie wejściowe dla urządzenia powinno spełniać wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS, 5 V DC, 2 A) zgodnie z normą IEC61010-1. Szczegółowe informacje zamieszczono w sekcji zawierającej dane techniczne.
- Ładowarkę baterii uwzględniono w pakiecie z produktem. Napięcie wejściowe dla ładowarki baterii, dostarczonej razem z urządzeniem, powinno być zgodne z wymaganiami dotyczącymi źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS, Limited Power Source (5 V DC / 2 A)).
- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.
- NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.

Bateria

- Nieprawidłowe użycie lub wymiana baterii może spowodować wybuch. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki. Wymagana jest bateria typu 18650 z płytą zabezpieczającą o wymiarach 19 mm x 70 mm, napięciu znamionowym i pojemności 3,6 V DC / 3,35 Ah (12,06 Wh). Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nie wolno ładować baterii innego typu przy użyciu ładowarki dostarczonej razem z urządzeniem. Należy upewnić się, że żadne palne materiały nie znajdują się w promieniu 2 m od ładowarki podczas ładowania.
- Jeżeli bateria jest przechowywana przez dłuższy czas, należy całkowicie naładować baterię co pół roku, aby zapewnić jej prawidłowy stan techniczny. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie.
- NIE wolno umieszczać baterii w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym.
- NIE wolno połykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenia chemiczne.
- NIE wolno umieszczać baterii w miejscu dostępnym dla dzieci.
- Nie można ładować baterii bezpośrednio z zewnętrznego źródła zasilania.
- Nie można ładować urządzenia. Należy ładować baterię przy użyciu ładowarki dostarczonej razem z urządzeniem.
- Zasilacz należy zakupić oddzielnie. Warunki otoczenia zalecane dla zasilacza powinny być zgodne ze specyfikacjami urządzenia.
- Konserwacja
- Jeżeli produkt NIE działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
- Należy przetrzeć urządzenie ostrożnie czystą ściereczką zwilżoną niewielką ilością etanolu, jeżeli jest to konieczne.
- Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.

- Należy oczyścić obiektyw miękką, suchą ściereczką lub specjalnym papierem, który nie powoduje zarysowania.
 - Warunki otoczenia
 - Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia powinna wynosić od -30°C do +55°C, a wilgotność nie powinna przekraczać 95% (bez kondensacji).
 - NIE wolno narażać urządzenia na ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury, kurz, substancje korrozyjne, roztwory soli, zasady lub wilgoć.
 - To urządzenie może być bezpiecznie użytkowane tylko na wysokości poniżej 2000 metrów nad poziomem morza.
 - Nie wolno instalować urządzenia w lokalizacjach, w których występują wibracje lub udary mechaniczne (ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie wyposażenia).
 - Nie wolno kierować obiektywem w stronę słońca lub innego źródła intensywnego światła.
- Poważne awarie**
- Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

Laser



Jeżeli używane jest wyposażenie laserowe, należy upewnić się, że obiektyw urządzenia nie jest oświetlany przez wiązkę lasera,

ponieważ może to spowodować jego spalanie. Promieniowanie laserowe emitowane przez urządzenie może spowodować zranienie oczu, oparzenie skóry lub zapłon substancji palnych. Przed włączeniem oświetlenia pomocniczego należy upewnić się, że żadne osoby lub substancje palne nie znajdują się na ścieżce wiązki laserowej. Nie wolno umieszczać urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci.

Adres producenta

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

UWAGA DOTYCZĄCA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI:

Produkty termowizyjne mogą podlegać kontroli eksportu w różnych krajach lub regionach, takich jak Stany Zjednoczone, Unia Europejska, Wielka Brytania lub inne kraje członkowskie, które sygnowały porozumienie Wassenaar. Jeżeli planowane jest przesyłanie, eksportowanie lub reeksportowanie produktów termowizyjnych przez granice państw, należy skonsultować się z ekspertem w dziedzinie prawa lub zgodności z przepisami albo lokalnymi urzędami administracji państwowej, aby uzyskać informacje dotyczące wymaganej licencji eksportowej.

Magyar



A termék megjelenése csak tájékoztató jellegű, és eltérhet a tényleges terméktől.

Rövid leírás

A monokuláris kézi hőkamera egy kézi eszköz, mely használható megfigyelésre, a legmagasabb hőmérsékletű céltárgy követésére, távolságmérésre, wifi hotspotként stb. A nagy érzékenységű, beépített hődetektor tisztá képet ad még teljes sötétségben is.

Az eszköz főként kültérben használható, például járőrözéskor, jogi intézkedéskor, kereséskor és mentéskor, kábítószer-ellenes eljárások, csempészekkel szemben, bűnözők elfogásakor, tűrázásokor, utazásokor, vadászaton stb.

Az eszköz képes fényképeket készíteni, videókat rögzíteni, paramétereit pedig beállíthatók a T-Vision alkalmazással miután csatlakoztatta a telefonhoz egy hotspoton keresztül.

A letöltéshez keresse meg a T-Vision alkalmazást az App Store-ban (iOS rendszer) vagy a Google Play™-en (Android rendszer), vagy a letöltéshez és a telepítéshez olvassa be a QR-kódot.



Android rendszer



iOS rendszer

Megjelenés (2 - A oldal)

A monokuláris kézi hőkamerának két típusa létezik. A két típus megjelenési leírása az alábbiakban látható. Kérjük, hogy a tényleges terméket használja referenciaként.

Gombok és komponensek

Sz.	Leírás	Függő
1	Termikus objektív	Hőkép megtekintése.
2	Optikai objektív	Optikai kép megtekintése.
3	Lézeres távolságmérő	Távolság mérése lézerrel.
4	Bekapcsoló gomb	Nyomja meg: készenléti mód/eszköz aktiválása Tartsa lenyomva: tápellátás be/ki
5	Rögzítés gomb	Nyomja meg: képrögzítés Tartsa lenyomva: kalibrálás indítása
6	Mérés gomb	Nyomja meg: képrögzítés Tartsa lenyomva: távolság mérése lézerrel
7	Menügomb	Nyomja meg: színpaletták Tartsa lenyomva: belépés a menübe/kilépés a menüből
8	Kerék	Digitális nagyítás beállítása; funkciók kiválasztása menü üzemmódban.
9	C típusú csatlakozó	Az eszköz csatlakoztatása hálózati adapterhez; eszköz csatlakoztatása a számítógéphez fájlok

		exportálásához.
10	Kereső	A célpont megtekintése, és a dioptria beállítása.
11	Fókuszgyűrű	Beállítja a látásélességet.
12	Jelzőfény	A készülék be-/kikapcsolt üzemmódjának jelzése.

Megjegyzés:

Nyomja meg egyszerre a Mérés gombot/Rögzítés gombot és a Menü gombot a felvétel indításához vagy leállításához.

Nyomja meg egyszerre a Bekapcsológombot, a Mérés gombot/Rögzítés gombot és a Menü gombot a rejtett menübe történő belépéshez.

Akkumulátor behelyezése (4 - Boldol)

Lépések

1. Nyomja meg az akkumulátortartó rekesz zárját (a fekete keretben látható), majd forgassa el az akkumulátortartó rekesz fedelét az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg az akkumulátortartó rekesz fedelén és a készüléken lévő jelek egy vonalba nem kerülnek, és szerelje le az akkumulátortartó rekesz fedelét.
2. Helyezze be az akkumulátort az akkumulátortartó rekeszbe úgy, hogy a pozitív jel befelé nézzen.
3. Igazítsa egymáshoz az akkumulátortartó rekesz fedelén és a készüléken lévő jeleket, majd helyezze rá az akkumulátortartó fedelét az akkumulátorra.
4. Rögzítéshez forgassa az akkumulátorfedelét az óramutató járásával megegyező irányba.

Felhasználói útmutató



Jogi információk

© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
Minden jog fenntartva.

Az útmutatóval kapcsolatos tudnivalók

Az útmutató a termék használatára és kezelésére vonatkozó utasításokat tartalmaz. Az itt szereplő képek, diagramok, ábrák és minden további információ csupán leírásként és magyarázatként szolgál. Az Útmutatóban szereplő információk a firmware-frissítések és egyéb okok miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak. A kézikönyv legújabb verzióját a HIKMICRO webhelyén találja (www.hikmicrotech.com/).

Az Útmutatót a termékkel kapcsolatos támogatáshoz megfelelő képzéssel rendelkező szakemberek támogatásával és útmutatásával együtt használja.

Védjegyek

 és az egyéb HIKMICRO kereskedelmi védjegyek, valamint logók a HIKMICRO tulajdonát képezik különféle joghatóságokban.

Az említett egyéb védjegyek és logók a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

FELELŐSÉGGKIZÁRÁS

EZT A KÉZIKÖNYVET, VALAMINT A BENNE SZEREPLŐ TERMÉKET ANNAK HARDVER-,


SZOFTVER-ÖSSZETEVŐIVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBAN” BIZTOSÍTIJK, „BELEÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBÁIÁT”. A HIKMICRO NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VELELMEZETT JÓTALLTAL TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTEKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA, A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. A HIKMICRO SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSÉGET ÖN FELÉ SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSBE AN ZÜLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNJEN EZ SZERZŐDÉSZEGBŐL VAGY KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT) EREDMÉNYEKÉNT, MÉG AKKOR SEM, HA A HIKMICRO VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZETÉBŐL FAKADÓAN KOCKÁZATOK REJT, ÉS A HIKMICRO SEMMILYEN FELELŐSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁRÉKÉRT, AMELYEKET KIBERTANADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VÍRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKMICRO AZONBAN KÉRSÉRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT.

ÖN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSAVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSÉGE. KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ÖN FELELŐSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMEÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. TILOS A TERMÉKET ILLEGÁLIS VADÁSZATRA, MAGÁNELET MEGSÉRTÉSÉRE VAGY BÁRMILYEN MÁS, TÖRVÉNYTELEN VAGY AA KÖZÉRDEKET SÉRTŐ CÉLRA HASZNÁLNI. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A TÖMEGPUSZTÍTÓ FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGETI VAGY BIOLÓGIAI FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVEKENYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZAELEKEKET TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST.

HA A JELEN KÉZIKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNY KÖZÖTT ELLENTMONDÁS TAPASZTALHATÓ, AKKOR AZ ÚTÓBBI A MÉRVAÓD.

Szabályozással kapcsolatos információk EU megfelelőségi nyilatkozat

 Ez a termék és tartozékai (amennyiben vannak) „CE” jelöléssel vannak ellátva, ezáltal megfelelnek a következő irányelvekben foglalt harmonizált európai szabványoknak: 2014/30/EU (EMC-irányelv), 2011/65/EU (RoHS-irányelv).



2012/19/EU (WEEE-irányelv): Az ezzel a

jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi beszállítójához, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információk: www.recyclethis.info



A 2006/66/EK irányelv, valamint 2013/56/EU számú módosítása (akkumulátorokra vonatkozó irányelv): Ez a termék olyan elemet tartalmaz, amelyet nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A termékdokumentációban további információkat talál az elemről. Az elem ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket a beszállítójához, vagy vigye egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.

Biztonsági utasítások

Ezen utasítások célja annak biztosítása, hogy a felhasználó a terméket megfelelően tudja használni veszély vagy vagyoni veszteség elkerülése érdekében.

Törvények és szabályok

Az eszközt a helyi törvények, elektromos biztonsági és tűzvédelmi előírások betartásával kell használni.

Szállítás

- Szállítás alkalmával tartsa a terméket az eredeti vagy ahhoz hasonló csomagolásban.
- Minden csomagolóanyagot őrizzon meg a későbbi felhasználás érdekében. Hiba esetén az eredeti csomagolásában kell a készüléket visszaküldenie a gyártónak.
- Az eredeti csomagolástól eltérő csomagolás a termék sérülését okozhatja. A vállalat ez esetben nem vállal semmilyen felelősséget.
- Ne ejtse le és ne tegye ki ütődésnek a készüléket. Az eszközt tartsa távol a mágneses interferenciáktól.

Tápellátás

- Az eszköz bemeneti feszültségének kell felelnie az IEC61010-1 szabvány szerinti korlátozott áramforrásnak (5 V DC, 2 A). A részletes információkért olvassa el a műszaki adatokat.
- Az akkumulátortöltő része a csomagnak. A mellékelt akkumulátortöltő bemeneti feszültségének meg kell felelnie a korlátozott áramforrásnak (5 V DC, 2 A).
- Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó stabilan van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.
- NE csatlakoztasson több készüléket egy hálózati adapterre, hogy elkerülje a túlterhelés okozta túlmelegedést vagy tűzveszélyt.

Akkumulátor

- Nem megfelelő akkumulátorok használata vagy cseréje robbanásveszélyt okozhat. Csak azonos, vagy egyenértékű típusra cserélje. 18650-es típusú akkumulátor, védőtáblával, az akkumulátor méretének 19 mm x 70 mm-en belül kell lennie. A névleges feszültség és kapacitás 3,6 VDC/3,35 Ah (12,06 Wh). Az elhasznált akkumulátorok hulladékkezelését az akkumulátor gyártójának útmutatása szerint végezze.
- Az akkumulátorokat csak az eszközhöz mellékelt töltővel töltsen. Ügyeljen arra, hogy töltés közben az akkumulátortöltő 2 méteres körzetén belül ne

legyenek éghető anyagok.

- Az akkumulátor hosszú távú tárolásakor az akkumulátor minőségének biztosítása érdekében ellenőrizze fél évente, hogy az teljesen fel van-e töltve. Ellenkező esetben rongálódás következhet be.
- NE helyezze az akkumulátort hóforrás vagy nyílt láng közelébe. Ovjá a közvetlen napsütéstől.
- NE nyelje le az akkumulátort, hogy elkerülje a vegyi égési sérüléseket.
- Tartsa az akkumulátort gyermekektől TÁVOL.
- Az akkumulátor nem tölthető közvetlenül külső áramforrással.
- A eszköz nem tölthető, kérjük, használja a mellékelt töltőt az akkumulátor töltéséhez.
- Kérjük, az adaptert külön vásárolja meg. Az adapter használati körülményeinek meg kell egyeznie az eszköz használati környezetével.
- Karbantartás
- Ha a termék nem működik megfelelően, forduljon a kereskedőjéhez vagy a legközelebbi szervizközpontoz. Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból eredő károkért.
- Törölje le a készüléket egy tiszta ruhával és kis mennyiségű etanollal, ha szükséges.
- Ha a készüléket nem a gyártó által meghatározott módon használja, a védelem szintje csökkenhet.
- A karcolódás elkerülése érdekében tisztítsa a lencsét puha, száraz kendővel vagy tisztítópapírral.
- Használati környezet
- Győződjön meg arról, hogy a használati környezet megfelel a készülék előírásainak. Az üzemi hőmérsékletnek -30 °C és 55 °C közé kell esnie, az üzemi páratartalom pedig nem haladhatja meg a 95%-ot (nem lecsapódó).
- NE tegye ki a készüléket szélsőségesen forró, hideg, poros, korrozív, sós, lúgos vagy nedves környezet hatásának.
- A készülék csak a tengerszint feletti 2000 m-nél alacsonyabb térségeken használható biztonságosan.
- Ne szerelje a készüléket rezgő felületre, vagy olyan helyre, ahol rázkódás érheti (ellenkező esetben a készülék károsodhat).
- Ne irányítsa az objektívet a Nap vagy más erős fényforrás irányába.

Vészhelyzet

- Ha a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábel, majd forduljon a szervizközpontoz.

Lézer



Ha bármilyen lézerekészüléket használ, biztosítsa, hogy a készülék lencséjét ne érje a lézerrugár, különben az káros lehet. A készülékből származó lézerrugárzás szemérségséket eredményezhet, bőr vagy éghető anyagok égését okozhatja. Mielőtt engedélyezné a Fénykiegészítő funkciót, győződjön meg arról, hogy nincsenek emberek vagy gyúlékony anyagok a lézerlencse előtt. Ne helyezze az eszközt olyan helyre, ahol gyermekek elérhetik.

A gyártó címe

313-as szoba, B egység, 2-es épület, 399 Danfeng Road, Xixing alkerület, Binjiang kerület, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MEGFELELŐSÉGI MEGJEGYZÉS: A termográfiasorozat termékeire exportszabályozás vonatkozhat különböző régiókban és országokban, pl. az Egyesült Államokban, az Európai Unióban, az Egyesült Királyságban és/vagy a wassenaari egyezmény más tagországaiban. Ha a termográfias

sorozat termékeit különböző országok közt szeretné szállítani, exportálni vagy újraexportálni, tájékozódjon a szükséges exportengedélyekről és

követelményekről egy jogi vagy megfelelőségi szakértőnél, vagy a helyi hatóságoknál.

Română



Aspectul produsului are doar valoare de referință și poate diferi de produsul real.

Descriere scurtă

Camera termică monoculară portabilă este un dispozitiv portabil cu funcții de observare, urmărire a țintei la cea mai înaltă temperatură, măsurare a distanței, hotspot Wi-Fi și așa mai departe. Detectorul termic integrat de înaltă sensibilitate vă oferă o vedere clară chiar și în întuneric total.

Dispozitivul este aplicat în principal la scenarii în aer liber, cum ar fi patrularea, aplicarea legii, căutare și salvare, aplicarea măsurilor împotriva drogurilor, combaterea contrabandei, confiscarea penală, drumeții, călătorii și vânătoare etc.

Dispozitivul poate captura instantanee, înregistra videoclipuri și seta parametrii prin aplicația T-Vision după ce a fost conectat la telefon prin intermediul punctului fierbinte.

Căutați T-Vision în App Store (sistem iOS) sau Google Play™ (sistem Android) pentru a-l descărca sau scanați codul QR pentru a descărca și instala aplicația.



Sistem Android



Sistem iOS

Aspect (Pagina 2 - A)

Există două tipuri de camere termice monoculare portabile. Descrierile aspectului celor două tipuri sunt prezentate mai jos. Vă rugăm să luați produsul real ca referință.

Butoane și componente

Nr.	Descriere	Funcție
1	Obiectiv termic	Vizualizați imaginea termică.
2	Obiectiv optic	Vizualizați imaginea termică.
3	Telemetru cu laser	Măsurați distanța cu laser.
4	Tasta de pornire	Apăsați: modul de așteptare/trezire a dispozitivului Mențineți apăsat: pornire/oprire
5	Tasta Capture	Apăsați: capturare Țineți apăsat: calibrarea declanșatorului
6	Tasta Measure	Apăsați: capturare Țineți apăsat: măsurati distanța cu laser
7	Tasta Menu	Apăsare: palete cromatice Țineți apăsat: intrați/ieșiți din meniu

8	Roată	Reglați zoomul digital; selectați funcțiile în modul meniu.
9	Interfață Tip-C	Conectați dispozitivul cu adaptorul de alimentare; conectați dispozitivul la computer pentru a exporta fișiere.
10	Oculare	Vizualizați ținta și reglați dioptria.
11	Inel de focalizare	ajustați claritatea vizualizării.
12	Indicator	Indicați modul pornit/oprit al dispozitivului.

Notă:

Apăsați simultan Tasta de măsurare/Tasta de captură și Tasta de meniu pentru a porni sau opri înregistrarea.

Apăsați simultan tasta de pornire, tasta de măsurare/tasta de captură și tasta de meniu pentru a intra în meniul ascuns.

Instalarea bateriei (Pagina 4 - B)

Pași

1. Apăsați și împingeți blocarea compartimentului bateriei (prezentată în cadrul negru), rotiți capacul bateriei în sens invers acelor de ceasornic până când semnele de pe capacul bateriei și dispozitivul sunt aliniate, apoi dezasamblați capacul bateriei.
2. Introduceți bateria în compartimentul bateriei cu semnul pozitiv spre interior.
3. Aliniați semnele de pe capacul bateriei și dispozitiv și puneți capacul bateriei pe baterie.
4. Rotiți capacul bateriilor spre dreapta pentru a-l fixa.

Manual de utilizare



Informații legale


© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.

Despre acest manual

Manualul include instrucțiunile pentru utilizarea și gestionarea produsului. Fotografii, graficele și imaginile, precum și celelalte informații expuse în continuare sunt prezente exclusiv în scop descriptiv și explicativ. Informațiile din Manual pot fi modificate fără notificare, ca urmare a actualizărilor de firmware sau din alte motive. Puteți găsi cea mai recentă versiune a acestui Manual pe site-ul web al HIKMICRO (www.hikmicrotech.com/).

Vă rugăm să utilizați acest manual cu îndrumarea și asistența specialiștilor instruiți în asistență pentru acest produs.

Mărcile comerciale

 și alte mărci comerciale și logo-uri HIKMICRO sunt proprietățile HIKMICRO din diferite jurisdicții.

Alte mărci comerciale și logo-uri men ionate reprezintă proprietatea de înătorilor reseptivi.


NOTĂ PRIVIND RESPONSABILITATEA

ÎN LIMITA LEGII APLICABILE, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, ÎMPREUNĂ CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL AFERENTE, SUNT OFERITE „AȘA CUM SUNT” ȘI „CU TOATE DEFEC IUNILE ȘI ERORILE”. HIKMICRO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE, NICI ÎN MOD EXPRES ȘI NICI IMPLICIT, ÎN CEEA CE PRIVEȘTE INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA COMERCIABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE SAU UTILITATEA PENTRU UN ANUMIT SCOP. DVS. VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PE PROPRIUL DVS. RÎSC. ÎN NICIUN CAZ, HIKMICRO NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE FAȚĂ DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE INDIRECTE, INCIDENTALE, SPECIALE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI, INTRERUPEREA AFACERII SAU PIERDEREA DE DATE, DEFECTAREA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTAȚIEI, PE BAZA ÎNCĂLCĂRII CONTRACTULUI, UNEI INFRAȚIUNI (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDEREA PENTRU PRODUSE SAU PRINTR-UN ALT MOD LEGAT DE UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKMICRO A FOST INFORMATĂ ÎN PREALABIL DESPRE POSIBILITATEA APARIȚIEI UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI. SUNTEȚI DE ACORD CU FAPTUL CĂ NATURA INTERNETULUI PREVEDE RISCURI INERENTE CE POT APĂREA, CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ, IAR HIKMICRO NU ÎȘI ASUMĂ RESPONSABILITATEA PENTRU ORICE SITUAȚIE DE FUNCȚIONARE ANORMALĂ, SCURGERE DE INFORMAȚII CONFIDENȚIALE SAU ALTE DAUNE REZULTATE ÎN URMA UNUI ATAC CIBERNETIC, ATAC AL HACKERILOR, INFECTARE CU VIRUS, SAU ALTE RISCURI ASUPRA SECURITĂȚII; ÎN ORICE SITUAȚIE, ÎN CAZ DE NECESITATE, HIKMICRO VA FURNIZA SUPTOR TEHNIC EFICIENT.

SUNTEȚI Î DE ACORD SĂ UTILIZA I ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE, DEVININD RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ÎN CONFORMITATECU LEGEA APLICABILĂ. SUNTE I, DE ASEMENEA, RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS FĂRĂ A ÎNCĂLCA DREPTURILE TER ILOR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA DREPTURILE PUBLICITĂ II, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELCTUALĂ SAU DREPTUL LA PROTEC IA DATELOR ȘI ALTE DREPTURI PRIVATE. NU VAȘI UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU VĂNĂTOAREA ILEGALĂ A ANIMALELOR, ÎNVADAREA SPAȚIULUI PRIVAT SAU ORICE ALT SCOP CARE ESTE ILEGAL SAU CARE AFECTEAZĂ INTERESUL PUBLIC. NU UTILIZA I ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV DEZVOLTAREA SAU PRODUC IA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUC IA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, ACTIVITĂ I LEGATE DE ORICE EXPLOZIBIL NUCLEAR SAU CICLU DE COMBUSTIBIL NUCLEAR CARE AR PRODUCEREA LIPSĂ DE SIGURAN Ă SAU ÎN SPRIJINUL ABUZURILOR ASUPRA DREPTURILOR OMULUI. ÎN EVENTUALITATEA UNUI CONFLICT ÎNTRE ACEST MANUAL ȘI LEGISLA IA APLICABILĂ, VA AVEA PRIORITATE ULTIMA DINTRE ACESTE A.

Informații de reglementare

Declarația de conformitate UE

 Acest produs și - după caz - accesoriile furnizate sunt marcate „CE”, prin urmare, respectă standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/30/UE (Directiva EMC), Directiva 2011/65/UE – ROHS.



2012/19/UE (directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returna i acest produs furnizorului dvs. local la achizi ionarea unui nou echipament echivalent sau elimina i-l în punctele de colectare indicate. Pentru mai multe informații, consultați: www.recyclethis.info



2006/66/CE și amendamentul său 2013/56/UE (directiva privind bateriile): Acest produs conține o baterie, care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului, pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica metale precum cadmi (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg). Pentru o reciclare adecvată, returna i bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare adecvat. Pentru mai multe informații, a se vedea: www.recyclethis.info.

Siguranță Instrucțiuni

Aceste instrucțiuni au fost concepute pentru a se asigura că utilizatorul poate folosi corect produsul, în scopul evitării pericolelor și a pagubelor materiale.

Legi și regulamente

Dispozitivul trebuie utilizat în conformitate cu legile locale, reglementările privind siguranța electrică și reglementările privind prevenirea incendiilor.

Transportare

- Păstrați dispozitivul în ambalaje originale sau similare în timp ce îl transportați.
- După dezambalare, păstrați toate ambalajele pentru o viitoare utilizare. În cazul în care a apărut vreun defect, trebuie să returnați dispozitivul în fabrică cu ambalajul original.
- Transportul fără ambalajul original poate duce la deteriorarea dispozitivului, iar compania nu își asumă nici o responsabilitate pentru aceasta.
- Nu scăpați produsul și nu-l supuneți șocurilor fizice. Țineți dispozitivul departe de interferențe magnetice.

Alimentare electrică

- Tensiunea de intrare pentru dispozitiv trebuie să corespundă sursei limitate de alimentare (5 VDC, 2 A) conform standardului IEC61010-1. Vă rugăm să consultați specificațiile tehnice pentru informații detaliate.
- Încărcătorul de baterii este inclus în pachet. Tensiunea de intrare pentru încărcătorul de baterie furnizat trebuie să corespundă sursei limitate de alimentare (5 VDC, 2 A).
- Asigurați-vă că ștecherul este conectat corect la priză de curent.
- Nu conectați mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare pentru a evita pericolul de supraîncălzire sau de incendiu.

Baterie

- Utilizarea necorespunzătoare sau înlocuirea bateriei pot duce la pericol de explozie. Înlocuiți numai cu același tip sau un tip echivalent. Tipul bateriei este 18650 cu placa de protecție, iar dimensiunea bateriei trebuie să fie cuprinsă între 19 mm x 70 mm. Tensiunea și capacitatea nominale sunt de 3,6 V CC / 3,35 Ah (12,06 Wh).

- Eliminați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile oferite de producătorul bateriei.
- NU încărcați baterii de alt tip cu încărcătorul furnizat. Asigurați-vă că nu există materiale inflamabile pe o rază de 2 m în jurul încărcătorului în timpul încărcării.
 - Pentru depozitarea pe termen lung a bateriei, asigurați-vă că aceasta este complet încărcată la fiecare jumătate de an pentru a asigura calitatea bateriei. În caz contrar, pot apărea daune.
 - NU așezați bateria în apropierea unei surse de încălzire sau a unei surse de foc. Evitați lumina directă a soarelui.
 - NU înghițiți bateria, pericol de arsuri chimice.
 - NU lăsați bateria la îndemâna copiilor.
 - Bateria nu poate fi încărcată direct cu sursa de alimentare externă.
 - Dispozitivul nu poate fi încărcat, vă rugăm să utilizați încărcătorul furnizat pentru a încărca bateria.
 - Vă rugăm să cumpărați singur adaptorul. Mediul de utilizare al adaptorului trebuie să fie în concordanță cu cel al dispozitivului.
 - întreținere
 - Dacă produsul nu funcționează corespunzător, vă rugăm să contactați distribuitorul sau cel mai apropiat centru de service. Nu ne asumăm nici o responsabilitate pentru problemele cauzate de reparații sau întreținere neautorizate.
 - Ștergeți ușor aparatul cu o cârpă curată și o cantitate mică de etanol, dacă este necesar.
 - Dacă echipamentul este utilizat într-un mod care nu este specificat de producător, protecția oferită de dispozitiv poate fi afectată.
 - Curățați obiectivul cu o cârpă moale și uscată sau un șervețel special din hârtie, pentru a evita zgărirea acestuia.
 - Mediul de utilizare
 - Asigurați-vă că mediul de funcționare îndeplinește cerințele dispozitivului. Temperatura de funcționare trebuie să fie între -30°C și 55°C (-22°F și 131°F), iar umiditatea de funcționare trebuie să fie de 95% sau mai mică, fără condensare.
 - NU lăsați dispozitivul în medii extrem de calde, reci, prăfuite, corozive, alcaline saline sau umede.

- Acest aparat este adecvat pentru o utilizare până la o înălțime de maxim 2000 de metri deasupra nivelului mării.
- Evitați instalarea echipamentului pe suprafețe care vibrează sau în locuri supuse șocurilor (neglijarea poate cauza deteriorarea echipamentului).
- Nu îndreptați obiectivul la soare sau la orice altă lumină strălucitoare.

Situații de urgență

- Dacă dispozitivul emite fum, miros sau zgomot, decuplați imediat curentul electric, scoateți cablul de alimentare, și contactați centrul de service.

Laser



Când se utilizează orice echipament laser, asigurați-vă că obiectivul dispozitivului nu este expus la fasciculul laser, în caz contrar, acesta se poate aprinde. Radiația laser emisă de dispozitiv poate provoca leziuni oculare, arsură a pielii sau arderea substanțelor inflamabile. Înainte de a activa funcția Lumină suplimentară, asigurați-vă că nu există persoane sau substanțe inflamabile în fața obiectivului laser. Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor!

Adresa de fabricație

Camera 313, Unitatea B, Clădirea 2, 399 Danfeng Road, subdistrictul Xixing, districtul Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVIZ DE CONFORMITATE: Produsele din seria termică ar putea face obiectul regiunilor exporturilor în diferite țări sau regiuni, inclusiv, fără limitare, în Statele Unite, Uniunea Europeană, Regatul Unit și/sau în alte țări membre ale Aranjamentului de la Wassenaar. Vă rugăm să consultați expertul dvs. juridic sau de conformitate sau autoritățile administrației publice locale pentru orice cerințe necesare ale licenței de export dacă intenționați să transferați, să exportați, să reexportați produsele de serie termică între diferite țări.

Nederlands



Het uiterlijk van het product is alleen bedoeld als referentie en kan verschillen van het werkelijke product.

Korte beschrijving

De thermische monoculaire handcamera is een draagbaar apparaat met de volgende functies: observatie, hoogste temperatuur doeltracking, afstandmeting, WiFi-hotspot, enzovoort. De zeer gevoelige ingebouwde thermische detector geeft u een helder zicht, zelfs in totale duisternis.

Het apparaat wordt hoofdzakelijk gebruikt in buitenscenario's zoals bij patrouillering, wetshandhaving, opsporing en redding, drugsopsporing, anti-smokkelling, het arresteren van misdadigers, wandelen, reizen, jagen, enz. Het apparaat kan momentopnames maken, video's opnemen en parameters instellen met de T-Vision-App nadat het via hotspot met uw telefoon is verbonden.

Zoek in de T-Vision in de App Store (iOS-systeem) of Google Play™ (Android-systeem) om het te downloaden of scan de QR-code om de app te downloaden en te installeren.



Android-systeem



iOS-systeem

Verschijningsvorm (Pagina 2 - A)

Er zijn twee typen handheld thermische monoculaire camera's. De verschijningsvorm van de twee typen staan hieronder beschreven. Houd het eigenlijke product aan als referentie.

Knoppen & Componenten

Nr.	Omschrijving	Functie
1	Thermische lens	Warmtebeeld bekijken
2	Optische lens	Optisch beeld bekijken
3	Laserafstandsmeter	De afstand met een laser meten.
4	Aan/uit-toe	Indrukken:

	ts	standbymodus/het apparaat activeren Houd ingedrukt om in/uit te schakelen
5	Vastlegtoets	Druk in om een opname te maken Vasthouden: kalibratie activeren
6	Metingstoets	Druk in om een opname te maken Vasthouden: de afstand met een laser meten
7	Menu-toets	Druk in voor kleurenpaletten Vasthouden: het menu openen/sluiten
8	Wiel	De digitale zoom aanpassen; functies in de menumodus selecteren.
9	Interface type C	Het apparaat aansluiten op de netstroomadapter; het apparaat aansluiten op uw PC om bestanden te exporteren.
10	Oculairs	Het doel bekijken, dioptrie instellen.
11	Focusring	Pas het zicht aan.
12	Indicator	De aan-/uitmodus van het apparaat aangeven.

Opmerking:

Druk tegelijkertijd op de meettoets/opnametoets en de menu-toets om de opname te starten of te stoppen.

Druk tegelijkertijd op de aan-/uittoets, de meettoets/opnametoets en de menu-toets om het verborgen menu te openen.

Batterij installeren (Pagina 4 - B)

Stappen

1. Druk en duw op de vergrendeling van het batterijencompartiment (weergegeven in het zwarte kader), draai het batterijencompartimentdeksel tegen de klok in tot de merktekens op het batterijencompartimentdeksel en het toestel met elkaar uitgelijnd zijn, en verwijder vervolgens het batterijencompartimentdeksel.
2. Plaats de batterij in het batterijvak met de plus-markering naar binnen.
3. Lijn de markeringen op het batterijencompartimentdeksel en het apparaat uit en plaats het batterijencompartimentdeksel op de batterij.
4. Draai het batterijklepje rechtsom om deze vast te zetten.

Gebruiksaanwijzing



Juridische informatie

© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
Alle rechten voorbehouden.

Over deze handleiding

De handleiding bevat instructies voor het gebruik en beheer van het product. Foto's, grafieken, afbeeldingen en alle andere informatie hierna worden verstrekt voor beschrijving en uitleg. De informatie in de handleiding is onderhevig aan verandering, zonder voorafgaande kennisgeving, als gevolg van firmware-updates of andere redenen. U kunt de nieuwste versie van deze handleiding vinden op de HIKMICRO-website (www.hikmicrotech.com/).

Gebruik deze handleiding onder begeleiding en ondersteuning van professionals die zijn opgeleid voor het ondersteunen van het product.

Handelsmerken

en andere handelsmerken en logo's van HIKMICRO zijn eigendom van HIKMICRO in verschillende rechtsgebieden.

Andere handelsmerken en logo's zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

VRIJWARINGSCLAUSULE

VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD 'ZOLDS ZE ZIJN', INCLUSIEF 'FOUTEN EN GEBREKEN'. HIKMICRO GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, WAARONDER ZONDER BEPERKING, VERKOOPBAARHEID, BEVREDIGENDE KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKMICRO VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AAN ZAKELIJKE WINST, ZAKELIJKE ONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKMICRO OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN ZULKE SCHADE OF VERLIES.

U ERKENT DAT DE AARD VAN HET INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S INHOUDT EN DAT HIKMICRO GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID AANVAART VOOR ABNORMALE WERKING, HET UITLEKKEN VAN PERSOONLIJKE GEGEVENS OF ANDERE SCHADE ALS GEVOLG VAN CYBERAANVALLEN, HACKERAANVALLEN, VIRUSBESMETTINGEN OF ANDERE BEVEILIGINGSRISICO'S OP HET INTERNET; INDIEN NODIG VOORZIET HIKMICRO IN TIJDIGE TECHNISCHE ONDERSTEUNING.

U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETTEN EN UITSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM, OF GEGEVENSBESCHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN OM ILLEGGAAL OP DIEREN TE JAGEN, DE PRIVACY TE SCHENDEN OF VOOR ENIG ANDER DOEL DAT ILLEGGAAL IS DAN WEL

SCHADELIJK VOOR HET OPENBAAR BELANG. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE ONWETTIG EINDGEBRUIK, MET INBEGRIJP VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN MASSAVERNIETIGINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOFCYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN. IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

Informatie met betrekking tot regelgeving EU-conformiteitsverklaring

 Dit product en, indien van toepassing, ook de meegeleverde accessoires, zijn gemarkeerd met "CE" en voldoen daarom aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen zoals opgenomen in de EMC-richtlijn 2014/30/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor

een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamel punten. Zie voor meer informatie: www.recyclethis.info

 2006/66/EU en het amendement 2013/56/EU (richtlijn batterijen): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamel punt. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.

Veiligheidsinstructies
Deze instructies zijn bedoeld om te verzekeren dat de gebruiker het product juist kan gebruiken om gevaar of verlies van eigendommen te vermijden.

Wet- en regelgeving

Het apparaat moet worden gebruikt in overeenstemming met lokale wetgeving, elektrische veiligheidsvoorschriften en voorschriften voor brandpreventie.

Transport

Het apparaat moet worden gebruikt in overeenstemming met lokale wetgeving, elektrische veiligheidsvoorschriften en voorschriften voor brandpreventie.

Transport

- Bewaar het apparaat in de originele of soortgelijke verpakking tijdens vervoer.
- Bewaart alle verpakkingen voor toekomstig gebruik. In het geval van een defect moet u het apparaat terugsturen naar de fabriek met de originele verpakking.
- Transport zonder de originele verpakking kan leiden tot schade aan het apparaat, waarvoor wij geen verantwoordelijk erkennen.
- Laat het product niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan schokken. Houd het apparaat uit de buurt van magnetische interferentie.

Stroomvoorziening

- De ingangsspanning van het apparaat moet voldoen aan de beperkte stroombron (5VDC, 2A)

volgens de IEC61010-1-norm. Zie de technische specificaties voor gedetailleerde informatie.

- De batterijlader wordt meegeleverd in de verpakking. De ingangsspanning van de meegeleverde batterijlader moet voldoen aan de beperkte stroombron (5VDC, 2A).
- Zorg dat de stekker goed in het stopcontact zit.
- Sluit NOOIT meerdere apparaten aan op één voedingsadapter om oververhitting of brandgevaar door overbelasting te voorkomen.

Batterij

- Onjuist gebruik of onjuiste vervanging van de batterij kan resulteren in explosiegevaar. Vervang hem alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type. Het batterijtype is 18650 met de beschermingskaart, en de afmetingen van de batterij kunnen maximaal 19mm x 70mm zijn. De nominale spanning en capaciteit zijn 3,6VDC/3,35Ah (12,06Wh). Voer gebruikte batterijen af in overeenstemming met de instructies van de batterij fabrikant.
- Laad geen andere batterijtypes op met de meegeleverde oplader. Zorg tijdens het opladen dat er zich geen brandbaar materiaal binnen een straal van 2 m van de oplader bevindt.
- Voor langdurige opslag van de batterij moet u ervoor zorgen dat deze elk half jaar volledig wordt opgeladen om de kwaliteit van de batterij te waarborgen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot schade.
- Houd de batterij uit in de buurt van hitte- of vuurbronnen. Vermijd direct zonlicht.
- Slik de batterij niet in om chemische brandwonden te voorkomen.
- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
- De batterij kan niet rechtstreeks worden opgeladen met een externe stroombron.
- Het apparaat kan niet worden opgeladen, gebruik de meegeleverde oplader om de batterij op te laden.
- U dient de adapter zelf aan te schaffen. De gebruiksomgeving van de adapter dient overeen te komen met die van het apparaat.
- Onderhoud
- Als het product niet goed werkt, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor problemen die zijn veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie of onderhoud.
- Veeg het apparaat voorzichtig schoon met een schone doek en, indien nodig, een kleine hoeveelheid ethanol.
- Als de apparatuur wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming van het apparaat worden aangetast.
- Maak de lens schoon met een zachte en droge doek of poetspapier om krassen te voorkomen.
- Gebruiksomgeving
- Zorg dat de gebruiksomgeving voldoet aan de vereisten van het apparaat. De bedrijfstemperatuur mag -30°C tot 55°C (-22°F tot 131°F) bedragen en de vochtigheidsgraad bij gebruik moet 95% of minder zijn, zonder condensatie.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreem warme, koude, stoffige, corrosieve, zout-alkalische of vochtige omgevingen.
- Dit apparaat kan alleen veilig worden gebruikt onder 2000 meter boven de zeespiegel.
- Vermijd installatie van de apparatuur op een trillende ondergrond of op plaatsen die aan schokken onderhevig zijn (dit nalaten kan schade aan de apparatuur veroorzaken).
- Richt de lens niet op de zon of een ander fel licht.

Noedgeval

- Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan onmiddellijk uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.

Laser



Wanneer laserapparatuur in gebruik is, zorg er dan voor dat de lens van het apparaat niet wordt blootgesteld aan de laserstraal, anders kan deze doorbranden. De laserstraling van het apparaat kan oogletsel en verbranding van de huid of brandbare stoffen veroorzaken. Zorg, voordat u de kunstlichtfunctie inschakelt, dat er zich geen mensen of brandbare stoffen voor de laseriens bevinden. Plaats het apparaat niet binnen het bereik van minderjarigen.

Adres fabrikant

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road,

Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MEDEDELING VAN NALEVING: De producten thermische serie kunnen zijn onderworpen aan exportcontroles in verschillende landen of regio's, inclusief zonder enige beperking de Verenigde Staten, de Europese Unie, het Verenigd Koninkrijk en/of andere lidstaten van de Overeenkomst van Wassenaar. Neem contact op met uw professionele juridische of nalevingsexpert of plaatselijke overheidsinstanties omtrent enige noodzakelijke vereisten voor een exportvergunning als u van plan bent de producten thermische serie te verplaatsen, exporteren of her-exporteren tussen verschillende landen.

Dansk



Produktudsendet er kun til reference og kan variere fra det faktiske produkt.

Oversigt

Det håndholdte termografiske monokulære kamera er en håndholdt enhed, hvis funktioner omfatter overvågning, målsøgning efter højeste temperatur, afstandsmaaling, wi-fi-hotspot osv. Den indbyggede, højfølsomme termiske detektor giver dig et klart billede, selv i fuldkommen mørke. Enheden anvendes hovedsageligt udendørs ved eksempelvis patruljering, retshåndhævelse, eftersøgning og redning, narkotikahåndhævelse, anti-smugling, kriminel beslaglæggelse, vandreture, rejser, jagt osv. Enheden kan optage enkeltbilleder og video, og du kan indstille parametre via appen T-Vision, når enheden er forbundet til din telefon via et hotspot.

Søg efter T-Vision i App Store (iOS-system) eller Google Play™ (Android-system) for at downloade appen, eller scan QR-koden for at downloade og installere appen.



Android



iOS

Udseende (Side 2 - A)

Der findes to typer af håndholdt termografisk monokulært kamera. Udseende og beskrivelse af de to typer findes herunder. Se det faktiske produkt.

Knapper og komponenter

Nr.	Beskrivelse	Funktion
1	Termisk objektiv	Se det termiske billede.
2	Optisk objektiv	Se det optiske billede.
3	Laserafstandsmåler	Mål afstanden med laser.
4	Afbryderknappen	Tryk: Standby/væk enheden Hold: Sluk/sluk

5	Optagelsesknappen	Tryk: Billedoptagelse Hold: Udløserkalibrering
6	Måletast	Tryk: Billedoptagelse Hold: Mål afstanden med laser
7	Menuknap	Tryk: Paletter Hold: Åbn/luk menuen
8	Hjul	Justering af digital zoom; vælg af funktioner i menuutilstand.
9	Grænseflade til type C	Slut enheden til strømforsyningen; slut enheden til din PC for at eksportere filer.
10	Okularer	Se målet, og justér dioptrien.
11	Fokusring	Justér for at stille skarpt.
12	Kontrollampe	Angiver, om enheden er tændt eller slukket.

Bemærk:

Tryk på måleknappen/optageknappen og menuknappen på samme tid for at starte eller stoppe en optagelse.

Tryk på afbryderknappen/optageknappen og menuknappen på samme tid for at åbne den skjulte menu.

Ilægning af batteri (Side 4 - B)

Trin

1. Tryk og skub låsen til batterirummet (vist i den sorte ramme), drej batteridækslet mod uret, indtil mærkerne på batteridækslet og enheden matcher, og tag batteridækslet af.
2. Læg batteriet i batterirummet med den positive pol indad.
3. Match mærkerne på batteridækslet og enheden, og sæt batteridækslet på batterirummet.
4. Drej batteridækslet med uret for at skru det fast.

Brugervejledning



Juridiske oplysninger


© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
Alle rettigheder forbeholdes.

Om denne vejledning

Vejledningen indeholder anvisninger om brug og håndtering af produktet. Billeder, diagrammer, illustrationer og alle øvrige oplysninger herefter tjener kun som beskrivelse og forklaring. Oplysningerne i vejledningen er med forbehold for ændring uden varsel på grund af opdateringer af firmware eller andre årsager. Du kan finde den seneste udgave af vejledningen på webstedet for HIKMICRO (www.hikmicrotech.com/).

Brug brugervejledningen under vejledning af og med hjælp fra fagfolk, der er uddannet i understøttelse af produktet.

Varemærker

 og andre af HIKMICRO's varemærker og logoer tilhører HIKMICRO i forskellige jurisdiktioner.

Andre nævnte varemærker og logoer tilhører deres respektive ejere.

ANSVARSFRAKRIVELSE

VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKMICRO UDSTEDER INGEN GARANTIER, HVERKEN UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKMICRO ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. B.L.A., SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKMICRO ER BLEVET UNDERRETET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKMICRO PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LØSLAGTE AF PERSONLIGE OPlysNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSikkerhedsrisici. HIKMICRO VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK SUPPORT.


DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL

GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPlysNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL ULOVLIG JAGT PÅ DYR, INVASION AF PRIVATLIV ELLER ETHVERT ANDET FORMÅL, DER ER ULOVLIGT ELLER I MODSTRID MED DEN OFFENTLIGE INTERESSE. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEKST, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDSEL, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF MENNESKERETTIGHEDER. I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLER VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

Lovgivningsmæssige oplysninger EU-overensstemmelseserklæring

 Dette produkt og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i Lavsæpændingsdirektiv 2014/30/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU.

 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. Du kan få flere oplysninger her: www.recyclethis.info

 2006/66/EF som ændret ved 2013/56/EU (batteridirektivet): Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen.

Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bly, der indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

Sikkerhedsanvisninger

Disse anvisninger skal sikre, at brugeren kan anvende produktet korrekt og undgå fare eller tab af ejendom.

Love og bestemmelser

Enheden skal anvendes i overensstemmelse med lokale love, sikkerhedsbestemmelser for elnettilslutning og brandforebyggelse.

Transport

- Opbevar enheden i den oprindelige eller en lignende emballage, når den skal transporteres.
- Gem al emballage efter udpakningen til senere brug. Du skal bruge den originale emballage til at returnere enheden til fabrikken, hvis der opstår fejl.
- Transport uden den originale emballage kan

medføre skade på enheden, og virksomheden tager intet ansvar derfor.

- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for fysiske stød. Hold enheden væk fra magnetisk forstyrrelse.

Strømforsyning

- Enhedens indgangsspænding skal overholde LPS-kravene (5 V jævnstrøm, 2 A) iht. standarden IEC61010-1. Du kan finde nærmere oplysninger i de tekniske specifikationer.
- Batteriopladeren medfølger i pakken. Indgangsspændingen for den medfølgende batterioplader skal overholde LPS-kravene (5 V jævnstrøm, 2 A).
- Kontroller, at stikket er sat godt i stikkontakten.
- Slut IKKE flere enheder til én strømadapter for at undgå overhedning eller brandfare som følge af overbelastning.

Batteri

- Forkert brug eller udskiftning af batteriet kan resultere i fare for eksplosion. Udskift kun med samme eller tilsvarende type. Batteritypen er 18650 med beskyttelsestavle, og batteristørrelsen skal ligge indenfor 19 mm x 70 mm. Den nominelle spænding og kapacitet er 3,6 V jævnstrøm/3,35 Ah (12,06 Wh). Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med batteriproducentens vejledning.
- Oplad ikke andre batterityper med den medfølgende oplader. Sørg for, at der ikke befinder sig brændbare materialer inden for 2 m fra opladeren under opladning.
- Hvis batteriet skal opbevares i en længere periode, skal du sikre, at det oplades fuldt hvert halve år for at bevare batteriets ydeevne. Ellers kan der opstå skade.
- Batteriet må IKKE anbringes i nærheden af en varmekilde eller åben ild. Undgå direkte sollys.
- For at undgå kemisk forbrænding må batteriet IKKE sluges.
- Batteriet må IKKE anbringes inden for børns rækkevidde.
- Batteriet kan ikke oplades direkte med en ekstern strømkilde.
- Enheden kan ikke oplades, brug den medfølgende oplader til opladning af batteriet.
- Køb selv strømforsyningen. Driftsmiljøet for strømforsyningen skal være det samme som for enheden.
- Vedligeholdelse
- Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Vi påtager os intet ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse.
- Tør enheden forsigtigt af med en ren klud og en lille mængde ætanol, hvis det er nødvendigt.

- Hvis udstyret bruges på en måde, der ikke er angivet af producenten, kan den beskyttelse, der enheden giver, blive forringet.
- Rengør objektivet med en blød og tør klud eller med aftøringspapir for at undgå at ridse det.
- Driftsmiljø
- Kontroller, at driftsmiljøet opfylder enhedens krav. Driftstemperaturen skal ligge i området -30 °C til 55 °C (-22 °F til 131 °F), og driftsluftfugtigheden skal ligge i området 95 % eller derunder, uden kondens.
- Enheden må IKKE udsættes for ekstremt varme, kolde, støvede, korroderende, salt- og alkaliholdige eller fugtige omgivelser.
- Denne enhed kan kun bruges sikkert i områder op til 2.000 meter over havets overflade.
- Undgå at installere udstyret på overflader med vibrationer eller steder, der udsættes for stød (manglende overholdelse kan forårsage skade på udstyret).
- Objektivet må ikke rettes mod solen eller et stærkt lys.

Nødsituation

- Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække strømkablet ud. Kontakt derefter servicecentret.

Laser



Når der er et laserudstyr i brug, skal det kontrolleres, at enhedens objektivet ikke udsættes for laserstrålen, ellers kan det brænde ud. Laserstrålen, der udsendes fra enheden, kan forårsage øjenskade, forbrændinger på huden eller antændelse af brændbare stoffer. Før du aktiverer funktionen Supplerende lys, skal du sikre, at der ikke er personer eller brændbare stoffer foran laserobjektivet. Anbring ikke enheden et sted, der er tilgængeligt for børn.

Producentens adresse

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MEDDELELSE OM OVERENSSTEMMELSE:

Produkterne i den termiske serie kan være underlagt eksportkontrol i forskellige lande eller områder, herunder, uden begrænsning, USA, EU, Storbritannien og/eller andre medlemslande i Wassenaar-aftalen. Kontakt din professionelle juraekspert, ekspert i overensstemmelse eller de lokale offentlige myndigheder for at få oplysninger om kravene for eksportlicens, hvis du har til hensigt at overføre, eksportere eller geneksportere enheder i den termiske serie mellem forskellige lande.

Norsk



Produktets utseende er kun til referanse og kan avvike fra det faktiske produktet.

Kort beskrivelse

Det håndholdte monokulære kameraet er en håndholdt enhed med funksjoner for observasjon, sporing av den høyeste temperaturen, Wi-Fi-punkt og mer. Den termiske detektoren er høysensitiv, slik at du ser helt klart til og med i stummende mørke.

Enheten brukes hovedsakelig utendørs til patruljering, politiarbeid, søk og redning, narkotikaspaning, smugleretterforskning, pågrepelser, turgåing, reiser og jakt osv. Enheten kan ta bilder og ta opp videoer, og parameterne kan stilles via T-Vision-appen når den

er koblet til telefonen via hot spot-funksjonalitet. Søk etter T-Vision i App Store (iOS-system) eller Google Play™ (Android-system) for å laste ned, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen.



Android-system



iOS-system

Utseende (side 2 - A)

Det finnes to typer håndholdte termiske monokulære kameraer. Utseendet til de to typene er beskrevet nedenfor. Bruk det faktiske produktet som referanse.

Knapper og komponenter

No.	Beskrivelse	Virkemåte
1	Termisk linse	Vis det termiske bildet.
2	Optisk linse	Vis det optiske bildet.
3	Laseravstandsmåler	Mål avstanden med laser.
4	Strømknapp	Trykk: standbymodus / vekk enheten Hold inne: Skru av/på
5	Innspillingsknapp	Trykk: Ta bilde Hold: utløs kalibrering
6	Måleknapp	Trykk: Ta bilde Hold: mål avstanden med laser.
7	Menyknapp	Trykk: Paletter Hold: aktiver/avslutt menyen
8	Hjul	Juster den digitale zoomen. Velg funksjoner i menymodus.
9	Type C-grensesnitt	Koble enheten til strømadapteren. Koble enheten til PC-en for å eksportere filer.
10	Okularer	Vis målet, og juster diopteret.
11	Fokusring	Juster siktevisningen.
12	Indikator	Indiker om enheten er på/av.

Merk:

Trykk måleknappen/innspillingsknappen og menyknappen samtidig for å starte eller stoppe innspillingen.

Trykk strømknappen, måleknappen/innspillingsknappen og menyknappen samtidig for å aktivere den skjulte menyen.

Monter batteriet (side 4 - B)

Instruksjoner

1. Trykk og skyv låsen til batterirommet (vises i den mørke rammen), roter batteridekslet mot klokken til merkene på batteridekslet og enheten er på linje, og ta deretter av batteridekslet.
2. Sett batteriet i batterirommet med den positive merkingen innover.
3. Plasser merkene på batteridekslet og enheten på linje med hverandre, og sett batteridekslet på batteriet.
4. Roter batteridekslet med klokken for å feste det.

Brukerhåndbok



Juridisk informasjon

© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Med enerett.

Om denne Brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken forklarer hvordan produktet skal brukes og vedlikeholdes. Bilder, tabeller og all annen informasjon er kun ment som beskrivelser og forklaringer. Informasjonen i brukerhåndboken kan bli endret uten varsel, f.eks. på grunn av fastvareoppdateringer. Du finner den nyeste versjonen av denne håndboken på nettstedet til HIKMICRO (www.hikmicrotech.com/).

Bruk denne håndboken i kombinasjon med hjelp fra profesjonelle fagfolk når du bruker produktet.

Varemerker

og andre HIKMICRO-varemerker og -logoer tilhører HIKMICRO i forskjellige jurisdiksjoner.

Andre varemerker og logoer som presenteres, tilhører sine respektive eiere.

JURIDISK ADVARSEL

DENNE HÅNDBOKEN OG PRODUKTET DEN GJELDER FOR (MASKINVARE, FASTVARE OG PROGRAMVARE) LEVERES «SOM DET ER», INKLUDERT ALLE FEIL OG MANGLER, TIL DEN GRAD DETTE TILLATES AV GJELDENDE LOVVER. HIKMICRO GIR INGEN GARANTIER, HVERKEN DIREKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE, OM BLANT ANNET SALGBARHET, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHET FOR SPESIFIKKE FORMÅL. ALL BRUK AV PRODUKTET SKJER UTELUKKENDE PÅ DIN EGEN RISIKO. HIKMICRO ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER ANSVARLIGE OVERFOR DEG FOR EVENTUELLE SPESIELLE SKADER. FØLGESKADER, TILFELDIGE SKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKLUDERT BLANT ANNET TAP AV FORTJENESTE, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAP AV DATA, SKADER PÅ DATASYSTEMER ELLER TAP AV DOKUMENTASJON SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED BRUKEN AV DETTE PRODUKTET, UAVHENGIG AV OM DETTE SKJER GRUNNET KONTRAKTSBRUDD, FORSØMMELSE, PRODUKTFEIL ELLER ANNET, SELV NÅR HIKMICRO HAR BLITT VARSLET OM AT SLIKE SKADER KAN OPPSTÅ.


DU ERKJENNER AT SIKKERHETSRIKIKOER LIGGER I INTERNETTS NATUR, OG AT HIKMICRO IKKE TAR NOE ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LEKKASJER AV PERSONVERN ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGER AV CYBERANGREP, VIRUSINFISERING ELLER ANDRE INTERNETTRISIKOER. IMIDLERTID VIL HIKMICRO LEVERER TIDLIG TEKNISK SUPPORT HVIS NØDVENDIG.


DU GODTAR Å BRUKE DETTE PRODUKTET I SAMSVAR MED ALLE GJELDENDE LOVER, OG AT DU ER ENEANSVARLIG FOR Å FORSIKRE DEG OM AT DIN BRUK SKJER I SAMSVAR MED GJELDENDE LOVER. SPESIFIKT NEVNES AT DU ER ANSVARLIG FOR Å BRUKE DETTE PRODUKTET PÅ EN MÅTE SOM IKKE KRENKER RETTIGHETENE TIL TREDJEPARTER, BLANT ANNET RETT TIL PUBLISERING, IMMATERIELLE EIENDOMSRETTIGHETER ELLER LOVER OM DATABESKYTTELSE OG PERSONVERN. DU MÅ IKKE BRUKE DETTE PRODUKTET TIL ULOVLIG JAKT PÅ DYR, BRUDD PÅ PRIVATLIVETS FRED ELLER ANDRE FORMÅL SOM ER ULOVLIGE ELLER STRIDER MOT OFFENTLIGHETENS INTERESSER. DU SKAL IKKE BRUKE PRODUKTET TIL ULOVLIGE FORMÅL, BLANT ANNET UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV MASSEØDELEGGELSESVÅPEN, UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV KJEMISKE OG BIOLOGISKE


VÅPEN, ENHVER FORM FOR AKTIVITET KNYTTET TIL KJERNEVÅPEN ELLER UTRYGG BRUK AV KJERNEFYSISK MATERIALE ELLER I FORBINDELSE MED BRUDD PÅ MENNESKERETTIGHETENE. HVIS DET OPPSTÅR KONFLIKTER MELLOM BRUKERHÅNDBOKEN OG GJELDENE LOVVERK, ER DET SISTNEVNTE SOM GJELDER.

Regulatorisk informasjon

Samsvarserklæring for EU

 Dette produktet og (hvis relevant) tilbehøret som følger med, er merket «CE», og overholder dermed de gjeldende, harmoniserte europeiske standardene som beskrives i EMC-direktiv 2014/30/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU.

 2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall innenfor EU.

 Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted. For mer informasjon, se: www.recyclethis.info

 2006/66/EC og dens endring 2013/56/EU (batteri-direktiv): Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Se

produktinformasjonen for spesifikk informasjon om batteriet. Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvikksølv (Hg). Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info.

Sikkerhetsinstruksjoner

Formålet med disse instruksjonene er at brukeren skal kunne bruke produktet riktig for å unngå skade og tap av eiendom.

Lover og forskrifter

Enheten bør brukes i samsvar med lokal lovgivning, forskrifter for elektrisk sikkerhet og brannforskrifter.

Transport

- Enheten skal oppbevares i den originale emballasjen (eller lignende) under transport.
- Oppbevar all emballasje etter åpning for fremtidig bruk. I tilfelle det oppstår feil, må du returnere enheten til fabrikkens i den originale emballasjen.
- Transport uten den originale emballasjen kan føre til skader på enheter, et ansvar som ikke dekkes av selskapet.
- Produktet må ikke slippes i bakken eller utsettes for fysiske støt. Hold enheten borte fra magnetiske forstyrrelser.

Strømforsyning

- Inngangsspenningen til enheten må oppfylle Limited Power Source (5 VDC, 2 A) i samsvar med IEC61010-1 standarden. Les den tekniske dokumentasjonen for mer informasjon.
- Batteriladeren følger med i pakken.
- Inngangsspenningen til den medfølgende batteriladeren må oppfylle Limited Power Source (5 VDC, 2 A).
- Sørg for at kontakten er satt riktig inn i stikkontakt.
- Koble IKKE flere enheter til ett strømadapter. Overbelastning av adaptere kan føre til overoppheting og brannfare.

Batteri

• Feil bruk eller bytte av batteriet kan medføre eksplosjonsfare. Erstatt det kun med samme

eller tilsvarende type. Batteritypen er 18650 med beskyttelsesplaten, og batteristørrelsen bør være innenfor 19 mm x 70 mm. Den rangerte spenningen og kapasiteten er 3,6 VDC/3,35 Ah (12,06 Wh). Avhengig av brukte batterier skjer i samsvar med instruksjonene gitt av batteriproduzenten.

- Ikke lad andre batterityper med den leverte laderen. Bekreft at det ikke finnes brennbart materiale innenfor 2 m fra laderen under lading.
- Ved langvarig lagring må batteriet fullades hvert halvår for å bevare batterikvaliteten. Hvis ikke kan det oppstå skader.
- IKKE plasser batteriet i nærheten av oppvarming eller åpen ild. Unngå direkte sollys.
- IKKE svelg batteriet for å unngå kjemiske brannskader.
- IKKE plasser batteriet i nærheten av barn.
- Batteriet kan ikke lades direkte med en ekstern strømkilde.
- Enheten kan ikke lages. Bruk den medfølgende laderen til å lade batteriet.
- Vennligst kjøp adapteren selv. Bruksomgivelsene til adapteren bør være de samme som enhetens.
- Vedlikehold
- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kontakte forhandleren eller nærmeste servicesenter. Vi har ikke noe som helst ansvar for problemer forbundet med uautorisert reparasjon eller vedlikehold.
- Tørk forsiktig av enheten med en ren klut og en liten mengde etanol ved behov.
- Hvis enheten brukes på måter som ikke støttes av produsenten, kan enheten og funksjonene dens forringes.
- Rengjør dekslet med en myk, tørr klut eller tørkepapir for å unngå riper.
- Bruksomgivelser
- Sørg for at bruksomgivelsene oppfyller kravene til enheten. Driftstemperaturen må være mellom -30 °C og 55 °C (-22 °F og 131 °F) og driftsfuktigheten må være 95 % eller mindre, ingen kondens.
- IKKE utsett utstyret for ekstrem varme, kulde, støv, korroderende, saltholdige eller alkaliske miljøer eller fuktige miljøer.
- Denne enheten kan bare brukes trygt lavere enn 2000 meter over havoverflaten.
- Unngå å sette utstyret på vibrerende overflater eller på steder hvor det kan utsettes for sjokk (hvis dette glemmes, kan utstyret skades).
- Linsen må ikke rettes mot solen eller andre sterke lyskilder.

Nød

- Hvis det kommer røyk, lukt eller støv fra enheten, må du øyeblikkelig skru av strømmen, trekke ut strømledningen og kontakte et servicesenter.

Laser



Når laserutstyr er i bruk, må det sørges for at enhetens linse ikke eksponeres for laserstrålen for å unngå at den brenner ut.

Laserstrålingen som enheten avgir kan forårsake øyeskader, brannskader eller brennbare stoffer. Før Lyssupplement-funksjonen aktiveres, må du kontrollere at ingen personer eller brennbare stoffer er plassert foran laserlinsen. Ikke plasser utstyret i nærheten av mindreårige.

Produsentens adresse

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

MERKNAD OM SAMSVAR: Produktene i termoserien kan bli underlagt eksportkontroller i

forskjellige land eller regioner, inkludert, uten begrensning, USA, Den europeiske union, Storbritannia og Nord-Irland og/eller andre medlemsland i Wassenaar-avtalen. Snakk med din profesjonelle juridiske ekspert eller

samsvarseksperter, eller lokale myndigheter for eventuelle nødvendige eksportlisenskrav hvis du ønsker å overføre, eksportere, re-eksportere termoserie-produkter mellom forskjellige land.



Tuotteen ulkonäkö on vain viitteellinen ja voi poiketa todellisesta tuotteesta.

Lyhyt kuvaus

Kannettavassa monokulaarisessa lämpökamerassa on valvontatoimintoja, korkeimman lämpötilan omaavan kohteen seuranta, etäisyyden mittaus, Wi-Fi-yhteydspiste ja muita toimintoja. Erittäin herkkä, sisäänrakennettu lämpöilmaisin mahdollistaa selkeän näytön myös täydellisessä pimeydessä.

Laitetta käytetään pääsääntöisesti ulko-olosuhteissa, kuten vartiointitehtävissä, virkavallan tehtävissä, etsintä- ja pelastustehtävissä, huumeviranomaisten tehtävissä, salakuljetusten selvityksessä, rikollisten jäljittämisessä, retkeilyssä, matkailussa ja metsästyksessä jne.

Laitteella voidaan ottaa tilannekuvia, taltioida videoita ja asettaa parametreja T-Vision-sovelluksella sen jälkeen, kun yhteydspisteen kautta on muodostettu yhteys puhelimeen.

Lataa sovellus etsimällä T-Vision App Storesta (iOS-järjestelmä) tai Google Play™-kaupasta (Android-järjestelmä) tai skannaa QR-koodi ja lataa ja asenna sovellus.



Android-käyttöjärjestelmä iOS-käyttöjärjestelmä
Ulkoasu (sivu 2 – A)

Kannettavia monokulaarisia lämpökameroita on kahdenlaisia. Alla on kuvattu näiden kahden lämpökameran ulkoasu. Vertaa ulkoasua varsinaiseen tuotteeseen.

Painikkeet ja osat

Nro	Kuvaus	Toiminta
1	Lämpölinssi	Katso lämpökuvaa
2	Optinen linssi	Katso optista kuvaa
3	Lasertelemeri	Mittaa etäisyys laserilla
4	Virtapainike	Paina: valmiustila / aktivoi laite Pidä painettuna: virta päälle/pois
5	Sieppauspainike	Paina: ota kuva Pidä painettuna: käynnistä kalibrointi
6	Mittapainike	Paina: ota kuva Pidä painettuna: mittaa etäisyys laserilla
7	Valikkopainike	Paina: väripaletit Pidä painettuna: siirry

		valikkoon / poistu valikosta
8	Säätöpyörä	Säädä digitaalista zoomausta tai valitse toimintoja valikkotilassa
9	Type-C-liitäntä	Liitä laite virtasovittimeen tai liitä laite tietokoneeseen tiedostojen vientiä varten
10	Okulaarit	Katso kohdetta ja säädä diopteria
11	Tarkennusrennas	säädä näkyvää.
12	Merkkivalo	Ilmaisee laitteen päällä/pois-tilan

Huomautus:

Paina mittapainiketta/sieppauspainiketta ja valikkopainiketta samanaikaisesti, jos haluat aloittaa tai pysäyttää tallennuksen.

Paina virtapainiketta, mittapainiketta/sieppauspainiketta ja valikkopainiketta samanaikaisesti, jos haluat siirtyä piilovalikkoon.

Akun laittaminen paikalleen (sivu 4 – B)

Vaiheet

1. Paina ja työnää (mustassa kehyksessä näkyvää) akkulokeron lukituspainiketta ylös, kierrä akkulokeron kantta vastapäivään, kunnes kannessa ja laitteessa olevat merkit ovat kohdakkain, ja irrota sitten akkulokeron kansi.
2. Pane akku akkulokeroon siten, että plusmerkki osoittaa sisäänpäin.
3. Kohdistaa akkulokeron kannen ja laitteen merkit ja pane akkulokeron kansi akun päälle.
4. Kiinnitä akkulokeron kansi kiertämällä sitä myötäpäivään.

Käyttöopas



Oikeudelliset tiedot


© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tietoa käyttöohjeesta

Käyttöohjeessa on ohjeita tuotteen käyttämiseen ja hallintaan liittyen. Kuvat, kaaviot ja muut tiedot ovat tästä eteenpäin ainoastaan kuvaus- ja selitystarkoituksiin. Käyttöohjeen sisältämiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta laiteohjelmiston päivityksen vuoksi tai muusta syystä. Etsi tämän käyttöoppaan viimeisin versio HIKMICRO-verkkosivustolta (www.hikmicrotech.com/).

Käytä tätä käyttöopasta ohjeena ja tuotteen käyttöön koulutettujen ammattilaisten apuna.

Tavaramerkit

 ja muut HIKMICRO-yhtiön tavaramerkit ja logot ovat HIKMICRO-yhtiön omaisuutta eri lainkäyttöalueilla.

Muut mainitut tavaramerkit ja logot ovat omistajiensa omaisuutta.

VASTUUVAPAUCLAUSEKE

TÄMÄ KÄYTTÖOPAS JA KUVATTU TUOTE (SISÄLTÄÄ LAITTEISTON, OHJELMISTON JA LAITEOHJELMISTON) TOIMITETAAN SELLAISENAAN KAIKKINE VIKOINEEN JA VIRHEINEEN SIINÄ MÄÄRIN KUIN SOVELLETTAVAT LAIT SEN SALLIVAT. HIKMICRO EI ANNA MITÄÄN NIMEENOMAJAISA TAI EPÄSUORIA TAKUITA, MUKAAN LUKIEN NÄIHIN KUITENKAAN RAJOITUMATTA, MYYNTIKELPOISUUS, TYYDYTTÄVÄ LAATU TAI SOVELTUVUUS TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. TUOTTEEN KÄYTTÖ ON TÄYSIN OMALLA VASTUULLASI. HIKMICRO EI OLE MISSÄÄN TAPAUKSESSA VASTUUSSA SINULLE MISTÄÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISEEN LIITTYVISTÄ ERITYISISTÄ, SEURAAMUKSELLISISTA, TÄHÄNTOIMISTA TAI EPÄSUORISTA VAHINGOISTA, MUKAAN LUKIEN MUIDEN LISÄKSI LIIKETOIMINNAN TUOTON MENETTÄMINEN, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMINEN, TIETOJEN MENETTÄMINEN, JÄRJESTELMIEN VAHINGOITUMINEN, DOKUMENTAATION MENETTÄMINEN, RIIPPUMATTA SIITÄ, ONKO KYSESSÄ SOPIMUSRIKKOMUS, VAHINKO (MUKAAN LUKIEN HUOLIMATTOMUUS), TUOTEVASTUU TAI MUU, VAIKKA HIKMICROLLE OLISI ILMOITETTU NÄIDEN VAHINKOJEN TAI MENETysten MAHDOLLISUUDESTA. HYVÄKSYT, ETTÄ INTERNET SISÄLTÄÄ LUONNOSTAAN TIETOTURVARISKEJÄ, EIKÄ HIKMICRO OLE VASTUUSSA EPÄNORMAALISTA TOIMINNASTA, YKSITYISTIETOJEN VUOTAMISESTA TAI MUISTA VAHINGOISTA, JOTKA JOHTUVAT TIETOVERKKOHYÖKKÄYKSISTÄ, HAKKERIHYÖKKÄYKSISTÄ, VIRUSTARTUNNASTA TAI MUISTA TIETOTURVARISKEISTÄ, MUTTA HIKMICRO TARJOAA TARVITTAESSA TUKEN TUEKA.


SUOSTU KÄYTTÄMÄÄN TÄTÄ TUOTETTA KAIKKIEN SOVELLETTAVISSA OLEVIEN LAKIEN MUKAISESTI, JA OLET YKSIN VASTUUSSA SEN VARMISTAMISESTA, ETTÄ KÄYTTÖSI NOUDATTAA SOVELLETTAVISSA OLEVAA LAKIA. OLET ERITYISESTI VASTUUSSA TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISESTÄ SELLAISELLA TAVALLA, ETTÄ KÄYTTÖ EI RIKO KOLMANSIEN OSAPUOLTEN OIKEUKSIA, MUKAAN LUKIEN MUTTA NÄIHIN RAJOITUMATTA, JULKAISUOIKEUS, IMMATERIALIOIKEUDET TAI TIETOSUOJA JA MUUT YKSITYISYHDYKSEN SUOJAT. SINULLA EI OLE LUUPAA KÄYTTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA MIHINKÄÄN KIELLETTYYN TARKOITUKSEEN, MUKAAN LUKIEN JOUKKOTUHOASEIDEN KEHITYS TAI TUOTANTO, KEMIAALLISTEN TAI BIOLOGISET ASEIDEN KEHITYS TAI TUOTANTO TAI MIHINKÄÄN TOIMINTOIHIN, JOTKA LIITTYVÄT MIHINKÄÄN YDINASEESEEN TAI VAARALLISEEN YDINPOLTOAINEKIERTOON TAI IHMISOIKEUKSIEN RIKKOMIEN TUKEMISEEN. MIKÄLI TÄMÄ KÄYTTÖOPAS JA SOVELLETTAVA LAKI OVAT RISTIRIIDASSA, SOVELLETTAAN


JÄLKIMMÄISTÄ.

Tietoja säädöksistä

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä tuote ja sen lisälaitteet, mikäli ne ovat käytössä, on merkitty ”CE”-merkinällä, ja ne täyttävät siten sovellettavat yhdenmukaistetut eurooppalaiset standardit, jotka on lueteltu EMC-direktiivissä 2014/30/EU, RoHS-direktiivissä 2011/65/EU.

 2012/19/EU (WEEE-direktiivi): Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana EU:n alueella. Kierrätä tuote asianmukaisesti palauttamalla se paikalliselle myyjälle vastaavan uuden laitteen hankkimisen yhteydessä tai vie se asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja: www.recyclethis.info

 2006/66/EY ja sen muutospäätös 2013/56/EU (paristodirektiivi): Tässä tuotteessa on paristo tai akku, jota ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana EU:n alueella. Lisätietoja paristosta tai akusta on tuotteen dokumentaatioissa. Paristo tai akku on merkitty tällä symbolilla, ja siihen voi sisältyä käytetyn aineen eli kadmiumin (Cd), lyijyn (Pb) tai elohopean (Hg) kirjainmerkinä. Kierrätä paristo tai akku asianmukaisesti viemällä se myyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja: www.recyclethis.info.

Turvallisuusohjeet

Näiden ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, että käyttäjä voi käyttää laitetta oikein ja välttää vaaratilanteet tai omaisuusvahingot.

Lait ja säännökset

Laitetta tulee käyttää paikallisten lakien, sähköturvallisuutta koskevien määräysten ja palontorjuntamääräysten mukaisesti.

Kuljetus

- Säilytä laitetta alkuperäispakkauksessaan tai sitetä vastaavassa pakkauksessa, kun kuljetat sitä.
- Säilytä pakkaukset myöhempiä tarvetta varten. Jos laitteeseen tulee vika, laite on palautettava tehtaalte alkuperäispakkauksessaan.
- Kuljettaminen muussa kuin alkuperäispakkauksessa voi johtaa laitteen vahingoittumiseen, eikä yritys ota siitä mitään vastuuta.
- Älä pudota tuotetta tai altista sitä iskuille. Pidä laite loitolla magneettisista häiriöistä.

Virtalähde

- Laitteen tulojännitteen on vastattava LPS-virtalähteelle (5 V DC, 2 A) asetettuja vaatimuksia IEC61010-1-standardin mukaisesti. Lisätietoja on tuotteen teknisissä tiedoissa.
- Akkulaturi sisältyy toimitukseen. Toimitukseen sisältyvän akkulaturin tulojännitteen on vastattava LPS-virtalähteelle (5 V DC, 2 A) asetettuja vaatimuksia.
- Varmista, että pistoke on liitetty oikein pistorasiaan.
- ÄLÄ liitä useita laitteita samaan virtasovittimeen ylikuormituksesta aiheutuvan tulipalovaaran välttämiseksi.

Akku

- Akun tai pariston virheellinen käyttö tai vaihtaminen voi aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda akku tai paristo ainoastaan samanlaisen tai vastaavaan tuotteeseen. Akku on 18650-tyyppin akku, jossa on suojapiiri. Akun koon tulee olla 19 mm × 70 mm. Nimellisjännite

- ja -kapasiteetti ovat 3,6 V DC / 3,35 Ah (12,06 Wh). Hävitätä käytetyt akut ja paristot valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.
- Älä lataa muita akkutyyppejä mukana toimitetulla laturilla. Varmista, että kahden metrin säteellä laturista ei ole syttyvää materiaalia latauksen aikana.
 - Kun akku varastoidaan pitkän aikaa, varmista, että se ladataan yhteen puolen vuoden välein. Näin varmistetaan akun suorituskykyyn säilyminen. Muuten voi syntyä vahinkoja.
 - ÄLÄ laita akkua lämmönlähteen tai tuloa lähelle. Vältä suoraa auringonvaloa.
 - ÄLÄ nielaise akkua, sillä se voi aiheuttaa syöpymävammoja.
 - ÄLÄ aseta akkua lasten ulottuville.
 - Akkua ei voi ladata ulkoisella virtalähteellä suoraan.
 - Laitetta ei voi ladata. Käytä akun lataamiseen toimitukseen sisältyvää akkulaturia.
 - Sovitin on hankittava erikseen. Sovittimen käyttöympäristön on vastattava laitteen käyttöympäristöä.
 - Kunnossapito
 - Jos tuote ei toimi oikein, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään palvelukeskukseen. Emme ole vastuussa ongelmista, jotka johtuvat luvattomista korjaus- tai huoltotoista.
 - Pyyhi laitteen pinnat varovaisesti puhtaalla liinalla ja tarvittaessa pienellä määrällä etanolia.
 - Jos laitetta käytetään valmistajan antamista ohjeista poikkeavalla tavalla, laitteen tarjoama suojaus voi vaarantua.
 - Puhdista linssi pehmeällä ja kuivalla liinalla tai puhdistuspaperilla naarmuttamisen välttämiseksi.
 - Käyttöympäristö
 - Varmista, että käyttöympäristö täyttää laitteelle määritetyt vaatimukset. Käyttölämpötilan tulee olla -30–55 °C, ja käyttöpaikan ilmankosteus saa olla enintään 95 %, ei-kondensoituvaa.
 - ÄLÄ altista laitetta erittäin kuumille, kylmille, pölyisille, syövyttävälle, kosteille tai suolaisille

alkaliympäristöille.

- Tätä laitetta voi käyttää turvallisesti vain alueilla, jotka ovat enintään 2000 metriä merenpinnan yläpuolella.
- Vältä laitteen asettamista täriseville pinnoille tai iskualttiisiin paikkoihin (laiminlyönti voi johtaa laitteen vaurioitumiseen).
- Älä suuntaa linssiä aurinkoon tai muuhun kirkkkaaseen valoon.

Hätä

- Jos läitteesta erittyvä savua tai hajua tai laite pitää ääntä, kytke laitteen virta pois päältä, irrota virtajohto ja ota yhteyttä palvelukeskukseen.

Laser



Kun laserlaitetta käytetään, varmista, ettei lasersäde osu laitteen kennoon. Muussa tapauksessa kenno voi palaa. Laitteesta säteilevä lasersäteily voi aiheuttaa silmävammoja tai ihon ja syytvyien aineiden palamista. Ennen lisävalotoiminnon käyttöönottoa varmista, ettei laserlinssin edessä ole ihmisiä tai syttyviä aineita. Älä aseta laitetta alaikäisten ulottuville.

Valmistajan osoite

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kiina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS:

Lämpöteknologiatuotteisiin voidaan soveltaa ventilaation eri maissa tai eri alueilla, mukaan lukien rajoituksetta Yhdysvallat, Euroopan Unioni, Yhdistynyt kuningaskunta ja/tai muut Wassenaarin järjestelyn jäsenvaltiot. Neuvottele oikeudellisen asiantuntijan tai vaatimustenmukaisuusasiantuntijan tai paikallisen viranomaisen kanssa saadaksesi tietoja ventiloitavaatimuksista, jos aiot siirtää, viedä tai jälleenviedä lämpöteknologiatuotteita eri maihin.

Svenska



Produktens utseende är enbart avsett som referens och kan skilja sig från den faktiska produkten.

Kort beskrivning

Den handhållna termiska tubkameran är en handhållen enhet med funktioner för observation, spårning av högsta temperatur, avståndsmätning, åtkomstpunkt för Wi-Fi med mera. Den inbyggda termiska detektorn med hög känslighet ger dig en tydlig bild även i totalt mörker.

Enheten används huvudsakligen för utomhusscenarioer, som t.ex. patrullering, brottsbekämpning, eftersök och räddning, narkotikabekämpning, bekämpning av smuggling, gripande av brottslingar, vandring, resor och jakt etc.

Enheten kan ta stillbilder, spela in video och ställa in parametrar med T-Vision-appen efter anslutning till din telefon via hotspot.

Sök efter T-Vision på App Store (iOS-system) eller Google Play™ (Android-system) för att ladda ned den, eller skanna QR-koden för att ladda ned och installera appen.



Android-system



iOS-system

Utseende (sida 2 – A)

Det finns två typer av handhållna termiska tubkameror. Utseendet för de två typerna beskrivs nedan. Ha den faktiska kameran som referens.

Knappar och komponenter

Nr	Beskrivning	Funktion
1	Temperaturlins	Visa den termiska bilden.
2	Optisk lins	Visa den optiska bilden.
3	Laseravståndsmätare	Mät avståndet med laser.
4	Strömknapp	Tryck: viloläge/aktivera enheten Håll intryckt: starta/stäng av
5	Knapp för att ta bild	Tryck: registrera Håll intryckt: kalibrera

6	Knapp för mätning	Tryck: registrera Håll intryckt: mät avståndet med laser
7	Knapp för meny	Tryck: paletter Håll intryckt: gå till/avsluta menyn
8	Hjul	Justera digital zoom; välj funktioner i menyläge.
9	Gränssnitt av typ C	Anslut enheten till strömadapter; anslut enheten till datorn för att exportera filer.
10	Okular	Visa målet och justera dioptern.
11	Fokusring	Justera siktesvyn.
12	Indikering	Indikera på-/avläge för enheten.

Obs!

Tryck in mättnings-/registreringsknappen och menyknappen samtidigt för att starta eller stoppa inspelning.

Tryck in strömknappen, mättnings-/registreringsknappen och menyknappen samtidigt för att öppna den dolda menyn.

Installera batteri (sida 4 – B)

Steg

1. Tryck in batterifacket (visas i en svart ram), rotera batterilocket moturs tills märket på batterilocket är inriktat med det på enheten och plocka sedan bort batterilocket.
2. För in batteriet i batterifacket med plussidan inåt.
3. Rikta in märket på batterilocket med det på enheten och placera batterilocket på batteriet.
4. Rota batterilocket medurs för att fästa det.

Bruksanvisning



Juridisk information

© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
Alla rättigheter förbehålles.

Om bruksanvisningen

Bruksanvisningen innehåller anvisningar för användning och underhåll av produkten. Bilder, diagram och illustrationer och all annan övrig information är enbart avsedda som beskrivningar och förklaringar. Informationen i bruksanvisningen kan, utan föregående meddelande, komma att ändras, vid uppgradering av fast programvara eller av andra skäl. Den senaste versionen av bruksanvisningen finns på HIKMICRO:s webbplats (www.hikmicrotech.com/).

Använd bruksanvisningen tillsammans med vägledning och assistans från yrkespersoner som utbildats i att ge stöd för produkten.

Varumärken

och övriga av HIKMICRO:s varumärken och logotyper tillhör HIKMICRO i olika jurisdiktioner.

Andra varumärken och logotyper som omnämns är respektive ägares egendom.

FRISKRIVNING

BRUKSANVISNINGEN OCH DEN PRODUKT SOM BESKRIVS, MED DESS HÄRDVARA, MJUKVARA OCH FASTA PROGRAMVARA TILLHANDAHÅLLES "I BEFINTLIGT SKICK" OCH "MED ALLA FEL OCH BRISTER" SÅ LÅNGT DETTA ÄR TILLÅTET ENLIGT TILLÄMPLIG LAGSTIFTNING. HIKMICRO UTFÄRDAR INGA GARANTIER, VARKEN UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA, INKLUDERANDE UTAN BEGRÄNSNING, FÖR SÄLBARHET, TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL ANVÄNDNING AV PRODUKTEN SKER HELT PÅ EGEN RISK. DU SKA INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLA HIKMICRO ANSVARIGA FÖR NÅGRA SÄRSKILDA SKADOR, FÖLDSKADOR ELLER INDIREKTA SKADOR, INKLUSIVE, BLAND ANNAT SKADESTÅND FÖR FÖRLORAD AFFÄRSVINST, VERKSAMHETSSTÖRNING, FÖRLUST AV DATA ELLER DOKUMENTATION, OAVSETT OM DETTA BASERAS PÅ AVTALSBRÖTT, ÅTALBAR HANDLING (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET), PRODUKTANSVAR ELLER ANNAT I SAMBAND MED ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN, ÄVEN OM HIKMICRO HAR MEDDELATS ATT RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR ELLER FÖRLUSTER FÖRELIGGER. DU BEKRÄFTAR ATT INTERNETS NATUR INNEBÄR INBYGGDA SÄKERHETSRISKER OCH HIKMICRO TAR INGET ANSVAR FÖR ONORMAL ANVÄNDNING, INTEGRITETSLÄCKOR ELLER ANDRA SKADOR SOM ORSAKAS AV CYBERATTACKER, HACKERATTACKER, VIRUSINFEKTION ELLER ANDRA SÄKERHETSRISKER MED INTERNET. HIKMICRO KOMMER DOCK ATT TILLHANDAHÅLLA LÄMPLIG TEKNISK SUPPORT OM SÅ KRÄVS.

DU ACCEPTERAR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN I ENLIGHET MED ALLA TILLÄMPLIGA LAGAR OCH DU ÄR ENSAMT ANSVARIG FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT DIN ANVÄNDNING EFTERLEVER TILLÄMPLIGA LAGAR. DU ÄR I SYNNERHET ANSVARIG FÖR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN PÅ ETT SÅDANT SÄTT ATT DEN INTE INKRÄKTAR PÅ NÅGRA RÄTTIGHETER SOM ÄGS AV TREDJE PART, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, RÄTTEN TILL PUBLICERING, IMMATERIELLA RÄTTIGHETER, SAMT DATASKYDD OCH ANDRA INTEGRITETS RÄTTIGHETER. DU FÅR INTE ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR ILLEGAL JAKT AV DJUR, INTEGRITETS KRÄNKNING ELLER ANDRA ÄNDAMÅL SOM ÄR OLAGLIGA ELLER SKADLIGA FÖR ALLMÄNNA INTRESSEN. DU FÅR INTE ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR NÅGRA FÖRBJUDNA SLUTANVÄNDNINGAR, INKLUSIVE UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV MASSFÖRSTÖRELSEVAPEN, UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV KEMISKA ELLER BIOLOGISKA STRIDSMEDEL, ELLER NÅGRA AKTIVITETER SOM ÄR RELATERADE TILL NUKLEÄRA SPRÄNGMEDEL ELLER OSÄKRA NUKLEÄRA BRÄNSLECYKLER, ELLER SOM STÖD FÖR ÖVERGREPP AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER. I DE FALL INNEHÅLLET I BRUKSANVISNINGEN STÅR I KONFLIKT MED TILLÄMPLIGA LAGAR, GÄLLER DE SISTNÄMNDNA.

Föreskrifter

Deklaration om EU-överensstämmelse

Denna produkt och – i förekommande fall – de tillhandahållna tillbehören är märkta med "CE" och överensstämmer därför med de tillämpliga harmoniserade europeiska standarder som förtecknas under EMC-direktivet

2014/30/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas som osorterat hushållsavfall inom EU. För lämplig återvinning ska produkten återlämnas till din lokala återförsäljare vid inköp av motsvarande ny utrustning eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. För ytterligare information se: www.recyclethis.info 2006/66/EG och dess tillägg 2013/56/EU (batteridirektivet): Produkten innehåller ett batteri som inte får avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Se produktdokumentationen för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation, för korrekt återvinning. Mer information finns på: www.recyclethis.info.



Säkerhetsanvisningar

Anvisningarna är avsedda att säkerställa att användaren kan använda produkten på korrekt sätt för att undvika fara eller förlust av egendom.

Lagar och regler

Enheten ska användas i överensstämmelse med lokala bestämmelser, elsäkerhetsföreskrifter och brandskyddsföreskrifter.

Transport

- Förvara enheten i ursprungsförpackningen eller en liknande förpackning vid transport.
- Behåll allt emballagematerial efter att det packats upp för framtida användning. Vid eventuella fel måste du returnera enheten till fabriken med det ursprungliga emballagematerialet.
- Transport utan det ursprungliga emballagematerialet kan resultera i att enheten skadas och företaget påtar sig inget ansvar.
- Produkten får inte tappas eller utsättas för fysiska stötar. Håll enheten borta från magnetiska störningar.

Strömförsörjning

- Enhetens ingångsspänning ska överensstämma med en begränsad strömkälla (5 VDC, 2 A) enligt standard IEC61010-1. Se de tekniska specifikationerna för detaljerad information.
- Batteriladdaren ingår i paketet. Ingångsspänningen för den medföljande batteriladdaren ska överensstämma med en begränsad strömkälla (5 VDC, 2 A).
- Kontrollera att kontakten är ordentligt ansluten till eluttaget.
- Anslut inte flera enheter till en och samma strömadapter, för att undvika överhettning eller brandfara som orsakas av överbelastning.

Batteri

- Felaktig användning eller ersättning av batteriet kan leda till explosionsfara. Ersätt alltid med ett likadant eller likvärdigt batteri. Batteriet är av typ 18650 med skyddskrets och batteriets storlek ska vara 19 mm x 70 mm, med en märkspänning och kapacitet på 3,6 VDC/3,35 Ah (12,06 Wh). Kasserå använda batterier i enlighet med de anvisningar som ges av batteritillverkaren.
- Ladda inte andra batterityper med den tillhandahållna laddaren. Kontrollera att det inte finns något brännbart material inom 2 m från laddaren medan laddningen pågår.
- Säkerställ vid långtidsförvaring av batteriet att det laddas upp helt en gång i halvåret så att batteriets kvalitet bevaras. Annars kan skador uppstå.

- Placera INTE batteriet i närheten av en värmekälla eller en öppen eld. Undvik direkt solljus.
- Batteriet får INTE sväljas då detta kan orsaka kemiska brännskador.
- Batteriet får INTE placeras inom räckhåll för barn.
- Batteriet får inte laddas direkt från en extern strömkälla.
- Enheten får inte laddas – använd tillhandahållna laddare för att ladda batteriet.
- Inhandla adaptern separat. Adaptrens användarmiljö ska vara samma som enhetens miljö.
- Underhåll
- Kontakta din återförsäljare eller närmaste servicecenter, om produkten inte fungerar som den ska. Vi åtar oss inget ansvar för problem som orsakats av obehörig reparation eller obehörigt underhåll.
- Torka försiktigt av enheten med en ren trasa och en liten mängd etanol, vid behov.
- Om utrustningen används på ett sätt som inte anges av tillverkaren kan det skydd som ges av enheten försämrats.
- Rengör linsen med en mjuk och torr trasa eller torkpapper för att undvika att repa den.
- Användningsmiljö
- Se till att driftmiljön motsvarar enhetens krav. Drifttemperaturen bör vara -30 °C till 55 °C och luftfuktigheten 95 % eller lägre, icke-kondenserande.
- Utsätt INTE enheten för extremt varma, kalla, frätande, salthaltiga alkaliska eller fuktiga miljöer.
- Enheten kan endast användas på ett säkert sätt i områden under 2000 meter över havet.
- Undvik installation av utrustningen på vibrerande ytor eller platser som är utsatta för stötar (underlåtenhet kan medföra skador på utrustningen).
- Rikta inte objektivet mot solen eller andra starka ljuskällor.

Nöd

- Om det kommer rök, lukt eller oljud från enheten, stäng omedelbart av strömmen, koppla från strömkabeln och kontakta servicecentret.

Laser



Kontrollera att enhetens objektiv inte exponeras för laserstrålen, vid användning av laserutrustningen, då detta kan medföra att det blir brant. Den laserstrålning som skickas ut från enheten kan orsaka ögonskador, brännskador på huden eller brand i lättantändliga ämnen. Se till att det inte finns några människor eller lättantändliga ämnen framför laserobjektivet innan du aktiverar Tilläggslyuset. Placera inte enheten där minderåriga kan få tag på den.

Tillverkarens adress

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE: Produkter i den termiska serien kan vara föremål för exportkontroller i olika länder eller regioner, inklusive utan begränsning, USA, Europeiska unionen, Storbritannien och/eller andra länder som skrivit under Wassenaar-avtalet. Rådgrö med en professionell juridisk konsult, en expert på regelförfaranden eller lokala myndigheter avseende krav på exportlicenser om du avser att överföra, exportera eller omexportera produkter i termiska serien mellan olika länder.



Внешний вид изделия зависит от конкретной модели. Рисунки приведены только для справки.

Краткое описание

Портативная тепловизионная монокулярная камера представляет собой переносное устройство с функциями наблюдения, отслеживания объектов с самой высокой температурой, измерения расстояния, с точкой доступа Wi-Fi и т. д. Высококачественный встроенный тепловой датчик обеспечивает четкое изображение даже в полной темноте. Устройство в основном применяется за пределами помещения в таких случаях, как патрулирование, обеспечение правопорядка, поиск и спасение, наркоконтроль, борьба с контрабандой, задержание преступников, походы, путешествия, охота и т. д. Устройство может делать фотоснимки, записывать видео и изменять параметры с помощью приложения T-Vision после подключения к телефону через беспроводную точку доступа.

Скачайте приложение T-Vision в App Store (iOS) или Google Play™ (Android). Чтобы скачать и установить это приложение вы также можете просто отсканировать QR-код.



Система Android



Система iOS

Внешний вид (стр. 2- А)

Существует два типа портативных тепловизионных монокулярных камер. Ниже представлены описания внешнего вида обоих типов. Пользуйтесь описанием камеры соответствующего типа.

Кнопки и компоненты

№	Описание	Функционирование
1	Тепловизионный объектив	Просмотр тепловизионного изображения.
2	Оптический объектив	Просмотр оптического изображения.
3	Лазерный дальномер	Измерение расстояния с помощью лазерного излучения.
4	Кнопка питания	Нажатие: дежурный режим / режим запуска устройства Удерживание: вкл/выкл питания
5	Кнопка захвата	Нажатие: захват Удерживание: запуск калибровки
6	Кнопка измерения	Нажатие: захват Удерживание: измерение

		расстояния с помощью лазерного излучения
7	Кнопка меню	Нажатие: палитры цветов Удерживание: вход в меню и выход из него
8	Колесико	Настройка цифрового зума; выбор функций в режиме меню.
9	Интерфейс Type-C	Подключение к адаптеру питания; подключение устройства к компьютеру для экспорта файлов.
10	Окуляры	Просмотр объекта и регулировка диоптра.
11	Кольцо фокусировки	регулировка прицела.
12	Индикатор	Индикация режима включения и выключения устройства.

Примечание:

Чтобы начать или остановить запись, нажмите одновременно кнопку измерения/кнопку захвата и кнопку меню.

Чтобы войти в скрытое меню, нажмите одновременно кнопку питания, кнопку измерения/кнопку захвата и кнопку меню.

Установка батареи (стр. 4 - В)

Порядок действий

1. Нажав и сдвинув фиксатор батарейного отсека (показан в рамке), поверните крышку отсека против часовой стрелки так, чтобы совместились метки на крышке и устройстве, и снимите крышку.
2. Вставьте батарею в отсек положительным полюсом внутрь.
3. Совместив метки на крышке батарейного отсека и устройстве, установите крышку на место.
4. Поверните крышку батарейного отсека по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ее.

Руководство пользователя



Нормативно-правовая информация


© 2021 год, Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Все права защищены.

О данном Руководстве

В Руководстве содержатся инструкции по эксплуатации Изделия. Фотографии, схемы, иллюстрации и прочие материалы приведены исключительно в качестве описаний и пояснений. Информация, приведенная в Руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением микропрограммы или по другим

причинам. Последнюю редакцию настоящего Руководства можно найти на веб-сайте компании HIKMICRO website (www.hikmicrotech.com/). Используйте Руководство под наблюдением специалистов, обученных обслуживанию Изделия.

Торговые марки

 и все другие торговые марки и логотипы HIKMICRO являются собственностью компании HIKMICRO в различных юрисдикциях.

Другие товарные знаки и логотипы, упоминаемые в Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОДАЧКАМИ И ОШИБКАМИ». HIKMICRO НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВОЛВИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ HIKMICRO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ ЗА КАКОЙ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ИЗ-ЗА ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), УЩЕРБА ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ИНОГО, В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ HIKMICRO БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.

ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИЯ HIKMICRO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СВОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО.

ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИХ СОБЛЮДЕНИЕ. В ЧАСТНОСТИ, ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ БЕЗ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАВ ПУБЛИЧНОСТИ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И ЗАЩИТЫ ДАННЫХ. ВЫ НЕ БУДЕТЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЙ ПРОДУКТ В ЦЕЛЯХ БРАКОНЕРСТВА, ВТОРЖЕНИЯ В ЧАСТНУЮ ЖИЗНЬ ИЛИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ЦЕЛЕЙ, КОТОРЫЕ ЯВЛЯЮТСЯ НЕЗАКОННЫМИ ИЛИ

ПРОТИВОРЕЧАТ ОБЩЕСТВЕННЫМ ИНТЕРЕСАМ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ И ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО И БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СВЯЗАННОЙ С ЯДЕРНЫМ ОРУЖИЕМ, НЕБЕЗОПАСНЫМИ ОПЕРАЦИЯМИ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ, А ТАКЖЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ПОДДЕРЖКУ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.

В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

Нормативно-правовая информация Соответствие стандартам ЕС



Данный продукт и (если применимо) поставляемые аксессуары имеют маркировку «CE» и соответствуют применимым согласованным

Европейским стандартам, перечисленным в Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU EMC и Директиве по ограничению использования опасных веществ 2011/65/EU RoHS.



ДИРЕКТИВА WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): продукты, отмеченные этим символом, запрещено

утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для надлежащей переработки возвратите этот продукт местному поставщику после покупки эквивалентного нового оборудования или утилизируйте его в предназначенных для этого пунктах сбора отходов. Для получения дополнительной информации см.: www.recyclethis.info



Директива 2006/66/ЕС и поправка к ней 2013/56/EU (сведения о батарее): этот продукт содержит батарею, которую запрещено утилизировать в

Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для получения точной информации о батарее см. документацию к продукту. Маркировка батареи может включать символы, которые определяют ее химический состав: кадмий (Cd), свинец (Pb) или ртуть (Hg). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethis.info.

Инструкции по технике безопасности

Настоящие инструкции предназначены для того, чтобы пользователи мог правильно использовать устройство, чтобы избежать опасности или потери имущества.

Законодательные акты и нормативные документы

При использовании этого устройства необходимо соблюдать местное законодательство, правила безопасной эксплуатации электрооборудования и правила противопожарной безопасности.

Транспортировка

- Используйте оригинальную или схожую упаковку для транспортировки устройства.

- После распаковки сохраните упаковочные материалы для дальнейшего использования. В случае неисправности вам потребуется вернуть устройство на завод в оригинальной упаковке.
- Транспортировка без оригинальной упаковки может привести к повреждению устройства, и компания не будет нести за это ответственности.
- Не роняйте и не ударяйте устройство. Устройство необходимо размещать вдали от источников электромагнитных помех.

Электроснабжение

- Входное напряжение устройства должно соответствовать ограниченному источнику питания (5 В постоянного тока, 2 А) в соответствии со стандартом IEC61010-1. Подробная информация приведена в таблице технических данных.
- В комплект поставки входит устройство для зарядки батареи. Входное напряжение устройства для зарядки батареи должно соответствовать ограниченному источнику питания (5 В постоянного тока, 2 А).
- Убедитесь, что вилка правильно подключена к розетке электроснабжения.
- Во избежание перегрева или возгорания из-за перегрузки ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать несколько устройств к одному адаптеру питания.

Батарея

- Использование или замена батареи с нарушением инструкций может привести к взрыву. Для замены используйте только такие же или аналогичные батареи. Батарея типа 18650 с платой защиты, а ее размер должен быть в пределах 19 × 70 мм. Номинальное напряжение и емкость: 3,6 В постоянного тока/3,35 А·ч (12,06 Вт·ч). Утилизируйте использованные батареи согласно инструкциям, предоставленным производителем батареи.
- Не используйте поставляемое в комплекте зарядное устройство для зарядки батарей другого типа. Убедитесь, что во время зарядки в радиусе 2 метров вокруг зарядного устройства нет легковоспламеняющихся материалов.
- При длительном хранении батареи полностью заряжайте ее каждые полгода, чтобы обеспечить ее работоспособность. В противном случае батарея может выйти из строя.
- Не размещайте батарею рядом с источниками тепла или огня. Не допускайте воздействия прямого солнечного света.
- Не проглатывайте батарею во избежание химических ожогов.
- Не размещайте батарею в местах, где ее могут взять дети.
- Зарядка батареи непосредственно от внешнего источника питания не допускается.
- Батарею устройства следует заряжать только с помощью устройства для зарядки, которое входит в комплект.
- Адаптер приобретается самостоятельно. Требования к рабочей среде адаптера должны соответствовать требованиям для устройства.
- Техническое обслуживание
- Если изделие не работает должным образом, обратитесь к дилеру или к специалистам ближайшего сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за неисправности, возникшие

в результате несанкционированного ремонта или технического обслуживания.

- При необходимости осторожно протрите устройство чистой салфеткой, смоченной небольшим количеством этилового спирта.
- Если оборудование используется способом, не указанным производителем, обеспечиваемая устройством безопасность может быть нарушена.
- Очищайте объектив мягкой сухой тканью или бумажной салфеткой, чтобы не поцарапать его.
- Требования к рабочей среде
- Убедитесь, что рабочая среда удовлетворяет требованиям надлежащей работы устройства. Рабочая температура должна находиться в диапазоне от -30 °C до 55 °C, а рабочая влажность не должна превышать 95% (без конденсации).
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать устройство в условиях воздействия экстремально высоких или низких температур, пыли, коррозионных, солевых и щелочных веществ, а также во влажной среде.
- Безопасное использование устройства возможно только на высоте менее 2000 метров над уровнем моря.
- Не устанавливайте оборудование на вибрирующих поверхностях или в местах, подверженных воздействию ударов (это может привести к повреждению прибора).
- Не направляйте объектив устройства на солнце или другие яркие источники света.

Кнопка подачи экстренного сигнала тревоги

- Если устройство испускает дым, неприятный запах или шум, немедленно отключите электроснабжение, извлеките шнур питания и обратитесь в сервисный центр.

Лазер

При использовании любого лазерного оборудования убедитесь, что в объектив устройства не попадает лазерный луч, иначе он может выгореть. Лазерное излучение, испускаемое устройством, может вызвать травмы глаза, ожоги кожи или воспламенение веществ. Перед включением функции дополнительной подсветки убедитесь, что перед лазерным объективом не находятся люди или легковоспламеняющиеся вещества. Не устанавливайте устройство в местах, где его могут достать дети.



Адрес производителя

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd

УВЕДОМЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ: В различных странах и регионах, включая США, ЕС, Великобританию и/или другие страны, подписавшие Вассенарские соглашения, на тепловизионные устройства могут распространяться правила экспортного контроля. При необходимости транспортировки между странами, экспорта или реэкспорта тепловизионных устройств обратитесь к юристу, специалисту по соблюдению нормативно-правового соответствия или местным органам власти для получения информации о разрешении на экспорт.



Ürün görünümünü sadece referans içindir ve gerçek ürün farklı olabilir.

Kısa Açıklama

Termal monoküler el kamerası; gözlemlene, en yüksek sıcaklık hedefi izleme, mesafe ölçümü, Wi-Fi etkin noktası vb. işlevler içerir el cihazdır. Yüksek hassasiyete sahip dahili termal dedektör, size zifiri karanlıkta bile net bir görüş sağlar. Cihaz genel olarak devriye, kolluk kuvvetlerinin görevleri, arama ve kurtarma, uyuşturucuya mücadele, kaçakçılığı önleme, suçluları yakalama, yürüyüş, seyahat ve avcılık gibi açık hava senaryolarında kullanılır. Cihaz, etkin noktayla telefonunuza bağlandıktan sonra T-Vision Uygulamasıyla anlık görüntüleri yakalayabilir, video kaydı yapabilir ve parametreleri ayarlayabilir. App Store'da (iOS Sistemi) veya Google Play™'de (Android Sistemi) T-Vision'ı arayın veya uygulamayı indirip yüklemek için QR kodunu tarayın.



Android Sistemi



iOS Sistemi

Görünüm (Sayfa 2 - A)

İki tür termal monoküler el kamerası mevcuttur. Bu iki türün görünüm açıklamalarını aşağıda gösterilmiştir. Lütfen gerçek ürünü referans alın.

Düğmeler ve Bileşenler

No.	Açıklama	Fonksiyon
1	Termal Lens	Termal görüntüyü gösterin.
2	Optik Lens	Optik görüntüyü gösterin.
3	Lazer Menzil Bulucu	Lazerle mesafeyi ölçün.
4	Güç Tuşu	Bas: bekleme modu/cihazı uyardırma Basılı Tut: gücü aç/kapat
5	Yakalama Tuşu	Bas: yakalama Basılı Tut: tetikleyici kalibrasyonu
6	Ölçüm Tuşu	Bas: yakalama Basılı Tut: lazerle mesafeyi ölçün
7	Menü Tuşu	Bas: paletler Basılı Tut: menüye girin/menüden çıkın
8	Tekerlek	Dijital yakınlaştırmayı ayarlayın; menü modunda işlevleri seçin.
9	Tip-C Arayüz	Cihazı güç adaptörüne bağlayın; dosyaları dışa aktarmak için cihazı bilgisayarınıza bağlayın.
10	Göz mercekleri	Hedefi görüntüleyin ve diyopteri ayarlayın.

11	Odak Halkası	Görüş açısını ayarlayın.
12	Gösterge	Cihazın açma/kapama modunu belirtin.

Not:

Kayıt başlatmak veya durdurmak için Ölçüm Tuşu/Yakalama Tuşu ve Menü Tuşuna aynı anda basın.

Gizli menüye girmek için Güç Tuşu, Ölçüm Tuşu/Yakalama Tuşu ve Menü Tuşuna aynı anda basın.

Pili Takın (Sayfa 4 - B)

Adımlar

1. Pili bölmesi kilidini (siyah karede gösterilmiştir) bastırıp itin, pil kapağının üzerindeki işaretler ve cihaz hizalanana dek saat yönünün tersine çevirin ve ardından pil kapağını çıkarın.
2. Pili, pozitif işareti içeri doğru bakacak şekilde pil bölmesine takın.
3. Pil kapağındaki işaretlerle cihazı hizalayın ve pil kapağını pile takın.
4. Sabitlemek için pil kapağını saat yönünde çevirin.

Kullanım Kılavuzu



Yasal Bilgiler

© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Tüm hakları saklıdır.

Bu Kılavuz hakkında

Kılavuz, Ürünün kullanımını ve yönetimi ile ilgili talimatları içerir. Resimler, çizelgeler, görüntüler ve buradaki diğer tüm bilgiler, yalnızca tanımlama ve açıklama amaçlıdır. Kılavuzda bulunan bilgiler, yazılım güncellemeleri veya başka nedenlerden dolayı önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Lütfen bu Kılavuzun en son sürümü için HIKMICRO web sitesine (www.hikmicrotech.com/) bakın. Lütfen bu Kılavuzu, Ürünü destekleme konusunda eğitilmiş profesyonellerin rehberliği ve yardımı ile kullanın.

Ticari Markalar

 ve diğer HIKMICRO ticari markaları ve logoları, çeşitli yargı alanlarında HIKMICRO'nun özellikleridir.

Bahsedilen diğer ticari markalar ve logolar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

YASAL UYARI

YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMI ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE" SAĞLANIR. HIKMICRO, SINIRLAMA, SATILABİLİRLİK, KALİTE MEMNUNİYETİ VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK DAHİL, AÇIK VEYA ZİMMİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINIZDAN KULLANIMI KENDİ SORUMLULUĞUNUZDADIR. HIKMICRO HİÇBİR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, HIKMICRO BU TÜR HÂSARLARIN OLASILIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE, İŞ KARLARININ KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEM KESİNTİSİ, BELGE

KAYBI, SÖZLEŞMENİN İHLALI (İHMAL DAHİL), ÜRÜN SORUMLULUĞU GİBİ ZARARLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, ÖZEL, SONUÇSAL, TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN SİZİ KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.


HIKMICRO'NUN, İNTERNETİNİN DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİNİN GETİRDİĞİ SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, HACKER SALDIRISI, VIRÜS BULAMASINDAN KAYNAKLANAN ANORMAL ÇALIŞMA, GİZLİLİK SIZINTISI VEYA DİĞER ZARARLARDAN HERHANGİ BİR SORUMLULUK ALMAYACAĞINI KABUL EDİYORSUNUZ; ANCAK HIKMICRO, GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR.


BU ÜRÜNÜ GEÇERLİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDİYORSUNUZ VE KULLANIMINIZIN GEÇERLİ YASALARA UYGUN OLMASINI SAĞLAMAKTAN YALNIZCA SİZ SORUMLUSUNUZ. ÖZELLİKLE, BU ÜRÜNÜ, SINIRLAMA OLMAKSIZIN, TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA YERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK ŞEKİLDE KULLANMaktan SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ HAYVANLARI YASALARA AYKIRI ŞEKİLDE AVLAMAK, MAHREMİYETİ İHLAL ETMEK YA DA YASA DIŞI VEYA KAMU MENFAATLERİNE AYKIRI OLAN BİR AMAÇ İÇİN KULLANAMAZSINIZ. BU ÜRÜNÜ, KİTLE İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL VEYA BİYOLOJİK SİLAHLARIN GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI VEYA GÜVENLİ OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR FAALİYETTE VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİ DESTEKLEMEK DE DAHİL YASAKLANMIŞ SON KULLANIMLAR İÇİN KULLANAMAZSINIZ.


BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, YENİ OLAN GEÇERLİDİR.

Mevzuat Bilgisi

AB Uygunluk Beyanı

 Bu ürün ve (varsa) birlikte verilen aksesuarlar "CE" işaretlidir ve bu nedenle EMC Direktifi 2014/30/EU, RoHS Direktifi 2011/65/EU altında listelenen geçerli uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.

 2012/19 / EU (WEEE direktifi): Bu simgeyle işaretlenen ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak yok edilemez. Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirtilen toplama noktalarınıza imha edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info

 2006/66/EC ve değişiklik 2013/56/EU (batarya direktifi): Bu ürün, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemeyen bir pil içerir. Özel pil bilgileri için ürün belgelerine bakın. Pil, kadmilyum (Cd), kurşun (Pb) veya cıva (Hg) içermediğini belirtmek bu simgeyle işaretlenmiştir. Doğru geri dönüşüm için pil tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına iade edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info.

Güvenlik Talimatları

Bu talimatlar ile tehlikeleri veya mal kayıplarını önlemek için kullanıcının ürünü doğru şekilde kullanabilmesinin sağlanması amaçlanmıştır.

Yasalar ve Yönetmelikler

Cihaz yerel yasalara, elektrik güvenliği

yönetmeliklerine ve yangın önleme yönetmeliklerine uygun şekilde kullanılmalıdır.

Ulaşım

- Cihazı taşıırken orijinal ambalajının veya benzer bir ambalajın içerisinde koyun.
- Ambalajından çıkardığınız sonra tüm ambalajları iletilecek kullanmak üzere saklayın. Herhangi bir arıza meydana gelmesi halinde cihazı orijinal sargısıyla birlikte fabrikaya iade etmeniz gerekir.
- Orijinal ambalajı olmadan taşımak cihaza zarar verebilir bu durumda şirket hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir.
- Ürünü düşürmeyin veya fiziksel darbeye maruz bırakmayın. Cihazı manyetik parazitlerden uzak tutun.

Güç Kaynağı

- Cihaz için giriş voltajı, IEC61010-1 standardına göre Sınırlı Güç Kaynağı (5 VDC, 2 A) karşılmalıdır. Ayrintılı bilgi için lütfen teknik özelliklere bakın.
- Pil şarj cihazı, paket içeriğine dahildir. Verilen pil şarj cihazı için giriş voltajı, Sınırlı Güç Kaynağı (5 VDC, 2 A) karşılmalıdır.
- Fişin elektrik prizine düzgün şekilde takıldığından emin olun.
- Aşırı yükten kaynaklı aşırı ısınmayı veya yangın tehlikelerini önlemek için bir güç kaynağına birden fazla cihaz TAKMAYIN.

Pil

- Pilin yanlış kullanımı veya değiştirilmesi patlama tehlikesine neden olabilir. Yalnızca aynı veya eşdeğer tipte batarya ile değiştirin. Pil türü, koruma panosu olan 18650'dir ve pil boyutu 19 mm x 70 mm aralığında olmalıdır. Nominal voltaj ve kapasite 3,6 VDC/3,35 Ah'dir (12,06 Wh). Kullanılmış pilleri, pil üreticisi tarafından sağlanan talimatlara uygun olarak imha edin.
- Verilen şarj cihazıyla diğer pil türlerini şarj etmeyin. Şarj sırasında şarj cihazının 2 m yakınında yanıcı malzeme bulunmadığına doğrulayın.
- Pil uzun süre kullanılmadan saklanacaksa pilin kalitesinin devam ettirilmesi için her altı ayda bir tam olarak şarj edilmesini sağlayın. Aksi takdirde hasar meydana gelebilir.
- Pili ısıtma veya ateş kaynağının yakınına YERLEŞTİRMEYİN. Doğrudan güneş ışığından kaçının.
- Kimyasal yanıklardan kaçınmak için pili YUTMAYIN.
- Pili çocukların ulaşabileceği bir yere YERLEŞTİRMEYİN.
- Pil doğrudan harici güç kaynağıyla şarj edilemez.
- Cihaz şarj edilemez, pili şarj etmek için lütfen birlikte verilen şarj cihazını kullanın.
- Lütfen adaptörü kendiniz satın alın. Adaptörün kullanıldığı ortam, cihazın kullanıldığı ortamlara tutarlı olmalıdır.
- Bakım
- Ürün düzgün şekilde çalışmıyorsa lütfen bayinizle veya en yakın servis merkezimize iletişime geçin. Yetkisiz onarım veya bakımın kaynaklanan sorunlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmeyiz.
- Cihazı temiz bir bez ve gerekirse az miktarda etanol ile hafifçe silin.
- Ekipman, üretici tarafından belirtilmeyen bir şekilde kullanılırsa cihaz tarafından sağlanan koruma bozulabilir.
- Merceği, çizilmesini önlemek için yumuşak ve kuru bir bezle veya silme kağıdıyla temizleyin.
- Kullanma Ortamı
- Çalışma ortamının cihazın gereksinimlerini karşıladığından emin olun. Çalışma sıcaklığı -30°C ila 55°C (-22°F ila 131°F) ve çalışma nemi %95 veya daha az (yoğuşmasız) olmalıdır.
- Cihazı aşırı sıcak, soğuk, tozlu, aşındırıcı,

tuzlu-alkali veya rutubetli ortamlara maruz bırakmayın.

- Bu cihaz sadece deniz seviyesinden 2000 metre yüksekliğinin altındaki bölgede güvenli kullanılabilir.
- Titreşimli yüzeylere veya darbeye maruz kalan yerlere ekipman kurmaktan kaçının (ihmal, ekipman hasarına neden olabilir).
- Lensi, güneşe veya herhangi bir parlak ışığa doğru tutmayın.

Acil Durum

- Cihazdan duman, koku veya ses geliyorsa hemen gücü kapatarak güç kablosunun bağlantısını kesin ve servis merkezimize iletmiş olun.

Lazer



Herhangi bir lazer ekipmanı kullanılırken cihaz merceğinin, lazer ışınına maruz kalmadığından emin olun aksi takdirde yanabilir. Cihazdan yayılan lazer radyasyonu göz

yaralanmalarına, cildin yanmasına veya yanıcı maddelerin tutuşmasına yol açabilir. Işık Desteği işlevini etkinleştirmeden önce, lazer lensinin

önünde hiçbir insanın veya yanıcı maddenin bulunmadığından emin olun. Cihazı küçüklerin alabileceği bir yere yerleştirmeyin.

Üretim Adresi

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

UYGUNLUK BİLDİRİMİ: Termal serisi ürünler, sınırlama olmaksızın Amerika Birleşik Devletleri, Avrupa Birliği, Birleşik Krallık ve / veya Wassenaar Düzenlemesinin diğer üye ülkeleri dahil olmak üzere çeşitli ülke veya bölgelerde ihracat kontrollerine tabi olabilir. Termal serisi ürünleri farklı ülkeler arasında transfer etmeyi, ihrac etmeyi veya yeniden ihrac etmeyi düşünüyorsanız, lütfen gerekli ihracat lisansı gereklilikleri için profesyonel hukuk veya uyum uzmanınıza veya yerel hükümet yetkililerine danışın.

日本語



製品外観はイメージです。実際の製品と異なる場合があります。

簡単な説明

ハンドヘルドサーマル単眼鏡カメラは、観察、最高温度ターゲット追跡、距離測定、Wi-Fi ホットスポットなどの機能を備えたハンドヘルドデバイスです。高感度の熱探知機を内蔵しているので、真っ暗闇でもクリアな視界が得られます。

このデバイスは主に、パトロール、法執行、捜索と救助、薬物の取締り、密輸品捜査、犯罪者の追跡、ハイキング、旅行、狩猟などのアウトドアシーンで活躍します。

ホットスポットで携帯電話と接続した後、T-Vision アプリでスナップショットの撮影、ビデオの録画、パラメーターの設定ができます。

App Store (iOS システム) または Google Play™ (Android システム) で「T-Vision」を検索するか、QR コードを読み取ってアプリをダウンロードしてインストールしてください。



Android システム



iOS システム

製品外観 (2 ページ - A)

ハンドヘルドサーマル単眼鏡カメラには 2 種類のモデルがあります。各モデルの外観を以下に説明します。実際の製品の参考情報としてご利用ください。

ボタンと部品

番号	説明	機能
1	サーマルレンズ	サーマル画像を表示します。
2	光学レンズ	光学画像を表示します。
3	レーザー距離計	レーザーで距離を測定します。
4	電源キー	押す: スタンバイモード/デバイスを起動します 長押し: 電源のオン/オフ
5	キャブチャーキー	押す: キャブチャーを取得します 長押し: 校正を開始します
6	メジャーキー	押す: キャブチャーを取得します 長押し: レーザーで距離を測定します
7	メニューキー	押す: バレットを開始します 長押し: メニューを開始/終了します
8	ホイール	デジタルズームの調整および、メニューモードで機能を選択します。
9	Type-C インターフェイス	本体を電源アダプターに接続してから、PC と接続してファイルをエクスポート

		します。
10	アイピース	ターゲットを表示し、視度を調整します。
11	フォーカスリング	サイトビューを調整します。
12	インジケータ	デバイスのオン/オフステータスを表示します。

注意:

「メジャーキー」/「キャプチャーキー」と「メニューキー」を同時に押すと、録画を開始/停止します。

「電源キー」、「メジャーキー」/「キャプチャーキー」、「メニューキー」を同時に押すと、隠されているメニューが表示されます。

バッテリーの取り付け (4 ページ -B)

ステップ

1. バッテリーカバーのロック (黒枠表示) を押しながら、反時計回りに回します。バッテリーカバーと本体のマークが一致するまで回したら、バッテリーカバーを取り外します。
2. バッテリーの + 側が本体の内側にくるようにバッテリーを挿入します。
3. バッテリーカバーと本体のマークを合せて、バッテリーカバーを取り付けます。
4. バッテリーカバーを時計回りに回して固定します。

ユーザーマニュアル



法的情報

© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
 禁・無断複製。

本マニュアルについて

本マニュアルには製品の使用および管理についての指示が含まれています。ここに記載されている写真、表、画像およびその他すべての情報は説明のみを目的としています。本マニュアルに含まれる情報は、ファームウェア更新やその他の理由で通知なく変更されることがあります。HIKMICRO のサイト

(www.hikmicrotech.com/) で、本書の最新版をご覧ください。

本マニュアルは、本製品をサポートする訓練を受けた専門家の指導・支援を受けた上でご使用ください。

商標

HIKMICRO およびその他の HIKMICRO の商標とロゴは、様々な裁判管轄地域において HIKMICRO の所有物です。

言及されているその他の商標およびロゴは、各権利保有者の所有物です。

免責事項

適用法で認められる最大限の範囲で、本マニュアルおよび説明されている製品 (ハードウェア、ソフトウェア、および本製品を含む) は、「現状のまま」および「すべての欠陥とエラーがある」状態で提供されます。HIKMICRO では、明示あるいは黙示を問わず、商品性、満足な品質、または特定目的に対する適合性などを一切保証しません。本製品は、お客様の自己責任においてご利用ください。

HIKMICRO は、本製品の利用に関連する事業利益の損失や事業妨害、データの損失、システムの障害、文書の損失に関する損害を含む特別、必然、偶発または間接的な損害に対して、それが契約に対する違反、不法行為(過失を含む)、製品の責任または製品の使用に関連するものであっても、たとえ HIKMICRO がそうした損害および損失について通知を受けていたとしても、一切の責任を負いません。

お客様は、インターネットにはその性質上固有のセキュリティリスクがあることを了解し、異常動作、プライバシーの流出、またはサイバー攻撃、ハッカー攻撃、ウイルス感染等のインターネットセキュリティリスクによる損害について、HIKMICRO は一切責任を負いません。ただし、必要に応じて HIKMICRO は適時技術的サポートを提供します。

お客様には、すべての適用法に従って本製品を利用し、さらにご自分の利用法が適用法を順守していることを確認する責任があります。特に、肖像権、知的財産権、またはデータ保護等のプライバシー権を非限定的に含むサードパーティの権利を侵害しない手段で本製品を利用する責任があります。違法な狩猟行為、プライバシーの侵害、その他の違法な目的、公共の利益を損なう目的で本製品を使用してはなりません。大量破壊兵器の開発や生産、化学兵器・生物兵器の開発や生産、核爆発物や危険な核燃料サイクル、または人権侵害に資する活動を含む、禁じられている最終用途の目的で本製品を使用してはなりません。本マニュアルと適用法における矛盾がある場合については、後者が優先されます。

規制情報

EU 適合宣言

本製品および、該当する場合、付属品は、「CE」のマークが付いており、EMC 指令 2014/30/EU、RoHS 指令 2011/65/EU の下に記載されている該当欧州

統一規格に準拠しています。



2012/19/EU (WEEE 指令): この記号が付いている製品は、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。適切にリサイクルするために、本製品は同等の新しい装置を購入する際に、お近くの販売業者に返却いただくか、指定された収集場所へ処分してください。詳細については次の URL を参照してください: www.recyclethis.info



2006/66/EC およびその修正版
2013/56/EU (バッテリー指令): 本製品には、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できないバッテリーが含まれています。特殊バッテリー情報に関する製品資料をご覧ください。バッテリーにはこの記号が付いており、カドミウム (Cd)、鉛 (Pb)、水銀 (Hg) を示す文字も記載されています。適切にリサイクルするために、販売業者か、指定された収集場所にご返却ください。より詳細な情報については以下をご確認ください。 www.recyclethis.info

安全に関する指示

これらの指示は、ユーザーが製品を正しく使用し、危険や財産損失を回避できるように保証することを目的としています。

法規と規則

本器は、各国の法規、電気安全規則、火災予防規則に準じて使用する必要があります。

輸送

- 輸送中は、デバイスを元のパッケージまたは類似したパッケージに梱包してください。
- 開梱後は、後日使用できるように、梱包材を保存しておいてください。不具合が発生した場合、元の梱包材を使用して工場に機器を返送する必要があります。
- 元の梱包材を使用せずに返送した場合、破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。
- 製品を落下させたり、物理的な衝撃を与えないでください。本器を電磁妨害から遠ざけてください。

電源

- 本デバイスへの入力電圧は、IEC61010-1 規格の限定電源 (5 VDC、2 A) を満たす必要があります。詳細情報に関しては技術仕様を参照してください。
- 充電器は同梱されています。付属の充電器の入力電圧は、限定電源 (5 VDC、2 A) を満たす必要があります。
- プラグが適切に電源ソケットに接続されていることを確認してください。
- 1台の電源アダプターに2台以上の機器を接続してはなりません。過負荷によって過熱

したり、火災発生の危険があります。

バッテリー

- バッテリーの不適切使用や交換を行うと、爆発の危険性があります。同一または同等のタイプのもので交換してください。バッテリーは、保護基板付き 18650、サイズは 19 mm x 70 mm 以内、定格電圧で容量は 3.6 VDC/3.35 Ah (12.06 Wh) のものを使用します。バッテリーのメーカーによって提供された指示に準拠して、使用済みバッテリーを処分してください。
- 付属の充電器の種類が異なるバッテリーを充電しないでください。充電中は、充電器の2m以内に可燃物がないことをご確認ください。
- バッテリーを長期保存する場合は、半年に一度はフル充電して、バッテリーの品質を保つようにしてください。これを怠った場合、破損の原因となります。
- 暖房器具や火気の近くにバッテリーを置かないでください。直射日光を避けてください。
- 化学熱傷の恐れがありますので、絶対にバッテリーを飲み込まないでください。
- お子様の手の届くところにバッテリーを置かないでください。
- バッテリーを外部電源から直接充電することはできません。
- 充電ができません。付属の充電器を使用して充電してください。
- アダプターは別途用意する必要があります。アダプターはデバイスと同様の環境で使用する必要があります。
- メンテナンス
- 製品が正しく動作しない場合、販売店または最寄りのサービスセンターに連絡してください。承認されていない修理や保守行為による問題について、当社はいかなる責任も負いません。
- 必要ならば、エタノールを少量含ませたきれいな布でデバイスを静かに拭きます。
- メーカーが指定していない方法で使用した場合、デバイスが提供する保護機能が損なわれる恐れがあります。
- レンズに傷がつかないように、柔らかい乾いた布やワイピングペーパーでレンズをお手入れしてください。
- 使用環境
- 実行環境がデバイスの要件を満たしていることを確認します。動作温度は -30 °C ~ 55 °C (-22 °F ~ 131 °F)、動作湿度は 95 % 以下、結露しない環境で使用します。
- デバイスを、極端な高温や低温、埃の多い環境、腐食性環境、塩アルカリ性環境、湿気の高い環境にさらさないでください。
- デバイスは、海拔2,000メートル以下の地域

でのみ安全に使用することができます。

- デバイスを振動面や衝撃が加わりやすい場所に取り付けることは避けてください(これを無視すると、デバイスが損傷する恐れがあります)。
- レンズを太陽や極端に明るい場所に向けてください。

緊急

- デバイスから煙や異臭、異音が発生した場合、すぐに電源を切り、電源ケーブルを抜いて、サービスセンターにご連絡ください。

レーザー



レーザー装置を使用している場合は、デバイスのレンズがレーザービームにさらされていないことを確認してください。焼損するおそれがあります。デバイスから放射されるレーザー光は、目の怪我や皮膚の焼損、発火性物質の原因となることがあります。補光機能を


有効にする前に、レーザーレンズの前に人や可燃性物質がないことを確認してください。未成年者が取り出せる場所には置かないでください。

メーカー住所

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

法令順守通知: 本サーマルシリーズ製品は、アメリカ合衆国、欧州連合、英国などワッセナー・アレンジメントの会員国を含むがそれだけに限定されない各国・各地域で、輸出管理の対象となる可能性があります。サーマルシリーズ製品を外国へ転送・輸出・再輸出する場合は、貴社の法務・コンプライアンス部門もしくは自国の政府機関に、輸出ライセンスの条件についてご確認ください。

한국어

 이 설명서에 있는 제품 그림은 참고용이며 실제 제품과 다를 수 있습니다.

설명은 다음과 같습니다. 실제 제품을 참조하십시오.

간단한 설명

휴대용 열화상 단안 카메라는 관찰, 최고 온도 대상 추적, 거리 측정, Wi-Fi 핫스팟 등과 같은 기능을 갖춘 휴대용 장비입니다. 고감도 열화상 감지기가 내장되어 빛이 없는 어둠 속에서도 선명한 시야를 제공합니다. 이 장비는 주로 순찰, 불법 단속, 수색 및 구조, 마약 단속, 밀수 단속, 범인 체포, 하이킹, 여행 및 사냥 등의 야외 활동에 적합합니다.

이 장비는 스냅샷을 캡처하고 비디오를 녹화하는 간편 핫스팟을 통해 휴대전화를 연결하면 T-Vision 앱으로 파라미터를 설정할 수 있습니다.

App Store(iOS 시스템) 또는 Google Play™(Android 시스템)에서 T-Vision 을 검색해 다운로드하거나 QR 코드를 스캔해 앱을 다운로드하고 설치하십시오.



Android 시스템



iOS 시스템

외관(페이지 2 - A)

휴대용 열화상 단안 카메라에는 두 가지 유형이 있습니다. 두 가지 유형의 외관

버튼 및 구성요소

번호	설명	기능
1	열화상 렌즈	열화상 이미지를 봅니다.
2	광학 렌즈	광학 이미지를 봅니다.
3	레이저 범위 측정기	레이저로 거리를 측정합니다.
4	전원 키	누르기: 대기 모드/장비 깨우기 길게 누르기: 전원 켜기/끄기
5	캡처 키	누르기: 캡처 길게 누르기: 보정 실행
6	측정 키	누르기: 캡처 길게 누르기: 레이저로 거리 측정
7	메뉴 키	누르기: 팔레트 길게 누르기: 메뉴 시작/종료
8	휠	디지털 줌을 조정하고, 메뉴 모드에서 기능을 선택합니다.

9	Type-C 인터페이스	전원 어댑터로 장비를 연결하고, 장비를 PC에 연결해 파일을 내보냅니다.
10	접안렌즈	대상을 보고, 디옵터를 조정합니다.
11	초점 링	시야를 조정합니다.
12	표시등	장비의 켜기/끄기 모드를 표시합니다.

참고:

측정 키/캡처 키 및 메뉴 키를 동시에 눌러 녹화를 시작하거나 종료합니다.

전원 키, 측정 키/캡처 키 및 메뉴 키를 동시에 눌러 숨겨진 메뉴로 이동합니다.

배터리 설치(페이지 4-B)

단계

1. 배터리함 잠금 장치(검정색 프레임으로 표시됨)를 눌러서 밑 다음 배터리 커버와 장비에 있는 표시가 일치할 때까지 배터리 커버를 시계 반대 방향으로 돌립니다.
2. 배터리를 양극 표시가 안쪽으로 향하게 한 상태로 배터리함에 삽입합니다.
3. 배터리 커버와 장비에 있는 표시를 맞추고 배터리 커버로 배터리를 덮습니다.
4. 배터리 커버를 시계 방향으로 돌려 고정합니다.

사용 설명서



법률 정보

© 2021 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.
All rights reserved.

매뉴얼 소개

본 매뉴얼에는 제품의 사용 및 관리에 필요한 지침이 포함되어 있습니다. 매뉴얼의 그림, 차트, 이미지 및 기타 모든 정보는 설명용으로만 제공되는 것입니다. 매뉴얼에 포함된 정보는 펌웨어 업데이트 또는 다른 사유로 예고 없이 변경될 수 있습니다. 이 설명서의 최신 버전을 보려면 HIKMICRO 웹사이트(www.hikmicrotech.com/)를 참조하십시오.

본 매뉴얼은 제품 지원 교육을 받은 전문가의 안내 및 지원 하에 사용하십시오.

상표

HIKMICRO 및 기타 HIKMICRO의 상표와 로고는 여러 관할 지역에 등록된 HIKMICRO의 재산입니다.

기타 상표 및 로고는 각 소유자의 재산입니다.

면책 조항

관련 법률에서 허용하는 최대 범위에서 본 매뉴얼 및 설명된 제품은 하드웨어, 소프트웨어와 펌웨어의 모든 결함 및 오류가 “있는 그대로” 제공됩니다. HIKMICRO는 상품성, 품질 만족도, 특정 목적에의 적합성 및 타사의 비침해를 포함하되 이에 국한되지 않고 명시적 또는 묵시적으로 보증하지 않습니다. 제품 사용 시 책임은 전적으로 사용자에게 있습니다. 어떠한 경우에도 HIKMICRO는 제품의 사용과 관련해 발생하는 특별한, 결과적, 부수적 또는 간접적 손해 및 특히 사업상의 이익 손실, 운영 중단으로 인한 손해 또는 데이터의 손실, 시스템 장애 또는 문서의 손실에 대해 계약 위반, 불법 행위(과실 책임 포함), 제조물 책임 또는 그 외 제품 사용 관련성과 관계없이 일절 책임지지 않으며 HIKMICRO 이 해당 손상 또는 손실이 발생할 가능성을 권고한 경우에도 그렇습니다.

귀하는 인터넷의 특성상 본질적으로 보안 위험이 잠재해 있음을 인정하며, HIKMICRO는 사이버 공격, 해커 공격, 바이러스 감염 또는 기타 인터넷 보안 위험으로 인해 발생한 비정상 작동, 개인정보 유출 또는 기타 손해에 대해 일절 책임지지 않습니다. 그러나 HIKMICRO는 필요한 경우 시기적절하게 기술 지원을 제공합니다.

귀하는 해당되는 모든 법률을 준수해 본 제품을 사용하는 데 동의하며, 해당되는 법률을 준수해 사용하는 것은 전적으로 귀하의 책임입니다. 특히, 귀하는 퍼블리시티권, 지적 재산권, 데이터 보호 및 기타 개인 정보 보호권을 포함하되 이에 국한되지 않고 제 3자의 권리를 침해하지 않는 방식으로 본 제품을 사용하는 것에 대해 책임을 집니다. 동물의 불법 사냥, 사생활 침해 또는 불법적인 또는 공익을 해치는 기타 목적을 위해 이 제품을 사용해서는 안 됩니다. 귀하는 대량 살상 무기 개발 또는 생산, 화학 또는 생물 무기 개발 또는 생산, 핵폭발 또는 안전하지 않은 핵연료 주기와 관련된 또는 인권 침해를 조장할 수 있는 개발 또는 생산을 포함해 금지된 최종 용도를 위해 본 제품을 사용하지 않습니다.

본 매뉴얼과 적용되는 법률 사이에 충돌이 발생하는 경우 법률이 우선합니다.

규제 정보

EU 적합성 선언

본 제품은 및 제공되는
 액세서리(해당되는 경우)에는 “CE”가
 표시되어 있으며 EMC Directive
 2014/30/EU, RoHS Directive 2011/65/EU 에
 명시된 적용되는 유럽 공통 표준을
 준수합니다.

2012/19/EU(WEEE 지침): 이 기호가 표시된
 제품은 유럽 연합 내에서 분류되지 않은
 일반폐기물로 폐기할 수 없습니다. 적절히
 재활용하기 위해 동급 장비를 새로 구매할
 때 현지 공급업체에 제품을 반납하거나
 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한
 내용 확인: www.recyclethis.info

**2006/66/EC 및 개정 2013/56/EU(배터리
 지침):** 본 제품에는 유럽 연합 내에서
 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없는
 배터리가 포함되어 있습니다. 특정 배터리에
 관한 자세한 내용은 제품 관련 문서를
 참조하십시오. 이 기호가 표시된 배터리에는
 카드뮴(Cd), 납(Pb) 또는 수은(Hg)을 나타내는
 글자가 포함될 수 있습니다. 적절히
 재활용하기 위해 공급업체에 배터리를
 반납하거나 지정된 수거 장소에
 폐기하십시오. 자세한 내용
 확인: www.recyclethis.info 를 참조하십시오.

안전 지침

이 지침은 사용자가 제품을 올바르게 사용하
 위험 또는 재산상의 손실을 방지하도록 하기
 위해 제공되는 것입니다.

법률 및 규정

이 장비는 현지 법률, 전기 안전 규정 및
 화재 예방 규정을 준수해 사용해야 합니다.

운반

- 장비를 운반할 때는 본래 포장재 또는
 유사한 포장재에 장비를 놓으십시오.
- 포장을 푼 다음에는 나중에 사용할 수
 있도록 모든 포장재를 보관하십시오.
 고장이 발생할 경우에는 장비를 본래 포장
 상태로 포장해 공장으로 반품해야 합니다.
- 본래 포장 상태로 운송하지 않으면 장비가
 손상될 수 있으며, 회사는 일절 책임지지
 않습니다.
- 제품을 떨어뜨리거나 물리적 충격을
 가하지 마십시오. 장비가 전자파의 간섭을
 받지 않도록 하십시오.

전원 공급 장치

- IEC61010-1 표준에 따라 장비 입력 전압이
 LPS(5 VDC, 2 A)를 충족해야 합니다. 자세한
 내용은 기술 사양을 참조하십시오.
- 배터리 충전기는 패키지에 포함되어
 있습니다. 제공되는 배터리 충전기의 입력
 전압은 LPS(5 VDC, 2 A)를 충족해야 합니다.
- 플러그가 전원 소켓에 올바르게 연결되어
 있는지 확인하십시오.
- 과부하로 인한 과열 또는 화재 위험을



방지하기 위해 하나의 전원 어댑터에
 여러 장비를 연결하지 마십시오.

배터리

- 부적절한 배터리를 사용하거나 교체하면
 폭발의 위험을 초래할 수 있습니다.
 동일하거나 동급 유형의 배터리로만
 교체합니다. 배터리 유형은 보호
 보드를 포함해 18650여 하 고 배터리
 사이즈는 19mm x 76mm 이내여야
 합니다. 정격 전압 및 용량은



3.6VDC/3.35Ah(12.06Wh)입니다. 사용한
 배터리는 배터리 제조사가 제공하는
 지침에 따라 폐기합니다.



- 제공되는 충전기로 다른 유형의
 배터리를 충전하지 마십시오.
 충전하는 동안 충전기에서 2m 이내
 가연성 물질이 없도록 하십시오.
- 배터리를 장기간 보관하는 경우 배터리의
 품질을 보장하기 위해 6개월마다
 완충하십시오. 그렇지 않을 경우 손상될 수
 있습니다.
- 배터리를 열원 또는 화재 발생원 근처에
 두지 마십시오. 직사광선을 피하십시오.
- 화학적 화상을 피하기 위해 배터리를
 삼키지 마십시오.
- 배터리를 어린이의 손에 닿는 곳에 두지
 마십시오.
- 배터리는 외부 전원 공급 장치로 직접
 충전할 수 없습니다.
- 장비를 충전할 수 없으니 제공된 충전기를
 사용해 배터리를 충전하십시오.
- 어댑터는 직접 구입하십시오. 어댑터의
 사용 환경은 장비 사용 환경과 같아야
 합니다.
- 유지 관리
- 제품이 제대로 작동하지 않을 경우 판매점
 또는 가까운 서비스 센터에 문의하십시오.
 당사는 무단 수리 또는 유지 관리로 인해
 발생한 문제에 대해 일절 책임지지
 않습니다.
- 필요한 경우 깨끗한 헝겊에 에탄올을 소량
 묻혀 장비를 살살 닦아주십시오.
- 제조사가 지정하지 않은 방식으로 장비를
 사용하면 경우 장비에 의해 제공되는 보호
 성능이 손상될 수 있습니다.
- 렌즈가 긁히지 않도록 부드럽고 마른
 천이나 종이로 렌즈를 닦아주십시오.
- 사용 환경
- 작동 환경이 장비의 작동 요구 사항을
 충족하도록 하십시오. 작동 온도는 -30°C ~
 55°C(-22°F ~ 131°F), 작동 습도는 95%
 이하여야 하며 응결이 없어야 합니다.
- 장비를 너무 뜨겁거나 차가운 곳, 먼지가
 많거나 부식하기 쉬운 곳, 염분,알칼리성
 환경 또는 습한 환경에 노출하지 마십시오.
- 이 장비는 해발 2000m 이하 지역에서만

- 안전하게 사용할 수 있습니다.
- 진동이 발생하는 표면 또는 충격이 있는 장소에 장비를 설치하지 마십시오(부주의로 인해 장비 손상을 초래할 수 있음).
 - 렌즈를 태양 또는 기타 밝은 빛에 조준하지 마십시오.

비상 버튼

- 장비에서 연기, 냄새 또는 소음이 발생하면 즉시 전원을 끄고 전원 케이블을 뽑은 다음 서비스 센터에 연락하십시오.

레이저



레이저 장비를 사용할 때는 장비 렌즈를 레이저 빔에 노출하지 마십시오. 그렇지 않으면 화재가 발생할 수 있습니다. 장비에서 방출되는 레이저 방사선은 눈 손상, 피부 화상을 초래하거나 인화성 물질을 생성할 수 있습니다. 보안 조명 기능을 활성화하기 전에 레이저 렌즈 앞에 사람 또는 인화성

물질이 없도록 하십시오. 미성년자가 사용할 수 있는 장소에 장비를 놓지 마십시오.

제조사 주소

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

규정 준수 알림: 열화상 시리즈 제품은 미국, 유럽 연합, 영국 및/또는 기타 바세나르 협정국을 포함하되 이에 국한되지 않고 여러 국가 및 지역의 수출 통제 대상이 될 수 있습니다. 열화상 시리즈 제품을 국가 간 운송, 수출, 재수출하려는 경우 필요한 수출 라이선스 요구 사항에 대해 법률 또는 규정 준수 전문가 또는 해당 국가의 정부 기관에 문의하십시오.

繁體中文



產品外觀僅供參考，可能與實際產品有所不同。

簡要說明

手持式單眼熱像攝影機是一款手持裝置，具有觀察功能、最高溫目標追蹤、距離測量、Wi-Fi 熱點等功能。內建高靈敏溫度偵測器，即使在完全黑暗中也能提供清晰的視野。本裝置主要應用於戶外情況，如巡邏、執法、搜索及救援、掃毒、反走私、犯罪查察、遠足、旅行和狩獵等。

本裝置可經由熱點連接您的手機，透過 T-Vision 應用程式擷取快照、錄製視訊，及設定參數。

在 App Store (iOS 系統) 或 Google Play™ (安卓系統) 搜尋 T-Vision 下載，或掃描二維碼以下載並安裝應用程式。



Android 系統



iOS 系統

外觀 (第 2 頁 - A)

手持式單眼熱像攝影機包含兩種類型。這兩種類型的外觀描述如下所示。請以實際產品作為參考。

按鈕與元件

編號	說明	功能
1	熱像鏡頭	檢視熱影像。

2	光學鏡頭	檢視光學影像。
3	雷射測距儀	利用雷射測量距離。
4	電源鍵	按下：待機模式/喚醒裝置 按住：電源開/關
5	拍攝鍵	按下：擷取 按住：觸發校正
6	測量鍵	按下：擷取 按住：利用雷射測量距離
7	選單鍵	按下：調色盤 按住：進入/退出選單
8	操控盤	調整數位變焦；在選單模式下選擇功能。
9	Type-C 介面	透過充電器連接裝置；將裝置連接到您的電腦以匯出檔案。
10	目鏡	檢視目標，並調整屈光度。
11	對焦環	調整視野。
12	指示燈	指示裝置的開/關模式。

註記：

同時按下測量鍵/擷取鍵及選單鍵可開始或停止錄製。

同時按下電源鍵、測量鍵/擷取鍵和選單鍵，即可進入隱藏的選單。

安裝電池 (第 4 頁 - B)

步驟

1. 按下並推動電池槽鎖 (如黑色框所示)，逆時針旋轉電池蓋，直到電池蓋對齊裝置上的標

記為止，然後拆下電池蓋。

- 將電池插入電池槽，使正面標記朝內。
- 對齊電池蓋和裝置上的標記，然後將電池蓋放在電池上。
- 順時針旋轉電池蓋以便固定。

使用手冊



法律資訊

© 2021 杭州微影軟件有限公司保留所有權利。

關於本手冊

本手冊提供有關使用和管理產品的指示。以下的圖片、圖表、圖像和所有其他資訊僅供描述和說明用途。本手冊所含資訊可能會因軟體升級或其他原因而變動，恕不另行通知。請瀏覽本手冊的最新版本。

請在受過產品支援訓練的專業人員的指引與協助下使用本手冊。

商標

 及其他 HIKMICRO 的商標和標誌是 HIKMICRO 在不同司法管轄區的財產。

所提及的其他商標和標誌為各自擁有者的財產。

免責聲明

在適用法律允許的最大範圍內，本手冊及所描述產品，其硬體、軟體和韌體均以「現狀」提供，瑕疵錯誤概不負責。HIKMICRO 不作任何明示或暗示的保證，包括但不限於適售性、品質滿意度或適合某特定用途。您必須承擔使用本產品的風險。對於任何特殊、衍生、偶發或間接的損害，包括但不限於營業利潤損失、營業中斷，或者資料遺失、系統毀損或文件遺失，只要是基於違反合約、侵權（包括過失）、產品責任或產品使用（即使 HIKMICRO 已知悉可能會有此類損害或損失），HIKMICRO 概不負責。您了解網際網路的性質具有固有的安全風險，對於因網路攻擊、駭客攻擊、病毒感染或其他網路安全風險而造成的異常運作、隱私洩漏或其他損害，HIKMICRO 概不承擔任何責任；但 HIKMICRO 將提供及時的技術支援。

您同意依照所有適用法律使用本產品，而且您有責任確保您的使用符合適用法律。特別是，您有責任在使用本產品時不侵犯第三方權利，包括但不限於出版權、知識財產權或資訊保護及其他隱私權。您不得將本產品用於非法狩獵動物、侵犯私隱或任何其他非法或不利于公眾利益之目的。您不得將本產品用於任何禁止的最終用途，包括開發或生產大規模毀滅性武器、開發或生產化學武器或生物武器，以及任

何有關核爆炸或不安全核燃料循環的任何活動，或支持侵犯人權。

如果本手冊與適用法律產生任何衝突，以後者為準。

法規資訊

歐盟聲明



本產品及（如果適用）其附件都已標示「CE」，因此符合適用 EMC Directive 2014/30/EU (RoHS 指令 2011/65/EU)

所列統一歐洲標準。



2012/19/EU (WEEE 指令)：已標示此符號的產品在歐盟不得當成未分類的都市廢棄物處理。為了正確回收，請在購買同等的新設備時將本產品退回當地供應商，或將其棄置在指定的回收點。如需詳細資訊，請參閱：www.recyclethis.info



2006/66/EC 及其修訂 2013/56/EU (電池指令)：本產品內含一顆電池，在歐盟區不能當成未分類的都市廢棄物處理。有關特定的電池資訊，請參閱產品說明文件。已標示此符號的電池可能含有代表鎘 (Cd)、鉛 (Pb) 或汞 (Hg) 的字母。為正確回收，請將電池送回供應商或指定的回收點。有關詳細資訊請參閱：www.recyclethis.info。

安全說明

這些指示的目的在確保使用者正確使用本產品，避免造成危險或財產損失。

法律和法規

應遵守當地法律、電氣安全法規和防火法規使用本裝置。

運輸

- 在運送裝置時，請將裝置放入原本的或類似的包裝中。
- 在拆封後保留所有包裝以供將來使用。如果發生任何故障，則需要利用原本的包裝將裝置送回工廠。
- 未使用原本的包裝運輸可能會導致裝置損壞，本公司概不承擔任何責任。
- 請勿使本產品掉落或遭受撞擊。請勿讓裝置受到磁性干擾。

電源供應

- 根據 IEC61010-1 標準，本裝置的輸入電壓應符合有限電源 (5 VDC, 2 A) 的要求。如需詳細資訊，請參閱技術規格。
- 包裝中包含電池充電器。隨附電池充電器的輸入電壓應符合有限電源 (5 VDC, 2 A) 的要求。
- 確認已將插頭正確連接至電源插座。
- 請勿將多個裝置連接至相同電源變壓器以避免過熱，或因過載造成火災危險。

電池

- 不當使用或更換電池可能會導致爆炸危險。僅以相同或同等類型取代。電池型式為 18650 並包含保護電路，電池尺寸應在 19 mm × 70 mm 之內。額定電壓和容量為 3.6 VDC/3.35 Ah (12.06 Wh)。依照電池製造商提供的說明處

理用過的電池。

- 請勿使用隨附的充電器為其他類型的電池充電。確認充電時充電器距離 2 公尺內沒有易燃物料。
- 為了長期儲存電池，請確保電池每半年充滿電，以確保電池品質。否則，可能會造成損壞。
- 請勿將電池放在加熱或火源附近。避免陽光直射。
- 不要吞下電池以避免化學灼傷。
- 請勿將電池放在兒童接觸得到的地方。
- 電池不能直接使用外部電源充電。
- 本裝置無法充電，請使用隨附的充電器為電池充電。
- 請自行購買變壓器。變壓器的使用環境應與裝置的使用環境相同。
- 維護
- 如果產品無法正常運作，請聯絡您的經銷商或最近的服務中心。對於因未經授權的維修或保養而造成的問題，本公司概不承擔任何責任。
- 如有需要，請使用乾淨的布和少量酒精輕輕擦拭裝置。
- 如果以製造商未指定的方式使用設備，則可能會影響裝置所提供的保護。
- 使用柔軟乾燥的布或擦紙紙清潔鏡頭，以避免刮傷。
- 使用環境
- 請確定操作環境符合裝置的需求。工作溫度應為 -30 °C 至 55 °C (-22 °F 至 131 °F)，工作濕度應在 95% 以下，無冷凝。
- 請勿將裝置暴露在極熱、寒冷、塵土飛揚、腐蝕性、鹽、鹼或潮濕的環境中。

- 此裝置只能在海拔 2000 公尺以下的地區安全使用。
- 避免在震動表面或受衝擊的地方安裝設備（忽視這項提示可能會導致設備損壞）。
- 請勿將鏡頭瞄準陽光或任何其他明亮的光線。

緊急

- 如果裝置產生煙霧、異味或噪音，請立即關閉電源，拔除電源線，並聯絡維修中心。

雷射

使用任何雷射設備時，請確保裝置鏡頭未暴露在雷射光束中，否則可能會燒毀。裝置發射的雷射輻射可能會導致眼睛受傷、皮膚燃燒或易燃物質。在啟用補光功能之前，請確保雷射鏡頭前面沒有人類或易燃物質。請勿將裝置放在未成年可取得的地方。



製造地址

310052 中國浙江省杭州市濱江區西興街道丹風路 399 號 2 號樓 B 單元 313 室
杭州微影軟件有限公司

合規性注意事項：熱像系列產品可能在不同國家或地區受到出口管制，包括但不限於美國、歐盟、英國和/或瓦森納協議的其他成員國。如果您打算在不同國家之間轉讓、出口、再出口熱像系列產品，請洽詢您的專業法律或合規性專家或地方政府機關，以瞭解任何必要的出口許可要求。



HIKMICRO

See the World in a New Way



Facebook: HIKMICRO Outdoor



Instagram: hikmicro_outdoor



YouTube: HIKMICRO



LinkedIn: HIKMICRO

UD25382B